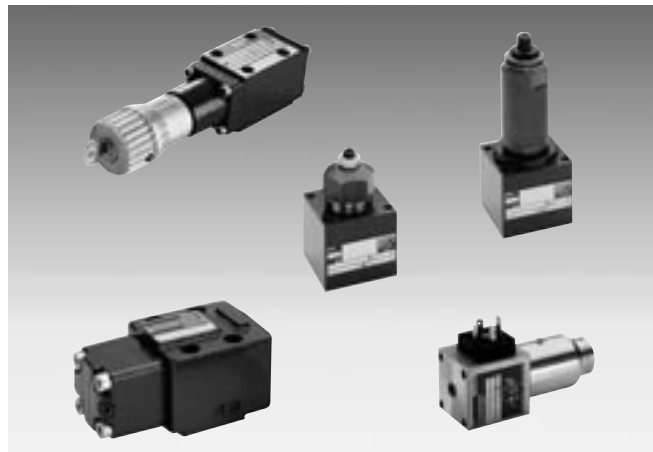


1 987 760 711/07.02

Ersetzt: 1 987 760 711/04.01

Druck-, Strom-, Sperrventile
Pressure control/flow control/check valves
Valves de réglage de pression/du débit/
clapets anti-retour

**Funktionen**

Druckbegrenzungsventile
 Druckminderventile
 Umgehungs-Rückschlagventile
 Druckventile
 Vorsteuerventile
 Druckschalter, mechanisch
 Drosselventile
 Drosselrückschlagventile
 Rückschlagventile
 Laststeuereinheiten

Functions

Pressure relief valves
 Pressure reducing-valves
 By-pass check valves
 Pressure valves
 Pilot valves
 Pressure switch, mechanical
 Throttle valves
 Throttle check valves
 Check valves
 Load control units

Fonctions

Limiteurs de pression
 Réducteurs de pression
 Clapets anti-retour
 Valves de pression
 Valves de pilotage
 Manoccontacts, mécanique
 Freineurs
 Freineurs avec clapets
 Clapets anti-retour
 Unités de contrôle de charge

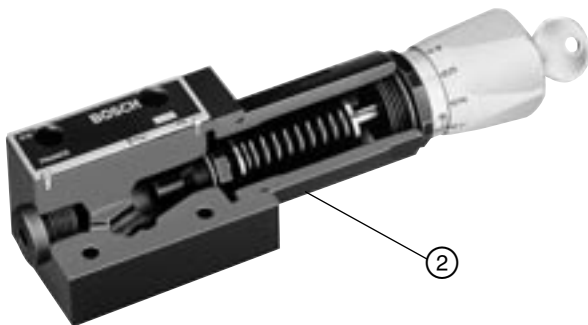
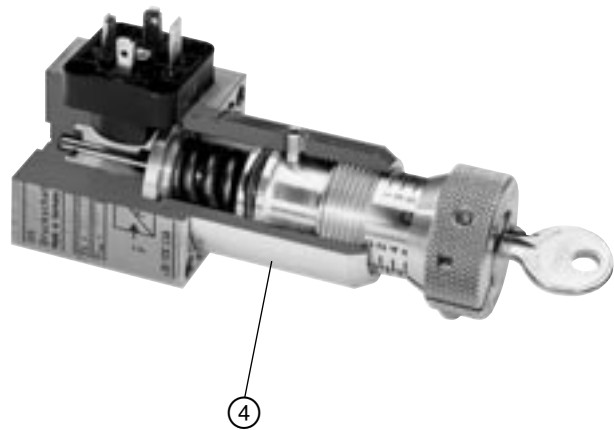


© 2002

by Bosch Rexroth AG, Industrial Hydraulics, D-97813 Lohr am Main

Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil des Werkes darf in irgendeiner Form ohne vorherige schriftliche Zustimmung von Bosch Rexroth AG, Industrial Hydraulics reproduziert oder unter Verwendung elektronischer Systeme gespeichert, verarbeitet, vervielfältigt oder verbreitet werden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz.

Dieses Werk wurde mit größter Sorgfalt erstellt und alle Angaben auf ihre Richtigkeit hin überprüft. Aus Gründen der ständigen Produkt-Weiterentwicklung müssen Änderungen vorbehalten bleiben. Für etwaige fehlerhafte oder unvollständige Angaben kann keine Haftung übernommen werden.



① Rückschlagventil
Plattenanschluss

② Druckbegrenzungsventil

③ Druckventil,
vorgesteuert

④ Druckschalter, mechanisch

① Check valve
subplate mounting

② Pressure relief valve

③ Pressure control valve,
pilot operated

④ Pressure switches, mechanical

① Clapet anti-retour
sur embase

② Limiteur de pression

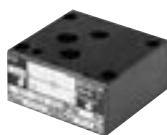
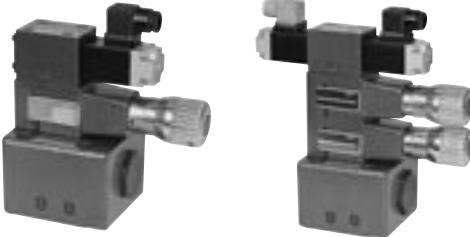
③ Valve de réglage de pression,
pilotes

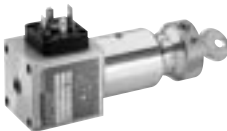
④ Manocontacts, mécanique

Inhalt

Contents

Sommaire

Benennung Description Désignation		NG	Seite Page Page
Druckbegrenzungsventile Pressure relief valves Limiteurs de pression		–	5
Leitungseinbau Pipe connection Montage en canalisation		–	5
Blockeinbau Cartridge type Type cartouche		–	8
Druckbegrenzungsventile Pressure relief valves Limiteurs de pression		6	15
direkt gesteuert direct operated à commande directe		6	20
vorgesteuert pilot operated pilotes			
Druckminderventile Pressure reducing-valves Réducteurs de pression		6	24
Umgehungs-Rückschlagventile By-pass check valves Clapets anti-retour		6	28
Zubehör Accessories Accessoires		6	29
Druckbegrenzungsventile Pressure relief valves Limiteurs de pression		10	30
direkt gesteuert direct operated à commande directe			
Druckventile Pressure valves Valves de pression		10	32
vorgesteuert pilot operated pilotes		25	

Benennung Description Désignation		NG	Seite Page Page
Vorsteuerventile Pilot valves Valves de pilotage		6	50
Einstellknopf Control knob Bouton de réglage		–	54
Druckschalter, mechanisch Pressure switches, mechanical Manocontactts, mécanique		–	56
Drossel/Drosselrückschlagventil Throttle/Throttle check valve Freineur/Freineur avec clapet		6	65
Rückschlagventile Check valves Clapets anti-retour		6	68
Rückschlagventile/ Entsperrbare Rückschlagventile Check-valves/ Pilot-operated check valves Clapets anti-retour/ Clapets anti-retour pilotés		10 25	71
Laststeuereinheiten Load control units Unités de contrôle de charge		6 10	79
Anschlussplatten Subplates Embases		6 10 16 25	89
Übersicht Bestellnummern Summary part numbers Sommaire références		–	94

Druckbegrenzungsventile für Leitungseinbau

Pressure relief valves for pipe connection

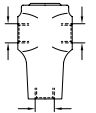
Limiteurs de pression montage en canalisation



0 532 VA 01 N - 3 0 0 - H - 1 A0

Rohrgewinde Pipe-thread Filetage		N: Perbunan (® Bayer) V: Viton (® Dupont)		p [bar]		Verstellung Adjustment Réglage		H K D		[kg]	
01	M 18 x 1,5	N		6		fest		H		0,9	0 532 001 129
				10		fixed					0 532 001 031
		V		10		fixé					0 532 001 115
		N		12							0 532 001 156
				15							0 532 001 004
				20							0 532 001 012
				25							0 532 001 011
		V		25							0 532 001 054
		N		30							0 532 001 014
				40							0 532 001 027
				50							0 532 001 020
				60							0 532 001 018
				70							0 532 001 005
				80							0 532 001 006
				90							0 532 001 026
				100							0 532 001 007
				110							0 532 001 024
				120							0 532 001 003
				130							0 532 001 015
				140							0 532 001 008
				150							0 532 001 009
		N		160							0 532 001 025
				170							0 532 001 028
				180							0 532 001 022
				190							0 532 001 021
				200							0 532 001 023
				210							0 532 001 013
				210							0 532 001 154**
				230							0 532 001 019
				250							0 532 001 016
				280							0 532 001 038
				300							0 532 001 030

** mit Rückschlagventil
with check valve
avec clapet anti-retour

Gewinde Thread Filetage		N: Perbunan (® Bayer) V: Viton (® Dupont)		p [bar]	Verstellung Adjustment Réglage	H K D	[kg]	
01	 M 18 x 1,5	N		150	mit with avec  * 	H	0,9	0 532 001 109
				210				0 532 001 111
02	G1/2 ISO 228	N		320				0 532 001 131
				250				0 532 001 141
01	M 18 x 1,5	N		10 ... 15		K	1,0	0 532 002 010
				15 ... 50				0 532 002 005
				7 ... 67				0 532 002 052
				40 ... 100				0 532 002 003
				50 ... 300				0 532 002 007
		V		50 ... 300				0 532 002 020
		N		50 ... 350				0 532 002 064
				70 ... 180				0 532 002 001
				100 ... 250				0 532 002 004
		V		100 ... 250				0 532 002 021
02	G1/2 ISO 228	N		50 ... 300		D	1,2	0 532 002 044
				50 ... 350				0 532 002 059**
01	M 18 x 1,5	N		1 ... 10		D	1,2	0 532 003 014
				1 ... 35				0 532 003 035
				15 ... 80				0 532 003 016
				15 ... 150				0 532 003 001
				30 ... 200				0 532 003 003
				50 ... 250				0 532 003 002
				50 ... 300				0 532 003 009
02	G1/2 ISO 228			50 ... 300				0 532 003 034

* Messanschluss
** mit Rückschlagventil

* Pressure gauge port
** with check valve

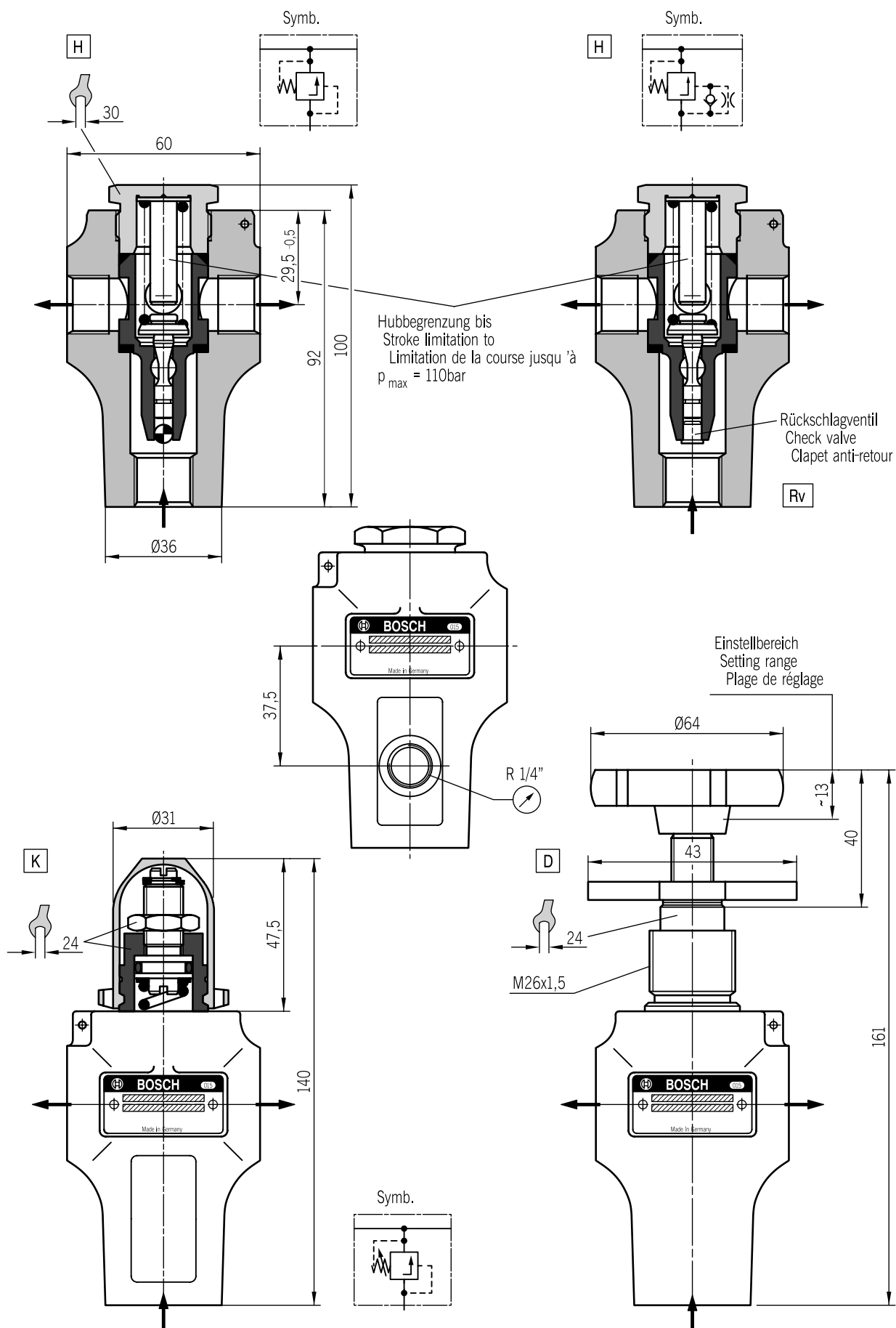
* Orifice pour manomètre
** avec clapet anti-retour

Technische Daten siehe
Seite 13, 14

Specifications see
page 13, 14

Spécifications voir
page 13, 14

Abmessungen
Dimensions
Cotes d'encombrement



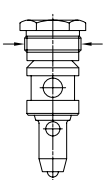
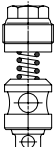
Druckbegrenzungsventile für Blockeinbau

Pressure relief valves cartridge type

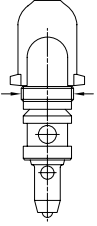
Limiteurs de pression type cartouche



0 532 VA 01 N - 3 0 0 - H - 1 AO

Gewinde Thread Filetage		N: Perbunan (® Bayer) V: Viton (® Dupont)		p [bar]	Verstellung Adjustment Réglage	H,K, D,E, F	[kg]	Ausführung Version Modèle	
10	M 30 x 1,5 	V N		6	fest	H	0,2	A	0 532 001 148
				12	fixed				0 532 001 060
				15	fixé				0 532 001 055
				25					0 532 001 039
				30					0 532 001 113
				50					0 532 001 059
				60					0 532 001 142
				70					0 532 001 127
				80					0 532 001 032
				90					0 532 001 036
				100					0 532 001 034
				120					0 532 001 048
				130					0 532 001 057
				150					0 532 001 041
				160					0 532 001 029
				170					0 532 001 147
				175					0 532 001 040
				180					0 532 001 050
				190					0 532 001 037
				200					0 532 001 052
				220					0 532 001 058
				250					0 532 001 051
				280					0 532 001 061
				300					0 532 001 043
				300					0 532 001 049
				320					0 532 001 145**
				25					0 532 001 163**
				170					0 532 001 159**
				180					0 532 001 155**
				300					0 532 001 149**
				30				B	0 532 001 144
				180					0 532 001 134
				200					0 532 001 118
				230					0 532 001 140
				270					0 532 001 133
				280					0 532 001 146

** mit Rückschlagventil
with check valve
avec clapet anti-retour

Gewinde Thread Filetage		N: Perbunan (® Bayer) V: Viton (® Dupont)			Verstellung Adjustment Réglage	H,K, D,E, F		Ausführung Version Modèle	
				p [bar]			[kg]		
10		V		5 ... 35	 p _{max} = 380 bar	K	0,3		0 532 002 065
		N		5 ... 35					0 532 002 062
				10 ... 15					0 532 002 011
				15 ... 50					0 532 002 012
				7 ... 67					0 532 002 042
				40 ... 100					0 532 002 015
		V		40 ... 100					0 532 002 066
		N		50 ... 300					0 532 002 014
				50 ... 300					0 532 002 055
				70 ... 180					0 532 002 002
		V		70 ... 180					0 532 002 016
		N		100 ... 250					0 532 002 013
		V		100 ... 250					0 532 002 019
				100 ... 320					0 532 002 041
		N		110 ... 135					0 532 002 061
				40 ... 200					0 532 002 051**
		V		50 ... 350					0 532 002 046
		N		50 ... 350					0 532 002 050**
				50 ... 380					0 532 002 058**
				1 ... 15					0 532 002 048
				70 ... 180					0 532 002 049
10	M 30 x 1,5	N		1 ... 10	 p _{max} = 380 bar	D	0,4		0 532 003 012
				1 ... 35					0 532 003 037
				15 ... 150					0 532 003 011
				40 ... 280					0 532 003 033
10	M 30 x 1,5	N		50 ... 315	 p _{max} = 380 bar	E F	0,5		0 532 008 001
				15 ... 50					0 811 100 078*
Schlüssel, Schließzylinder, Gewindestift Key, Look cylinder, Headless setscrew Clef, Vêrin de fermeture, Vis sans tête									1 817 001 081
Schlüssel Key Clef									1 811 982 002
Drehknopf Rotory knob Bouton rotatif									1 817 020 016

** mit Rückschlagventil
with check valve
avec clapet anti-retour

* 1 817 001 081 im Lieferumfang enthalten
included in scope of delivery
compris dans la fourniture

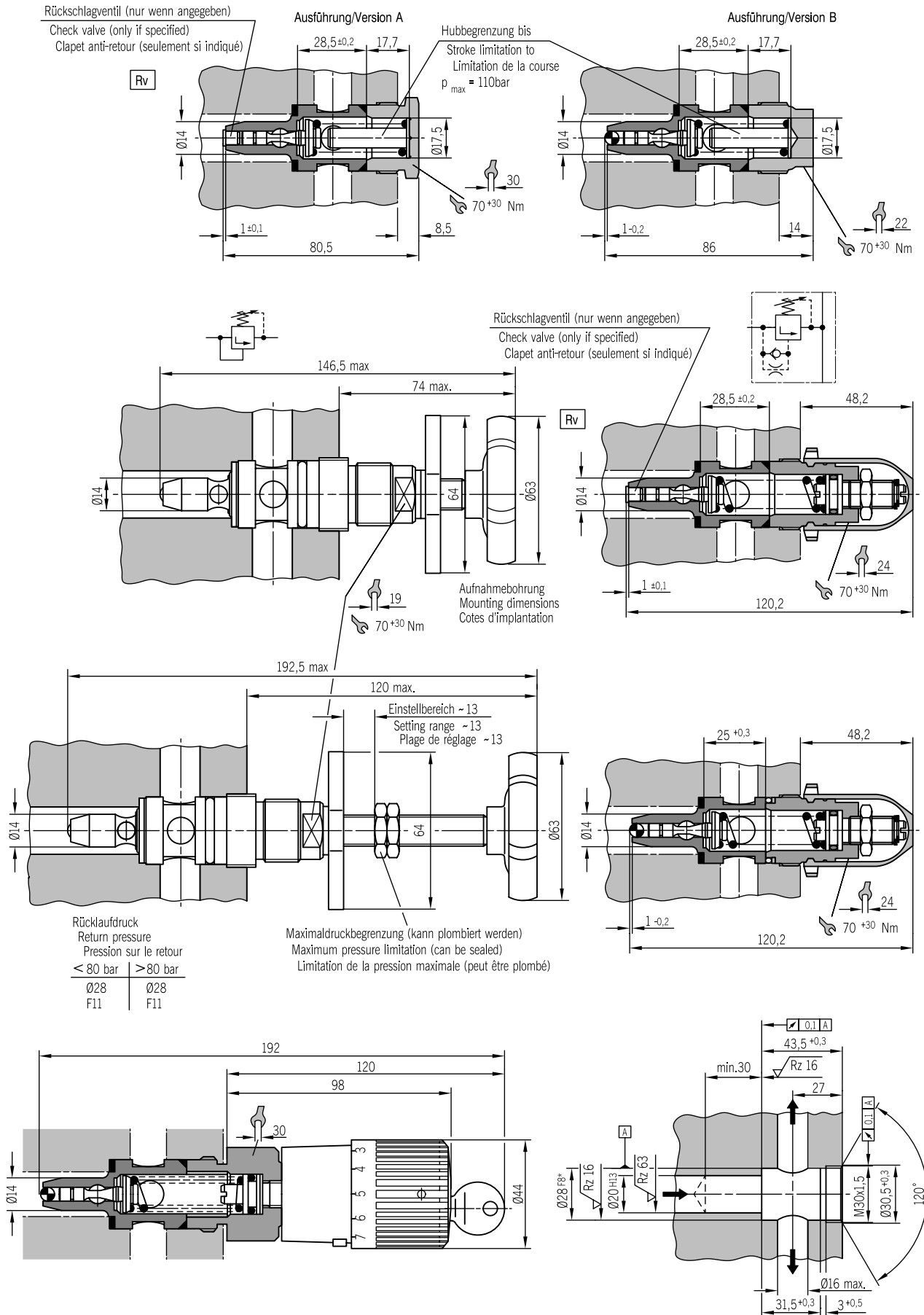
Technische Daten siehe
Seite 13, 14

Specifications see
page 13, 14

Spécifications voir
page 13, 14

Abmessungen
Dimensions
Cotes d'encombrement

Sämtliche Dichtringe lose mitgeliefert
Sealing rings delivered with valve
Les joints sont compris dans la fourniture



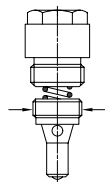
Druckbegrenzungsventile für Blockeinbau

Pressure relief valves cartridge type

Limiteurs de pression type cartouche



0 532 VA 11 N - 2 0 0 - H - 1 AO

Einschraubgewinde Thread Filetage	N: Perbunan (® Bayer) V: Viton (® Dupont)	p [bar] *	Verstellung Adjustment Réglage	[kg]	
11 M 24 x 1,5	N	30	fest	0,2	0 532 001 813
		40	fixed		0 532 001 806
		110	fixé		0 532 001 812
		150			0 532 001 810
		160			0 532 001 807
		175			0 532 001 805
		180			0 532 001 809
		200			0 532 001 804
		300			0 532 001 811

* Druck abhängig von Einbaumaßen.
Exakte Einstellung nach Einbau!

* Pressure depends on installation.
To be set when fitted!

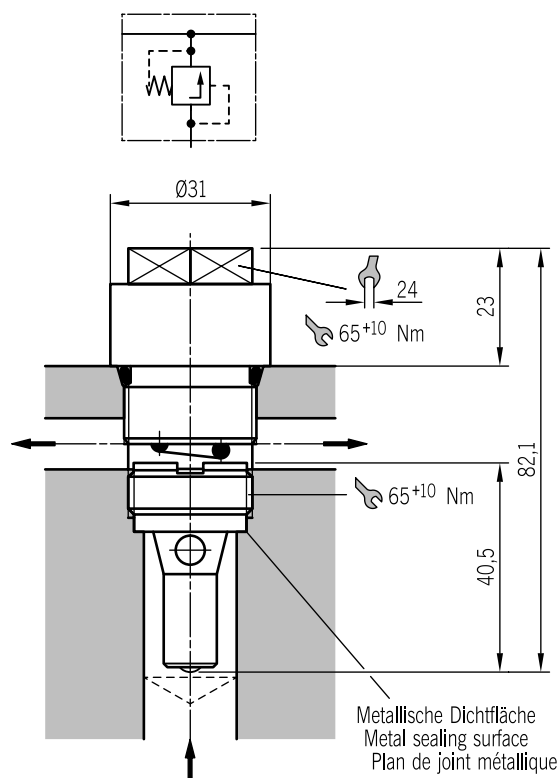
* Pression dépendant des cotes de
montage. La précision du réglage
dépend de l'implantation!

Technische Daten siehe Seite 13, 14

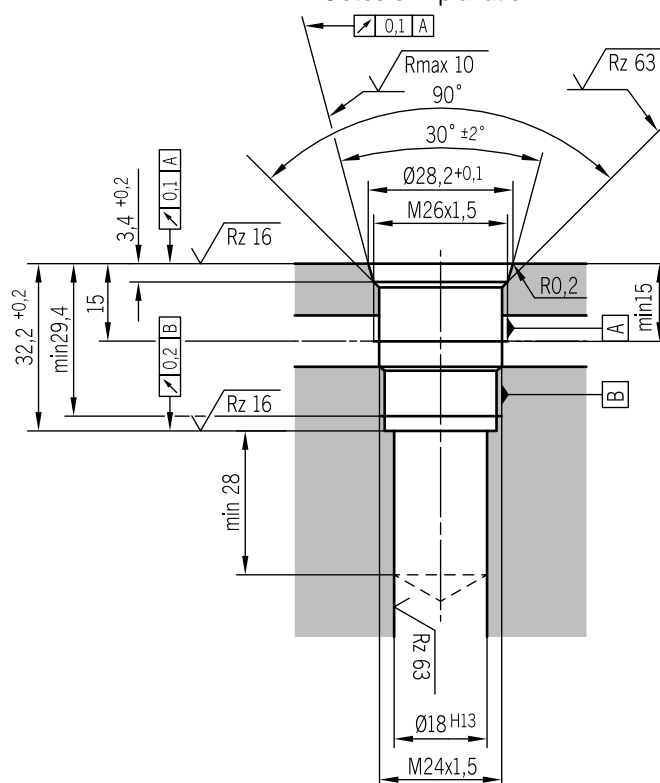
Specifications see page 13, 14

Spécifications voir page 13, 14

Abmessungen Dimensions Cotes d'encombrement



Aufnahmebohrung Mounting dimensions Cotes d'implantation



Druckbegrenzungsventile für Blockeinbau

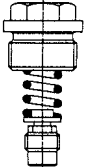
Pressure relief valves cartridge type

Limiteurs de pression type cartouche



ohne Dämpfung
without dampening
sans amortisseur

0 532 VA 12 N - - H - 1

Gewinde Thread Filetage	N: Perbunan (® Bayer) V: Viton (® Dupont)	p [bar] *	Verstellung Adjustment Réglage	[kg]	
12 M 14 x 1,5 	N	200 300	fest fixed fixé 	0,15	0 532 001 851 0 532 001 852

* Druck abhängig von Einbaumaßen.
Exakte Einstellung nach Einbau!

* Pressure depends on installation.
To be set when fitted!

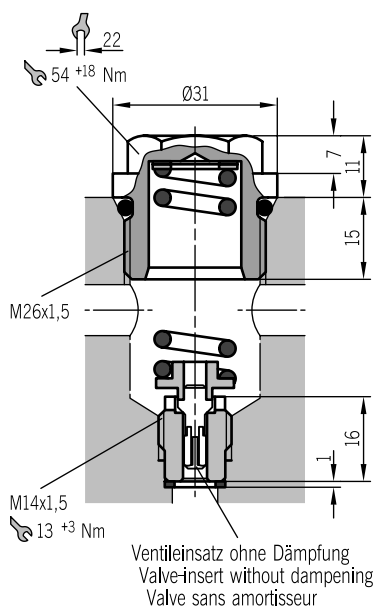
* Pression dépendant des cotes de montage. La précision du réglage dépend de l'implantation!

Technische Daten siehe Seite 13, 14

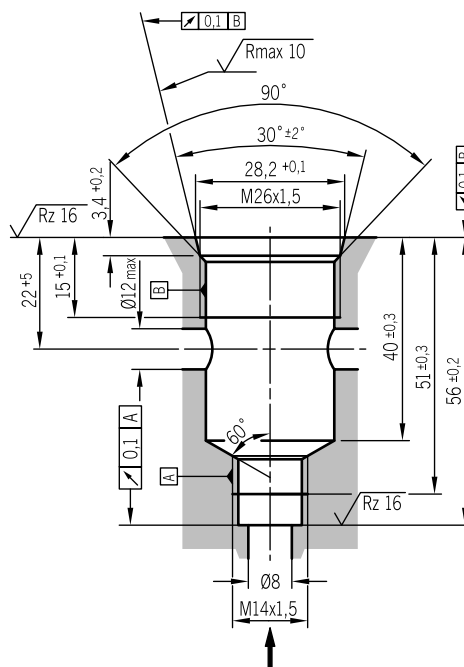
Specifications see page 13, 14

Spécifications voir page 13, 14

Abmessungen Dimensions Cotes d'encombrement

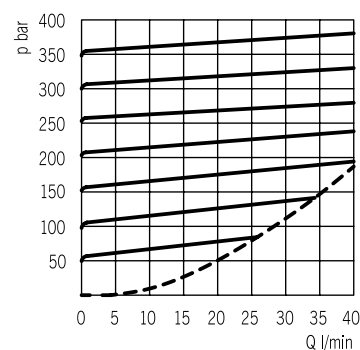


Aufnahmebohrung Mounting dimensions Cotes d'implantation



Kennlinien Performance curves Courbes caractéristiques

$\nu = 32 \text{ mm}^2/\text{s}$



Kenngrößen

Bauart	Sitzventil mit Dämpfung
Anschlussart	Ausführungen für Rohrleitungseinbau und Blockeinbau
Einbaulage	beliebig
Umgebungstemperatur	−30 ... +60 °C
Druckmittel	Hydrauliköle auf Mineralölbasis nach DIN/ISO, andere auf Anfrage
Viskosität	10 ... 800 mm ² /s
Druckmitteltemperatur	−30 ... +80 °C (Perbunan), −15 ... +120 °C (Viton)
Filterung	NAS 1638, Klasse 10; ISO/DIS 4406, Klasse 19/16; zu erreichen mit Filterfeinheit $\beta_{25} \geq 75^1$)
Durchflussrichtung	gemäß Sinnbild bzw. Markierung
Betriebsdruck	max. 350 bar
Öffnungsdruck	gemessen bei 100 cm ³ /min
Rücklaufdruck	max. 210 bar (Viton 80 bar)
Leckölstrom	max. 1 cm ³ /min
Durchfluss	max. 120 l/min, abhängig von Einstelldruck und Leitungs-Ø

¹⁾ Rückhalterate für Schmutzteilchen > 25 µm ist 1: 75, d. h. 98,67 %

Specifications

Design	Seat type valve
Mounting type	Versions for pipe connection and cartridge
Mounting position	as desired
Ambient temperature	−30 ... +60 °C
Fluid	Mineral-oil based hydraulic-fluids, (DIN/ISO), others on request
Viscosity	10 ... 800 mm ² /s
Fluid temperature	−30 ... +80 °C (Perbunan), −15 ... +120 °C (Viton)
Filtration	NAS 1638, class 10; ISO/DIS 4406, class 19/16; obtained with filter fineness $\beta_{25} \geq 75^1$)
Direction of flow	As shown on symbol or acc. marks
Operating pressure	max. 350 bar
Cracking pressure	measured at 100 cm ³ /min
Return line pressure	max. 210 bar (Viton 80 bar)
Leakage	max. 1 cm ³ /min
Flow rate	max. 120 l/min, dependent on setting pressure, pipe-dimensions

¹⁾ Dirt particles retention > 25 µm is 1: 75, i.e. 98.67 %

Caractéristiques

Construction	Vanne à clapet avec amortissement
Mode de raccordement	Orifices sur canalisation et cartouche
Position de montage	indifférente
Température ambiante	−30 ... +60 °C
Fluides	Huiles hydrauliques minérales selon DIN/ISO, autres sur demande
Viscosité	10 ... 800 mm ² /s
Température du fluide	−30 ... +80 °C (Perbunan), −15 ... +120 °C (Viton)
Filtrage	NAS 1638, classe 10; ISO/DIS 4406, classe 19/16; par emploi d'un filtre $\beta_{25} \geq 75^1$)
Sens de flux	selon symbole
Pression de service	max. 350 bar
Pression d'ouverture	mesurée à 100 cm ³ /min
Pression sur le retour	max. 210 bar (Viton 80 bar)
Débit de fuite	max. 1 cm ³ /min
Débit	max. 120 l/min, dépendant de la pression de réglage et du Ø de canalisation

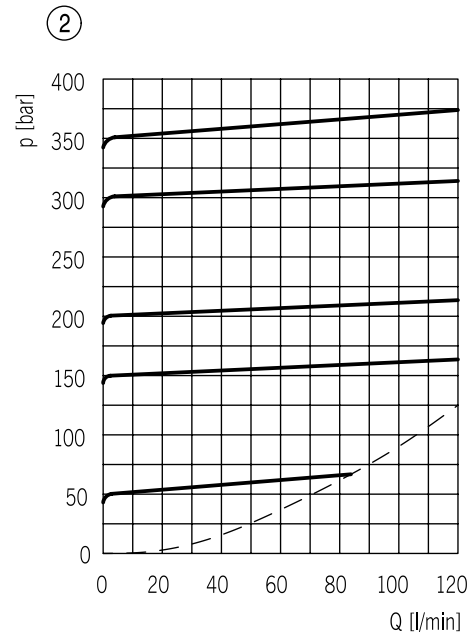
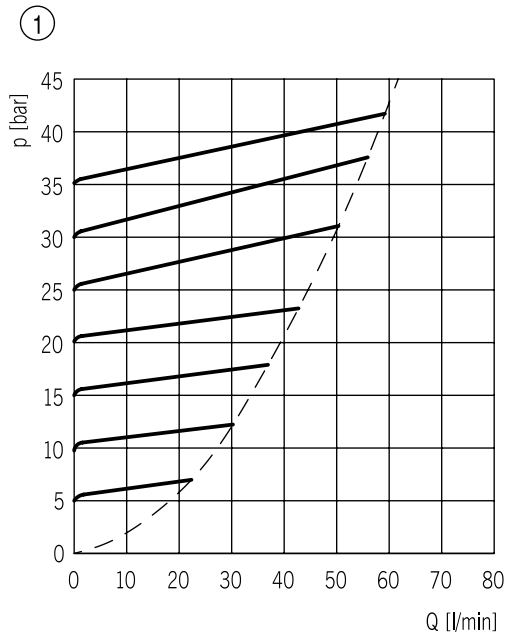
¹⁾ Taux de retenue des impuretés > 25 µm est 1: 75, c'est-à-dire 98,67 %

Kennlinien

Performance curves

Courbes caractéristiques

$\nu = 35 \text{ mm}^2/\text{s}$



- ① Für niedrigere Einstelldrücke
② Für höhere Einstelldrücke

- ① For lower pressure-range
② For higher pressure-range

- ① Pour faibles pressions de réglage
② Pour pressions de réglage élevées

Die Einsatzgrenzen sind besonders bei sehr kleinen Einstelldrücken zu beachten.

Please note operating limits for very low flows.

Les limites d'utilisation sont à respecter particulièrement dans le cas de très faibles pressions de réglage.

NG 6

Druckbegrenzungsventile

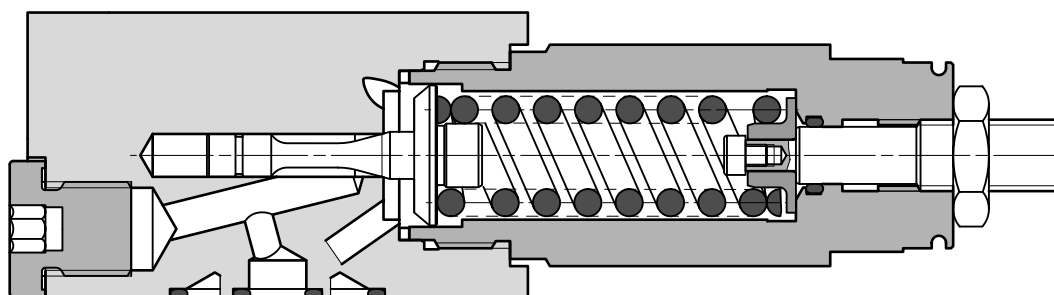
Pressure relief valves

Limiteurs de pression



Funktion
Function
Fonction

direkt gesteuert
direct operated
à commande directe



Sinnbild Symbol Symbole	Einstellung Adjustment Réglage	p [bar]	[kg]	
 waagrecht horizontal horizontale		80	1,4	0 811 105 215
		160		0 811 105 216
		315		0 811 105 217
		80		0 811 105 218
		160		0 811 105 219
		315		0 811 105 220
		80		0 811 105 221
		160		0 811 105 222
		315		0 811 105 223
 senkrecht vertical verticale		80	1,1	0 811 105 224
		160		0 811 105 225
		315		0 811 105 226
		80		0 811 105 227
		160		0 811 105 228
		315		0 811 105 229
		80		0 811 105 230
		160		0 811 105 231
		315		0 811 105 232
	Zwischenplatte mit Umgehungs-rückschlagventil Intermediate plate with by-pass check valve Appareil moduleaire avec clapet anti-retour		Seite Page 28	0 811 024 200
	M5x40 DIN 912-10.9 (4x)			2 910 151 170
	M5x50 DIN 912-10.9 (4x)			2 910 151 174
	M5x60 DIN 912-10.9 (4x)			2 910 151 178
	M5x70 DIN 912-10.9 (4x)			2 910 151 180

Kenngrößen

Ventilfunktion	Druckbegrenzungsventil, direkt gesteuert
Anschlussart	Plattenanschluss, Lochbild NG 6, ISO 6264
Einbaulage	beliebig
Umgebungstemperatur	-25 ... +50 °C
Druckmittel	Hydrauliköl auf Mineralölbasis (ISO)
Viskosität	10 ... 500 mm ² /s
Druckmitteltemperatur	-25 ... +80 °C
Filtrierung	NAS 1638, Klasse 10; ISO/DIS 4406, Klasse 19/16; zu erreichen mit Filterfeinheit $\beta_{25} \geq 75^1$)
Dichtungen	FPM (Viton® Dupont)
max. Einstelldruck	80, 160 oder 315 bar
max. Betriebsdruck	315 bar
max. Durchfluss	60 l/min

¹⁾ Rückhalterate für Schmutzteilchen > 25 µm ist 1: 75, d. h. 98,67 %

Specifications

Valve function	Pressure relief valve, direct operated
Mounting type	Subplate, NG 6, ISO 6264
Mounting position	optional
Ambient temperature	-25 ... +50 °C
Fluid	Mineral-oil based hydraulic fluids (ISO)
Viscosity	10 ... 500 mm ² /s
Fluid temperature	-25 ... +80 °C
Filtration	NAS 1638, class 10; ISO/DIS 4406, class 19/16; obtained with filter fineness $\beta_{25} \geq 75^1$)
Seals	FPM (Viton® Dupont)
max. setting pressure	80, 160 or 315 bar
max. operating pressure	315 bar
max. flow	60 l/min

¹⁾ Dirt particles retention > 25 µm is 1: 75, i.e. 98.67 %

Caractéristiques

Désignation	Limiteur de pression à commande directe
Raccordement	Sur plaque de base, NG 6, ISO 6264
Position de montage	indifférente
Température ambiante	-25 ... +50 °C
Fluides	Huiles hydrauliques minérales (ISO)
Viscosité	10 ... 500 mm ² /s
Température du fluide	-25 ... +80 °C
Filtration	NAS 1638, classe 10; ISO/DIS 4406, classe 19/16; par emploi d'un filtre $\beta_{25} \geq 75^1$)
Joints	FPM (Viton® Dupont)
Pression max. de réglage	80, 160 ou 315 bar
Pression max. admissible	315 bar
Débit max.	60 l/min

¹⁾ Taux de retenue des impuretés > 25 µm est 1: 75, c'est-à-dire 98,67 %

Kennlinien

Performance curves

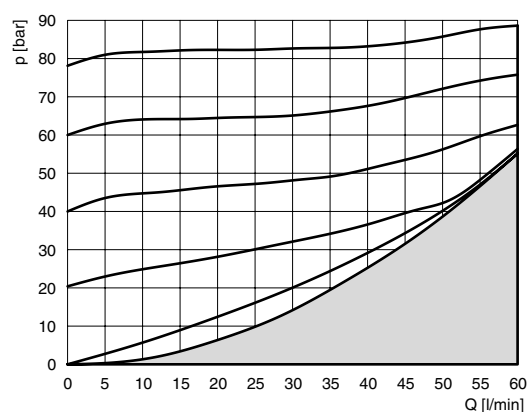
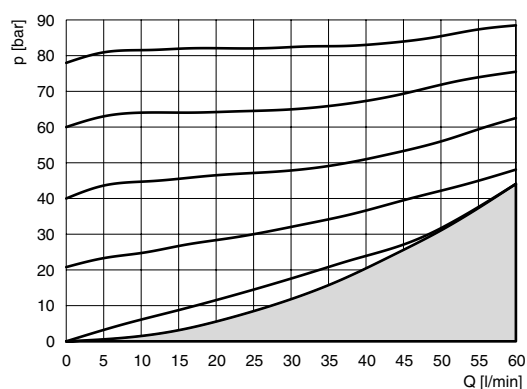
Courbes caractéristiques

$\nu = 35 \text{ mm}^2/\text{s}$

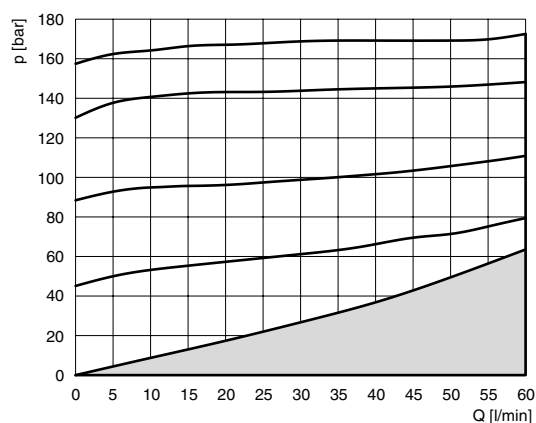
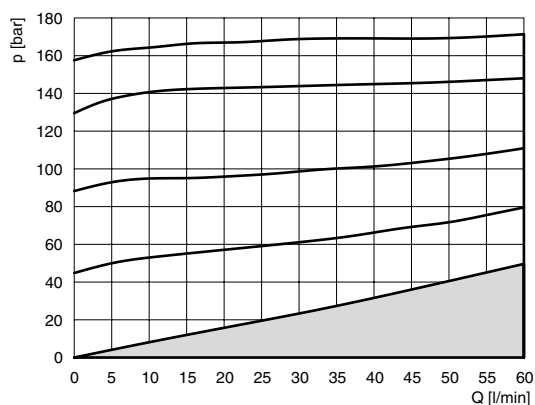
waagrecht
horizontal
horizontale

senkrecht
vertical
verticale

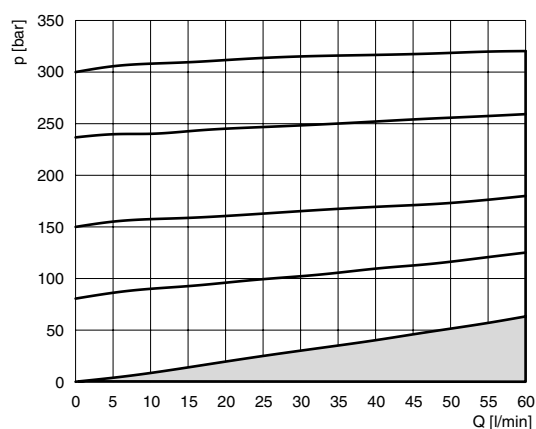
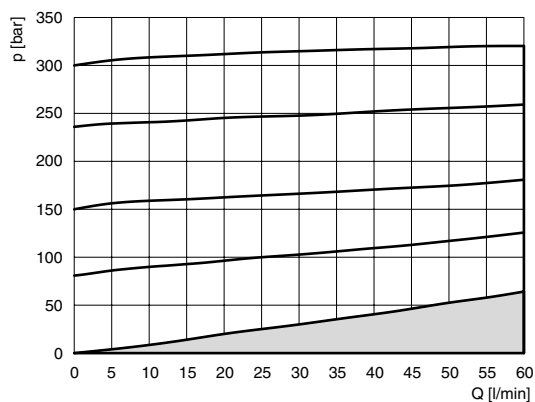
$p = 80 \text{ bar}$



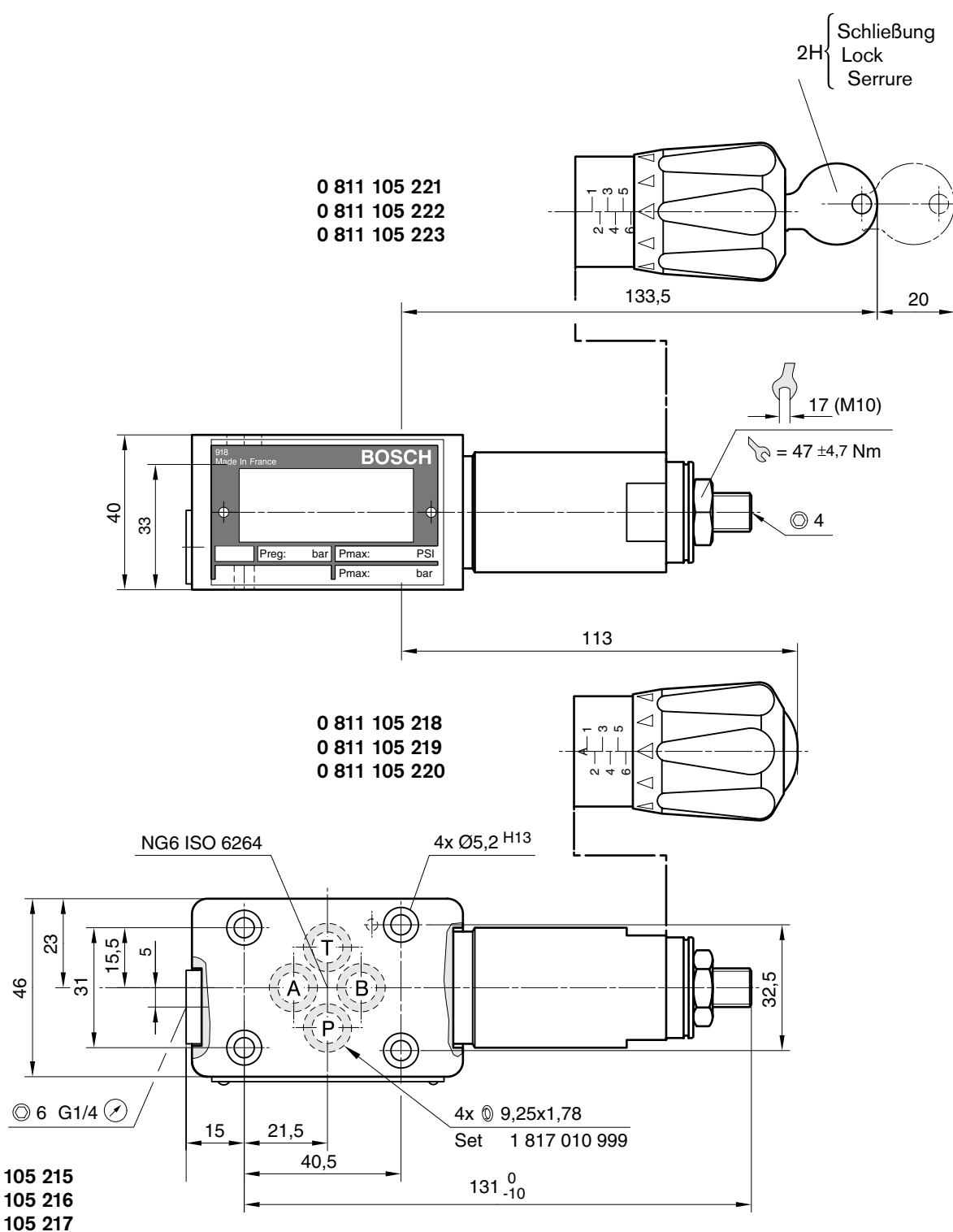
$p = 160 \text{ bar}$



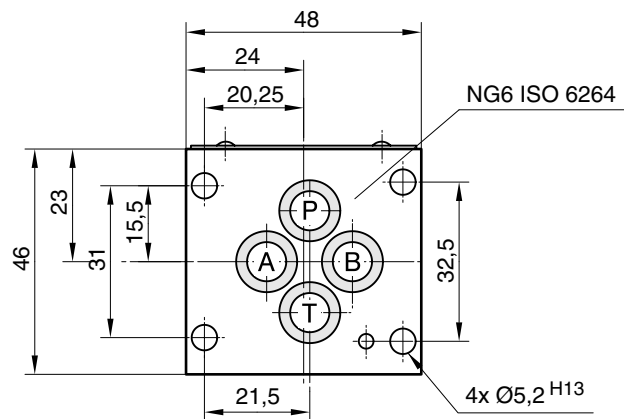
$p = 315 \text{ bar}$



Abmessungen
Dimensions
Cotes d'encombrement



Abmessungen
Dimensions
Cotes d'encombrement

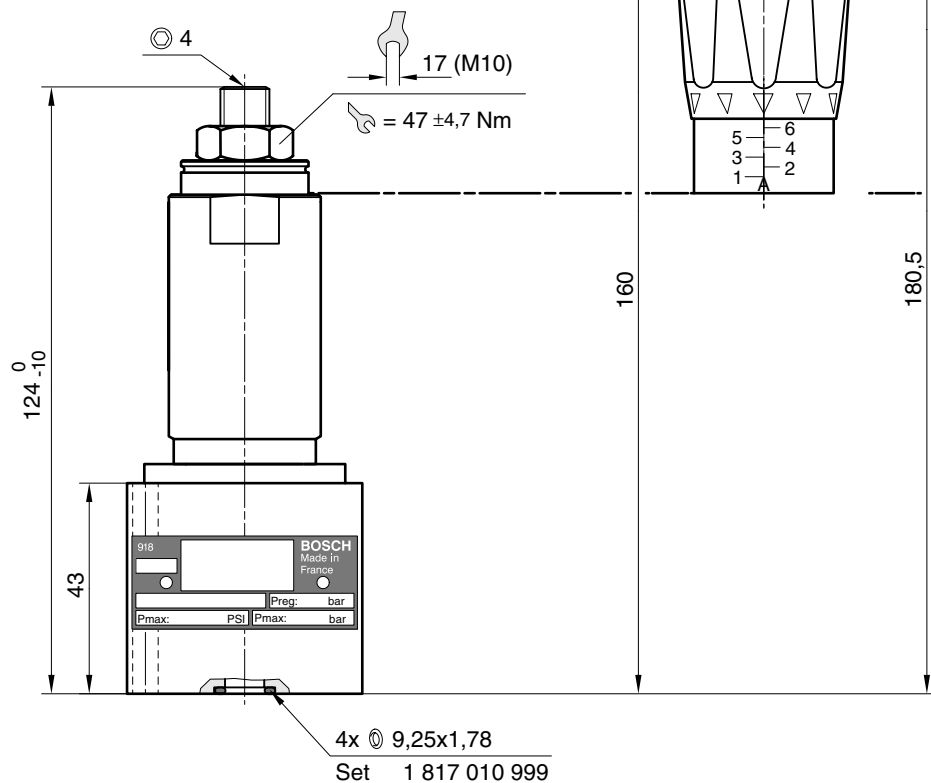


0 811 105 230
0 811 105 231
0 811 105 232

2H { Schließung
Lock
Serrure

0 811 105 227
0 811 105 228
0 811 105 229

0 811 105 224
0 811 105 225
0 811 105 226



NG 6

Druckbegrenzungsventile

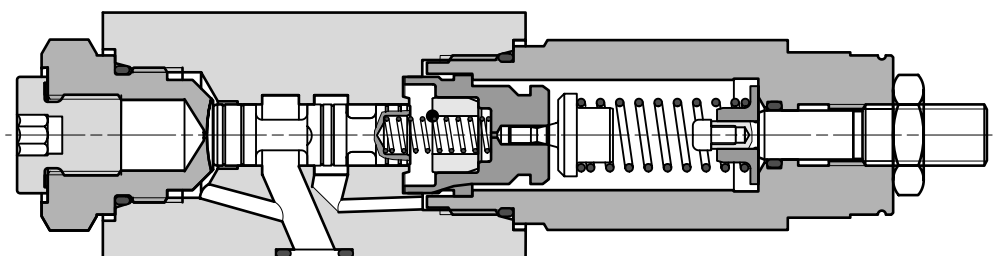
Pressure relief valves

Limiteurs de pression



Funktion
Function
Fonction

vorgesteuert
pilot operated
piloté



Sinnbild Symbol Symbole	Einstellung Adjustment Réglage	p [bar]	[kg]	
		6... 80	1,4	0 811 106 208
		6...160		0 811 106 209
		6... 80		0 811 106 210
		6...160		0 811 106 211
waagrecht horizontal horizontale				
	Zwischenplatte mit Umgehungsrückschlagventil Intermediate plate with by-pass check valve Appareil modulaire avec clapet anti-retour		Seite Page 28	0 811 024 200
	M5x40 DIN 912-10.9 (4x)			2 910 151 170
	M5x60 DIN 912-10.9 (4x)			2 910 151 178

Kenngößen

Ventilfunktion	Druckbegrenzungsventil, vorgesteuert
Anschlussart	Plattenanschluss, Lochbild NG 6, ISO 6264
Einbaulage	beliebig
Umgebungstemperatur	-25 ... +50 °C
Druckmittel	Hydrauliköl auf Mineralölbasis (ISO)
Viskosität	10 ... 500 mm ² /s
Druckmitteltemperatur	-25 ... +80 °C
Filtrierung	NAS 1638, Klasse 10; ISO/DIS 4406, Klasse 19/16; zu erreichen mit Filterfeinheit $\beta_{25} \geq 75^1$)
Dichtungen	FPM (Viton® Dupont)
max. Einstelldruck	80 oder 160 bar
max. Betriebsdruck	315 bar
max. Durchfluss	60 l/min

¹⁾ Rückhalterate für Schmutzteilchen > 25 µm ist 1: 75, d. h. 98,67 %

Specifications

Valve function	Pressure relief valve, pilot operated
Mounting type	Subplate, NG 6, ISO 6264
Mounting position	optional
Ambient temperature	-25 ... +50 °C
Fluid	Mineral-oil based hydraulic fluids (ISO)
Viscosity	10 ... 500 mm ² /s
Fluid temperature	-25 ... +80 °C
Filtration	NAS 1638, class 10; ISO/DIS 4406, class 19/16; obtained with filter fineness $\beta_{25} \geq 75^1$)
Seals	FPM (Viton® Dupont)
max. setting pressure	80 or 160 bar
max. operating pressure	315 bar
max. flow	60 l/min

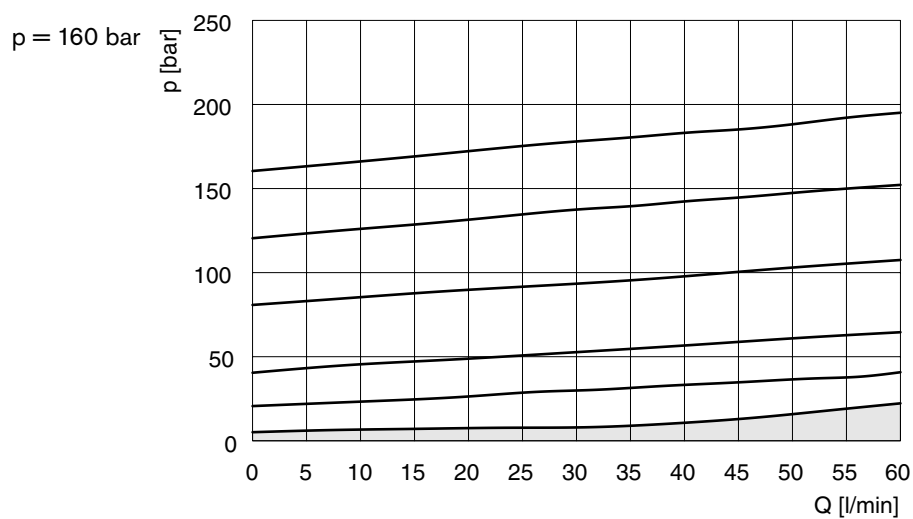
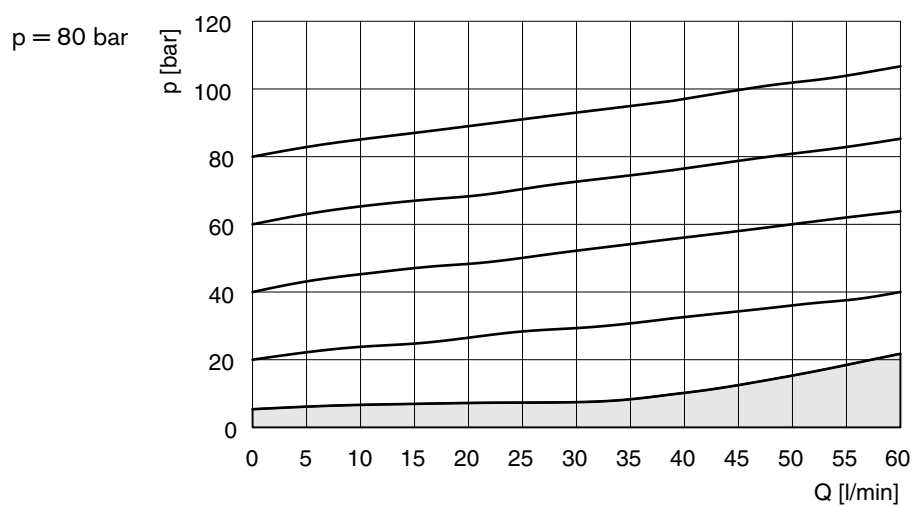
¹⁾ Dirt particles retention > 25 µm is 1: 75, i.e. 98.67 %

Caractéristiques

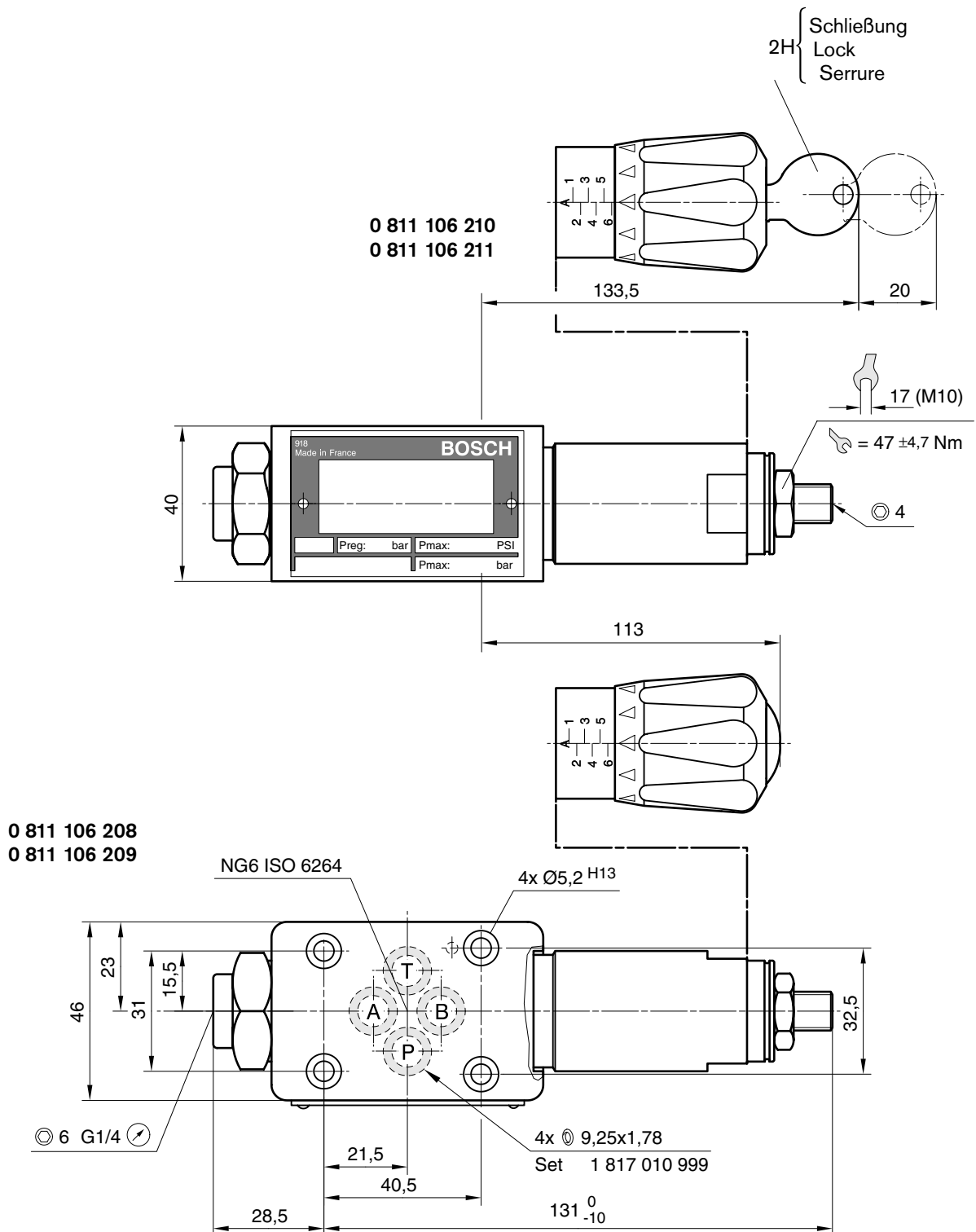
Désignation	Limiteur de pression piloté
Raccordement	Sur plaque de base, NG 6, ISO 6264
Position de montage	indifférente
Température ambiante	-25 ... +50 °C
Fluides	Huiles hydrauliques minérales (ISO)
Viscosité	10 ... 500 mm ² /s
Température du fluide	-25 ... +80 °C
Filtration	NAS 1638, classe 10; ISO/DIS 4406, classe 19/16; par emploi d'un filtre $\beta_{25} \geq 75^1$)
Joints	FPM (Viton® Dupont)
Pression max. de réglage	80 ou 160 bar
Pression max. admissible	315 bar
Débit max.	60 l/min

¹⁾ Taux de retenue des impuretés > 25 µm est 1: 75, c'est-à-dire 98,67 %

Kennlinien
Performance curves
Courbes caractéristiques
 $\nu = 35 \text{ mm}^2/\text{s}$



Abmessungen
Dimensions
Cotes d'encombrement



NG 6

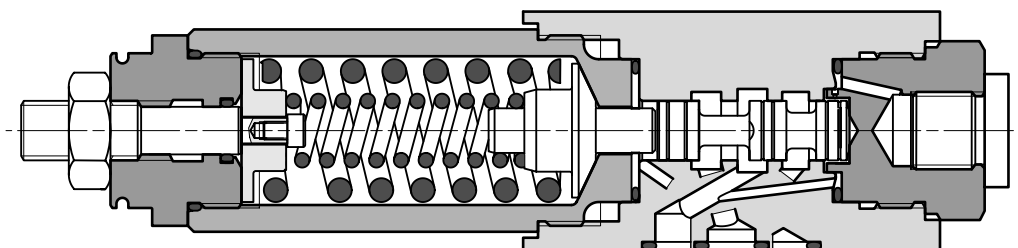
Druckminderventile

Pressure reducing-valves

Réducteurs de pression



Funktion
Function
Fonction



Sinnbild Symbol Symbole	Einstellung Adjustment Réglage	p [bar]	[kg]	
		3... 30	1,5	0 811 148 225
		4... 80		0 811 148 226
		20...160		0 811 148 227
		20...250		0 811 148 228
		3... 30		0 811 148 229
		4... 80		0 811 148 230
		20...160		0 811 148 231
		20...250		0 811 148 232
		3... 30		0 811 148 233
		4... 80		0 811 148 234
		20...160		0 811 148 235
		20...250		0 811 148 236
		3... 30	1,5	0 811 148 237
		4... 80		0 811 148 238
		20...160		0 811 148 239
		20...250		0 811 148 240
		3... 30		0 811 148 241
		4... 80		0 811 148 242
		20...160		0 811 148 243
		20...250		0 811 148 244
		3... 30		0 811 148 245
		4... 80		0 811 148 246
		20...160		0 811 148 247
		20...250		0 811 148 248
	Zwischenplatte mit Umgehungsrückschlagventil Intermediate plate with by-pass check valve Appareil modulaire avec clapet anti-retour		Seite Page 28	0 811 024 201
	M5x40 DIN 912-10.9 (4x)			2 910 151 170
	M5x60 DIN 912-10.9 (4x)			2 910 151 178

Kenngrößen

Ventilfunktion	Druckminderventil, direkt gesteuert	
Anschlussart	Plattenanschluss, Lochbild NG 6, ISO 5781	
Einbaulage	beliebig	
Umgebungstemperatur	-25 ... +50 °C	
Druckmittel	Hydrauliköl auf Mineralölbasis (ISO)	
Viskosität	10 ... 500 mm ² /s	
Druckmitteltemperatur	-25 ... +80 °C	
Filtrierung	NAS 1638, Klasse 10; ISO/DIS 4406, Klasse 19/16; zu erreichen mit Filterfeinheit $\beta_{25} \geq 75^1$)	
Dichtungen	FPM (Viton® Dupont)	
max. Einstelldruck	30, 80 bar	160, 250 bar
max. Betriebsdruck	210 bar	315 bar
max. Durchfluss	60 l/min	

¹⁾ Rückhalterate für Schmutzteilchen > 25 µm ist 1: 75, d. h. 98,67 %

Specifications

Valve function	Pressure reducing valve, direct operated	
Mounting type	Subplate, NG 6, ISO 5781	
Mounting position	optional	
Ambient temperature	-25 ... +50 °C	
Fluid	Mineral-oil based hydraulic fluids (ISO)	
Viscosity	10 ... 500 mm ² /s	
Fluid-temperature	-25 ... +80 °C	
Filtration	NAS 1638, class 10; ISO/DIS 4406, class 19/16; obtained with filter fineness $\beta_{25} \geq 75^1$)	
Seals	FPM (Viton® Dupont)	
max. setting pressure	30, 80 bar	160, 250 bar
max. operating pressure	210 bar	315 bar
max. flow	60 l/min	

¹⁾ Dirt particles retention > 25 µm is 1: 75, i.e. 98.67 %

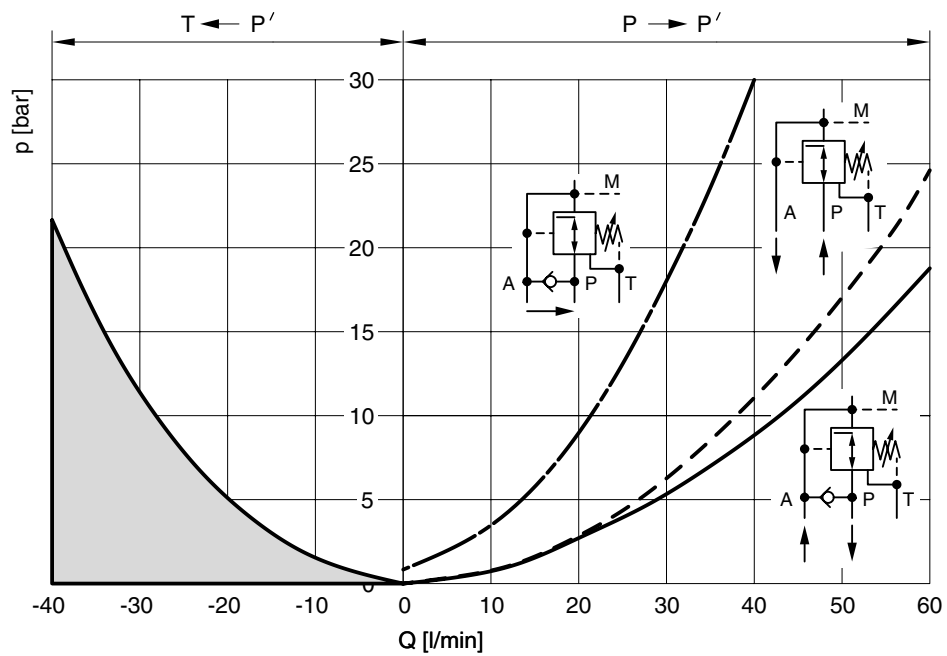
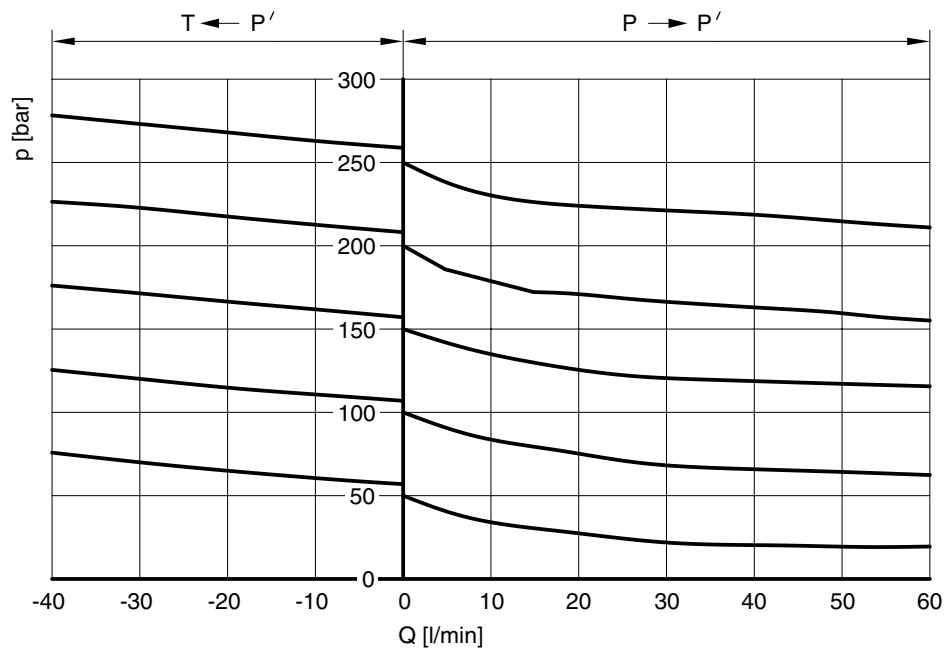
Caractéristiques

Désignation	Réducteur de pression, à commande directe	
Raccordement	Sur plaque de base, NG 6, ISO 5781	
Position de montage	indifférente	
Température ambiante	-25 ... +50 °C	
Fluides	Huiles hydrauliques minérale (ISO)	
Viscosité	10 ... 500 mm ² /s	
Température du fluide	-25 ... +80 °C	
Filtration	NAS 1638, classe 10; ISO/DIS 4406, classe 19/16; par emploi d'un filtre $\beta_{25} \geq 75^1$)	
Joints	FPM (Viton® Dupont)	
Pression max. de réglage	30, 80 bar	160, 250 bar
Pression max. admissible	210 bar	315 bar
Débit max.	60 l/min	

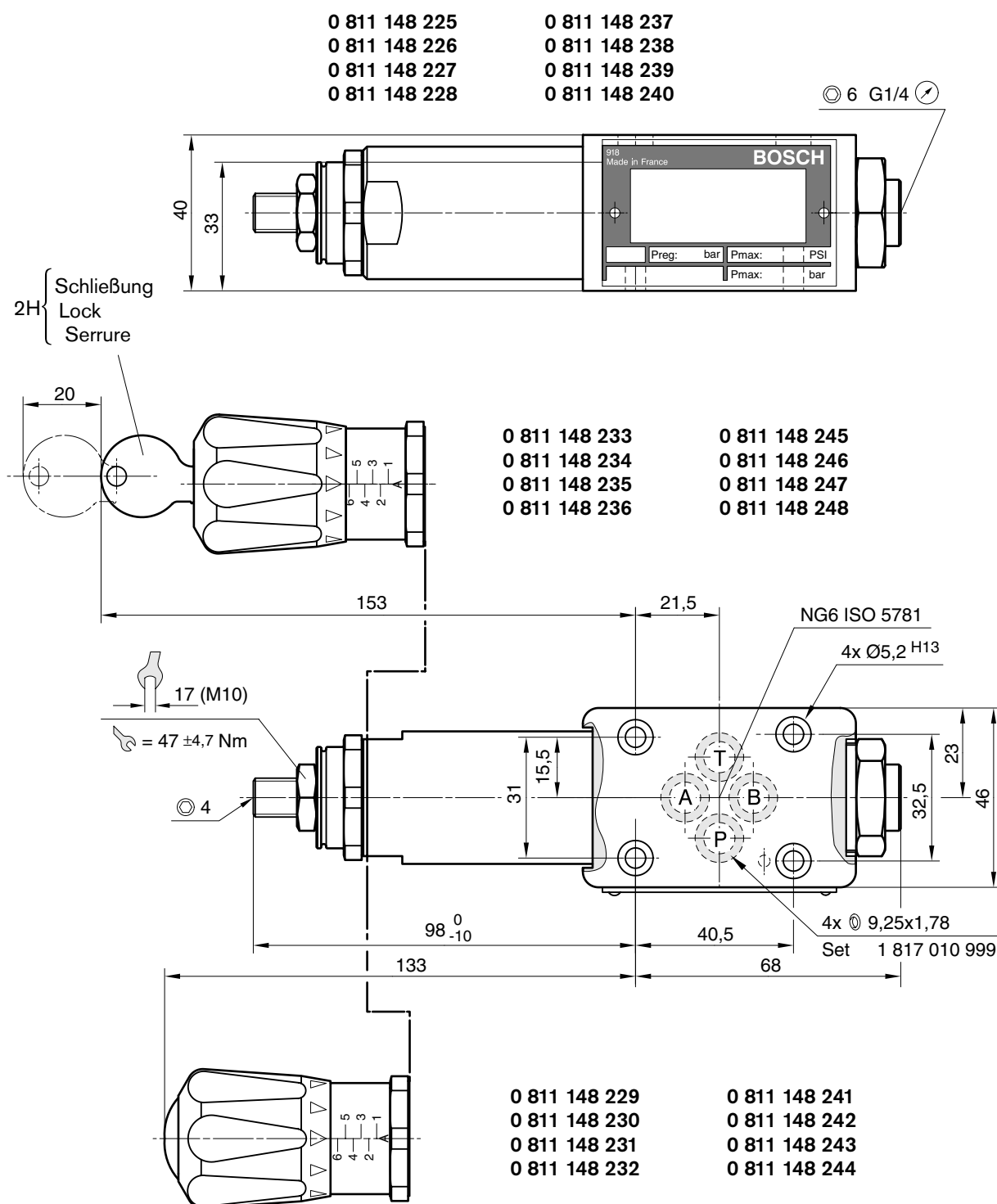
¹⁾ Taux de retenue des impuretés > 25 µm est 1: 75, c'est-à-dire 98,67 %

Kennlinien
Performance curves
Courbes caractéristiques
 $v = 35 \text{ mm}^2/\text{s}$

$p = 250 \text{ bar}$



Abmessungen
Dimensions
Cotes d'encombrement



NG 6

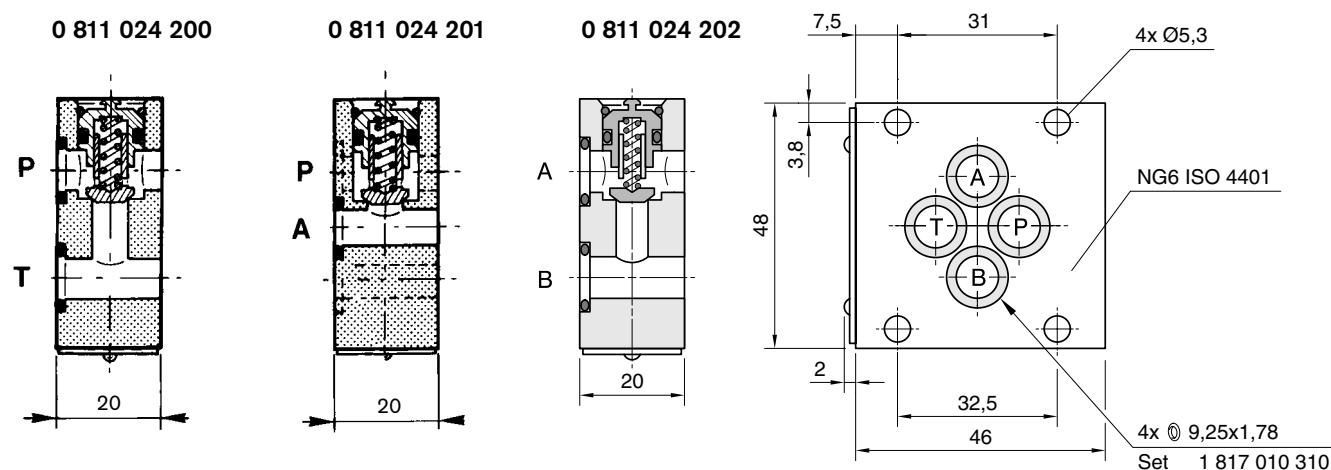
Umgehungs-Rückschlagventile

By-pass check valves

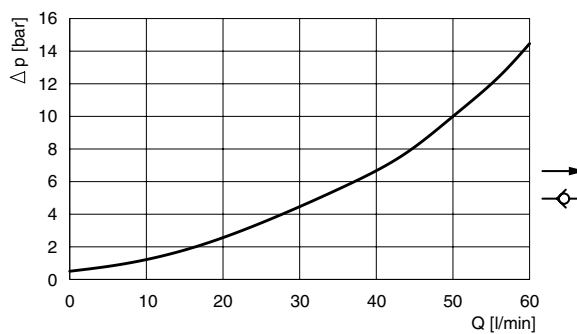
Clapets anti-retour



Abmessungen
Dimensions
Cotes d'encombrement



Kennlinien
Performance curves
Courbes caractéristiques
 $v = 35 \text{ mm}^2/\text{s}$



Sinnbild Symbol Symbole	Für Ventil For valve Pour valve	[kg]	
	Druckbegrenzungsventile Pressure relief valves Limiteurs de pression	0,25	0 811 024 200
	Druckminderventile Pressure reducing valves Réducteurs de pression	0,25	0 811 024 201
	Drosselventile und Stromregelventile Throttle valves and flow control valves Freineurs et régulateurs de débit	0,25	0 811 024 202

Zubehör*

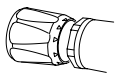
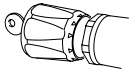
Accessories*

Accessoires*

Bestellübersicht

Ordering range

Gamme de commande

Sinnbild Symbol Symbole	Bemerkung Remark Remarque		[kg]	
	Druckbegrenzungsventil	0 811 105 218 ... 220	0,30	7 472 857 519
	Pressure relief valve	0 811 105 227 ... 229		
	Limiteur de pression			
	Druckminderventil	0 811 148 229 ... 232		7 472 857 521
	Pressure reducing valve	0 811 148 241 ... 244		
	Réducteur de pression			
	Druckbegrenzungsventil	0 811 105 221 ... 223	–	7 472 857 520
	Pressure relief valve	0 811 105 230 ... 232		
	Limiteur de pression	0 811 106 210 ... 211		
	Druckminderventil	0 811 148 233 ... 236		
	Pressure reducing valve	0 811 148 245 ... 248		
	Réducteur de pression			
	Dichtungssatz	Druckventile NG 6	–	1 817 010 999
	Set of seals	Pressure valves		
	Jeu de joints	Valves de pression		1 817 010 310
		0 811 024 200 ... 202		

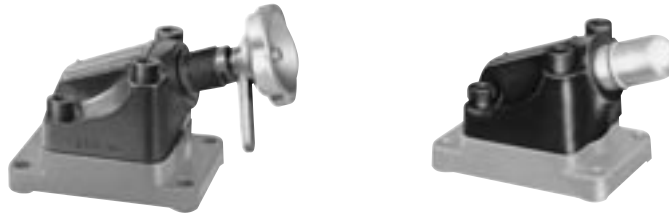
*Nicht im Lieferumfang enthalten
 Not included in scope of delivery
 Non compris dans la fourniture

NG 10

Druckbegrenzungsventil für Plattenanschluss

Pressure relief valve for subplate mounting

Limiteur de pression pour montage sur embase



0 81 DV 10 P2 00 N 5 1 4 - D - 0

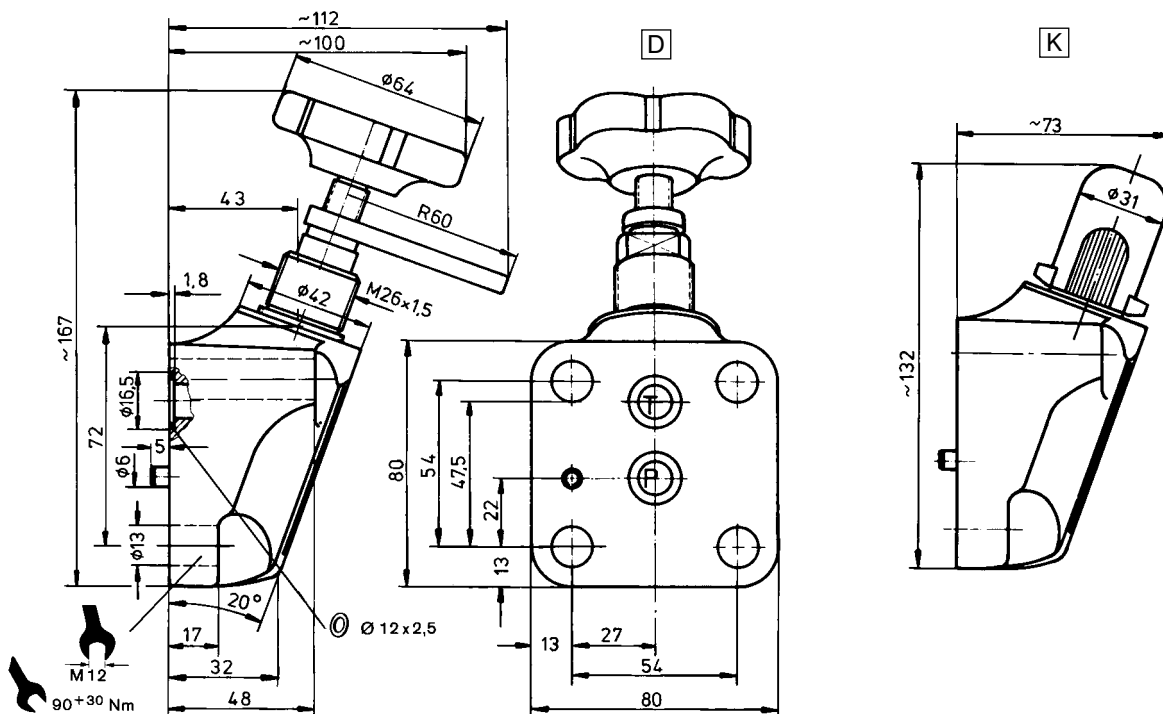
Sinnbild Symbol Symbole	p [bar]	Verstellung Adjustment Réglage	[kg]	
	514 25...150		D	0 811 100 001
	508 50...300			0 811 100 004
	510 15... 50		K	0 811 100 008
	508 50...300			0 811 100 009
Dichtungssatz Set of seals Pochette de joints				1 817 010 053

Ventil-Patrone: Typ VA
Technische Daten siehe Seite 13, 14
Durchfluss max. 120 l/min, abhängig
von Einstelldruck und Leitungs-Ø

Valve cartridge: Type VA
Specifications see page 13, 14
Flow rate max. 120 l/min, dependent
on setting pressure, pipe-dim.

Cartouche: Type VA
Spécifications voir page 13, 14
Débit maximum 120 l/min, dépendant
de la pression de réglage et du Ø de
canalisation

Abmessungen Dimensions Cotes d'encombrement

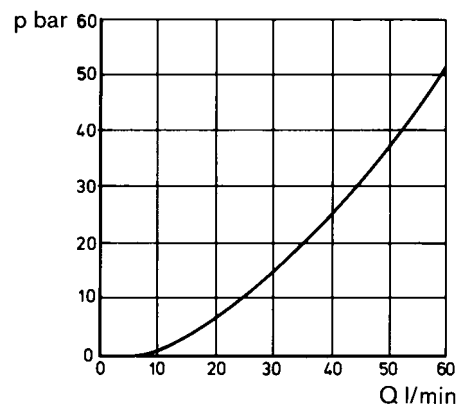
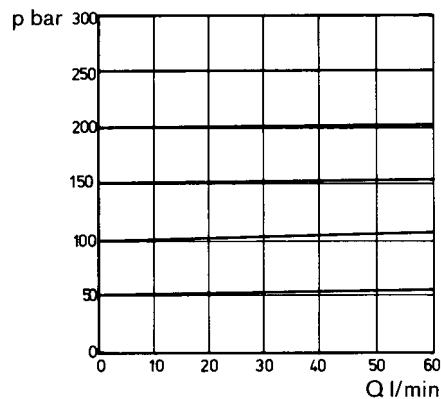


Kennlinien

Performance curves

Courbes caractéristiques

$\nu = 35 \text{ mm}^2/\text{s}$

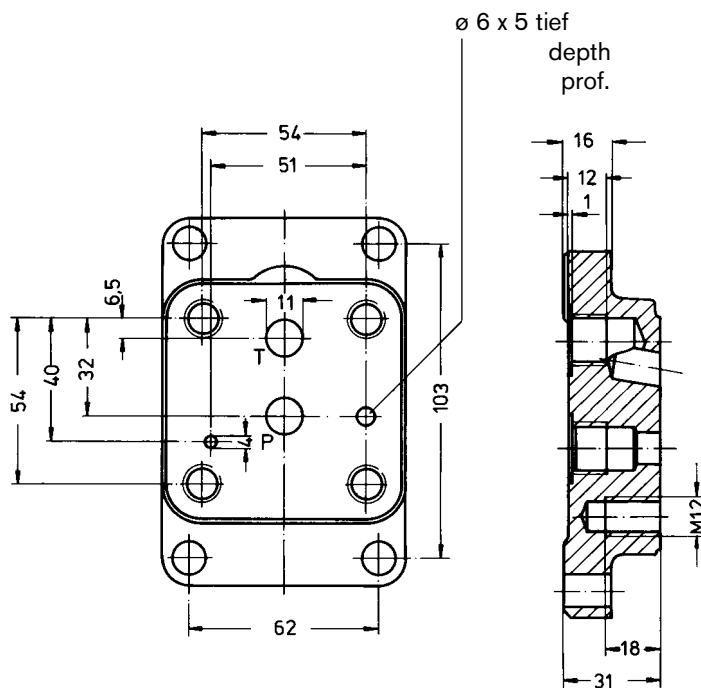


Anschlussplatten

Subplates

Embases

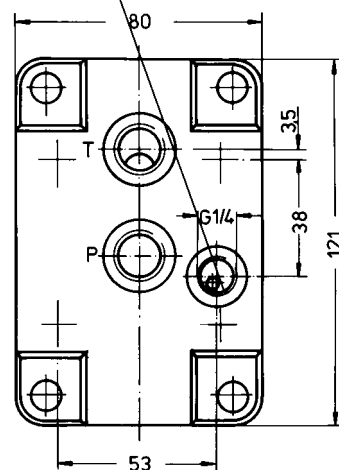
NG 10



nur bei Verwendung des Manometer-Abschaltventils

only when pressure gauge isolator valve is used

Uniquement en cas d'utilisation d'une valve d'isolement de manomètre



Gewinde
Thread
Filetage

G³/₈

G¹/₂



2x

2x

M12x60 DIN 912-10.9

M12x30 DIN 912-10.9

[kg]

1,5

1 815 503 020

1 815 503 021

2 910 151 354

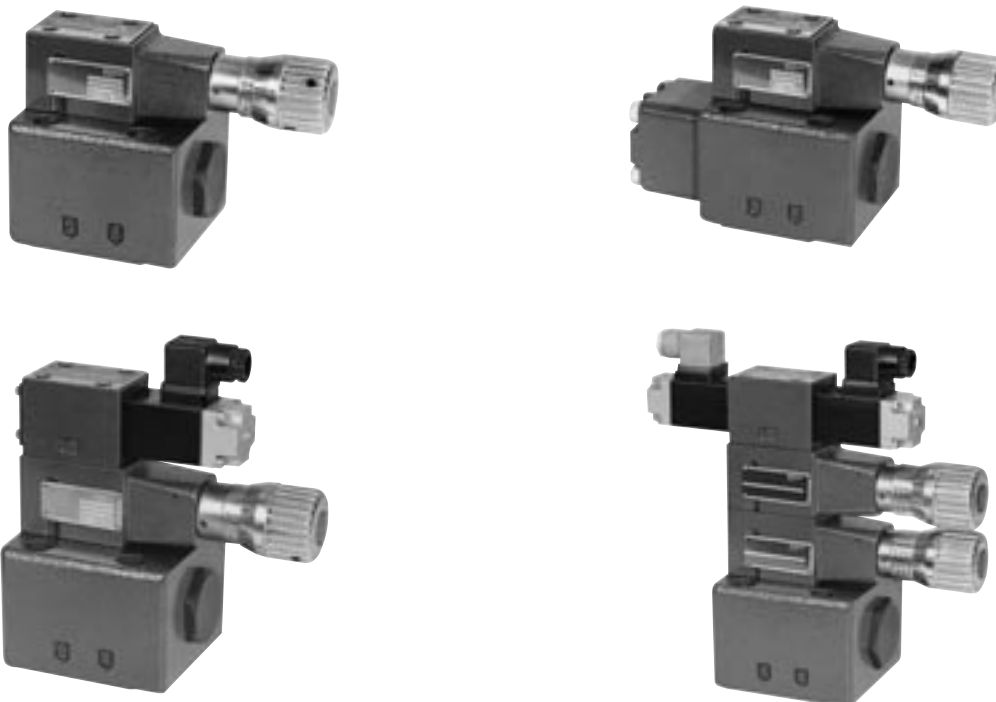
2 910 151 342

NG 10, 25

Druckventile

Pressure control valves

Valves de réglage de pression



Diese Baureihe vorgesteuerter Druckventile beruht auf einem Baukasten-system.

Die Hauptstufen dieser Ventile enthalten standardisierte Elemente aus der Blockeinbau-Technik (Patronen). Die Vorsteuerventile sind Sitzventile mit Lochbild NG 6. Auf der Basis weitgehend gleicher Teile werden die verschiedenen Druckventil-Varianten durch entsprechende Montage oder den Austausch von Patronen gewonnen.

Anschlusslochbilder
ISO 5781, DIN 24 340

Form P

ISO 6264, DIN 24 340

Form R

This range of pilot operated pressure control-valves is based on a modular system.

The main stages of these valves contain standardised cartridges. The pilot-control valves are of the poppet-type and have NG 6 hole configurations. Based upon the principle of using identical parts, as far as possible, the various versions of pressure-control valve can be obtained by appropriate assembly or by the exchange of the cartridges.

Port Configurations
ISO 5781, DIN 24 340

Form P

ISO 6264, DIN 24 340

Form R

Cette gamme de valves de contrôle de pression pilotées est réalisée sur le principe d'assemblages modulaires. L'étage principal de cette valve est constituée par une cartouche de notre gamme normalisée. L'étage piloté est une valve à siège conique de la taille NG 6. L'utilisation par combinaisons de composants normalisés permet de réaliser avec un minimum de pièces toutes les variantes de valves de contrôle de pression.

Plans de pose
ISO 5781, DIN 24 340

Forme P

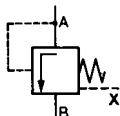
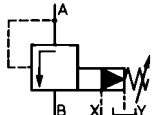
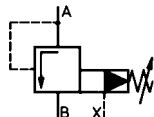
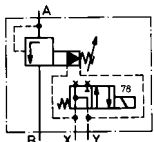
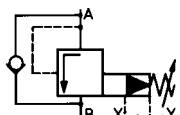
ISO 6264, DIN 24 340

Forme R

Die gewünschte Ausführungsvariante wird mit dem Bestellschlüssel beschrieben. Vorzugstypen sind mit einer 10-stelligen Bestellnummer belegt.

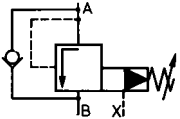
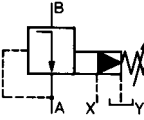
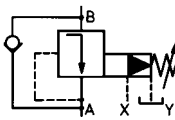
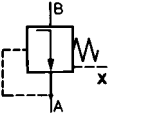
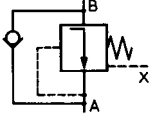
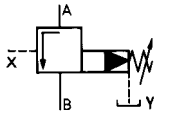
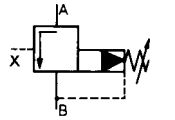
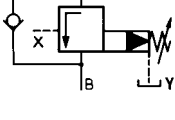
Desired model variants are described by the order code. Preferred models are assigned a 10-digit part number.

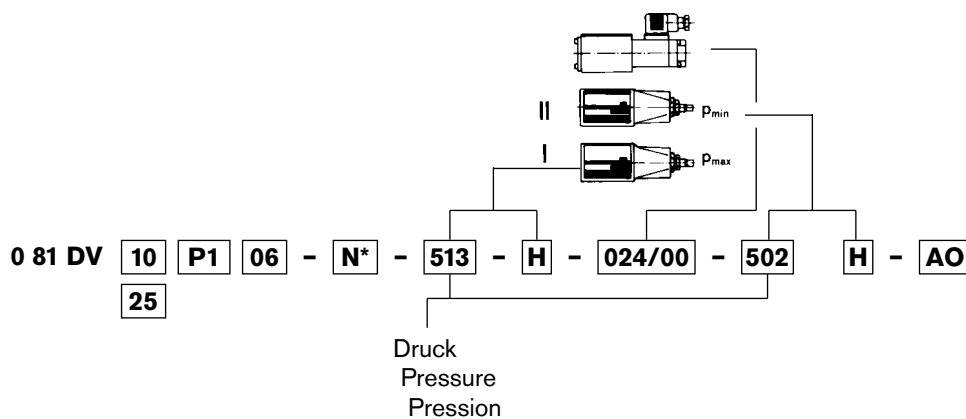
Le type d'exécution est indiqué par le code de commande. Les types préférés possèdent une référence à dix chiffres.

  0 81 DV 10 P1 06 - N* - 513 - H - 024/00 - A0 25 Lochbild Port configuration Plan de pose ISO 5781 DIN 24 340 Form P Druck Pressure Pression H  K  D  E  F 									
06		513	7...315	-	-	7	0 811 101 172	7,5	0 811 102 172
08		513	7...315	D	-	8	0 811 101 171	8,5	0 811 102 171
		502	3...160	D	-		0 811 101 178		0 811 102 178
		516	3... 80	F	-		-		0 811 102 185
09		513	7...315	D	-	8	0 811 101 170	8,5	0 811 102 170
		502	3...160	D	-		0 811 101 177		0 811 102 177
10		513	7...315	H	24/00	10	0 811 101 173	10,5	0 811 102 173
		513	7...315	H	230/50		0 811 101 175		0 811 102 175
		502	3...160	H	24/00		0 811 101 179		0 811 102 179
		513	7...315	H	12/00		0 811 101 187		0 811 102 187
		502	3...160	H	230/50		0 811 101 188		-
		513	7...315	K	24/00		-		0 811 102 189
		513	7...315	H	24/00		10		0 811 101 174
513	7...315	H	230/50	0 811 101 176	-				
502	3...160	H	24/00	-	0 811 102 180				
20		513	7...315	D	-	9	0 811 101 181	9,5	-
		502	3...160	D	-		0 811 101 183		-
		516	3... 80	F	-		0 811 101 186		-
		502	3...160	K	-		-		0 811 102 192

* N: Perbunan® Bayer

V: Viton® Dupont, auf Anfrage / on request / sur demande

	Symbol		Code	p [bar]		U[V]/f[Hz]	[kg]	NG 10	[kg]	NG 25
21		Druckbegrenzungsventile Pressure relief valves Limiteurs de pression	502	3...160	D	–		0 811 101 184	9,5	0 811 102 184
31		Druckminderventile Pressure reducing valves Réducteurs de pression	513	7...315	D	–	8	0 811 145 050	8,5	0 811 146 050
			502	3...160	D	–		0 811 145 052		0 811 146 052
			516	3... 80	E	–		0 811 145 056		–
			502	3...160	F	–		0 811 145 060		–
32			513	7...315	D	–	9	0 811 145 053	9,5	–
			502	3...160	D	–		0 811 145 055		0 811 146 054
			516	3... 80	E	–		0 811 145 057		–
			513	7...315	F	–		0 811 145 058		–
			502	3...160	E	–		–		0 811 146 057
33			513	7...315	–	–	7	0 811 145 051	7,5	–
34			513	7...315	–	–	8	0 811 145 054	8,5	–
42		Zuschalt- und Abschaltventil Sequence- and unloading valve Conjoncteur/disjoncteur	502	3...160	D	–	8	0 811 130 022	8,5	–
43			513	7...315	D	–	8	0 811 115 010	8,5	0 811 116 010
			502	3...160	D	–		0 811 115 011		0 811 116 011
44			513	7...315	D	–	9	0 811 130 021	9,5	0 811 131 021



	Symbol		Code	p [bar]		U[V]/f[Hz]	[kg]	NG 10	[kg]	NG 25
14		Druckbegrenzungsventile Pressure relief valves Limiteurs de pression	I 513	7...315		24/00	11	0 811	11,5	0 811
			II 502	3...160						
16			I			—	11	0 811	11,5	0 811
			II							
18			I			—	12	0 811	12,5	0 811
			II							

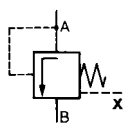
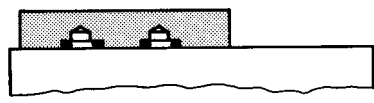
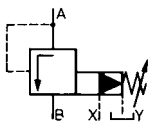
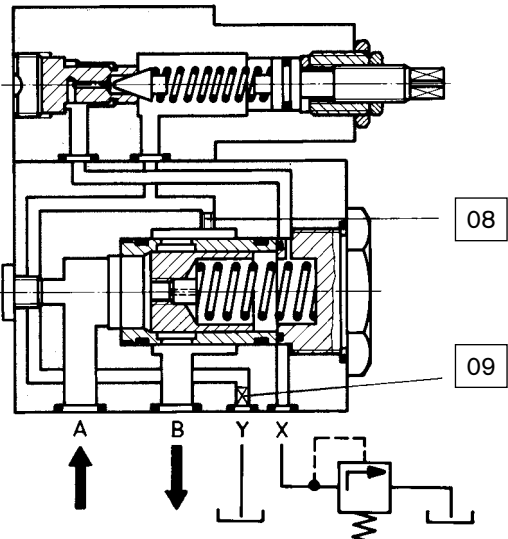
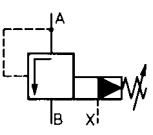
0 81 DV 10 P3 ...
25

Lochbild
Port configuration
Plan de pose
ISO 6264, DIN 24 340
Form R

	Symbol		Code	p [bar]		U[V]/f[Hz]	[kg]	NG 10	[kg]	NG 25
06		Druckbegrenzungsventile Pressure relief valves Limiteurs de pression	513	7...315	—	—	7	0 811 101 302	7,5	0 811 102 302
09			502	3...160	D	—	8	0 811 101 300	8,5	0 811 102 300
			513	7...315	D	—		0 811 101 301		0 811 102 301
11			513	7...315	F	24/00	10	0 811 101 303	10,5	0 811 102 303
			M10x80 DIN 912-10.9 (4x)							2 910 151 309
			M10x100 DIN 912-10.9 (4x)							2 910 151 313
			M12x75 DIN 912-10.9 (4x)							—

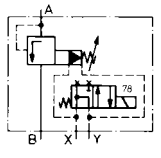
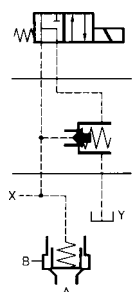
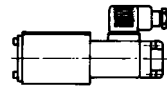
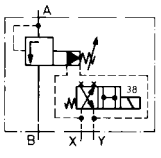
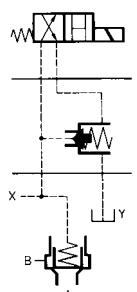
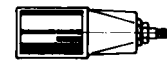
* N: Perbunan® Bayer, V: Viton® Dupont, auf Anfrage / on request / sur demande

Druckbegrenzungsventil
Pressure relief valve
Limiteur de pression

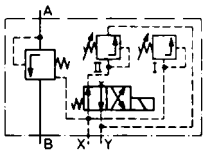
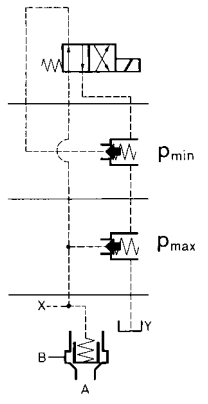
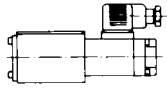
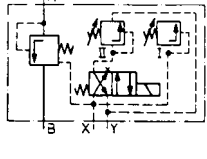
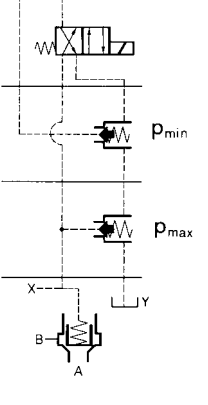
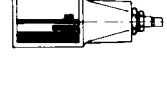
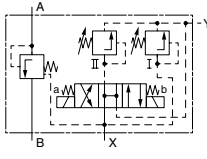
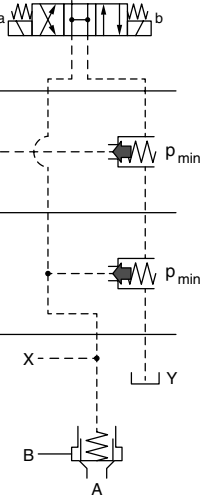
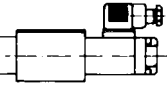
06		ohne Vorsteuerventil, Fernvorsteuerung über X without pilot valve remote control via port X sans valve pilote, pilotage à distance par orifice X	
08		Steuerölabführung extern (Y) Control oil drain external (Y) Retour de l'huile de pilotage externe (Y)	
09		Steuerölabführung intern (B) Control oil drain internal (B) Retour de l'huile de pilotage interne (B)	

Stopfen
Plug
Bouchon

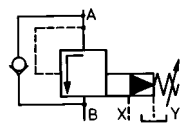
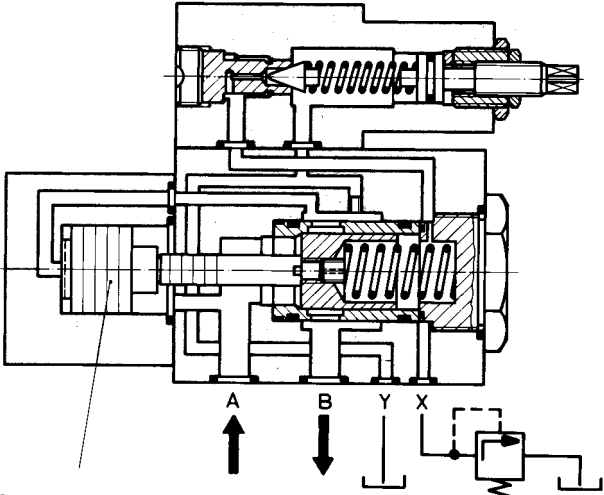
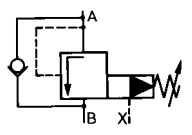
Druckbegrenzungsventil mit elektrischer Entlastung
Pressure relief valve with electrical unloading
Limiteur de pression avec décharge commandée électriquement

10		Magnet stromlos: Ventil drucklos Solenoid not energized: valve discharged Bobine non excitée: valve à la décharge		
12		Magnet stromlos: Ventil unter Druck Solenoid not energized: valve under pressure Bobine non excitée: valve sous pression		

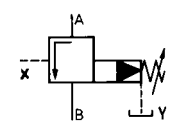
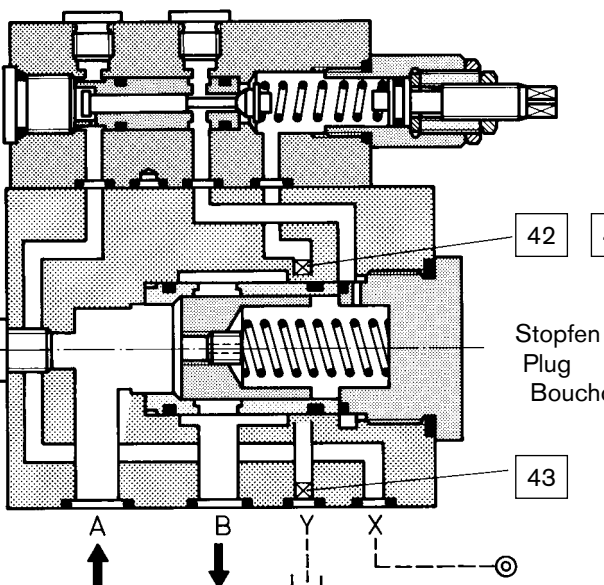
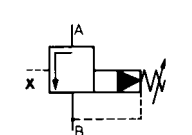
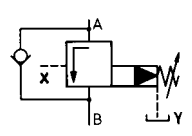
Druckbegrenzungsventil mit elektrischer Druck-Umschaltung
Pressure relief valve with solenoid pressure selection
Limiteur de pression, à commande électrique de la commutation de pression

14		Magnet stromlos: p_{min} Solenoid not energized: p_{min} Bobine non excitée: p_{min}	 
16		Magnet stromlos: p_{max} Solenoid not energized: p_{max} Bobine non excitée: p_{max}	 
18		Magnet stromlos: Ventil drucklos Magnet a: p_{min} Magnet b: p_{max} Solenoid not energized: valve discharged Solenoid a: p_{min} Solenoid b: p_{max} Bobine non excitée: valve à la décharge Bobine a: p_{min} Bobine b: p_{max}	 

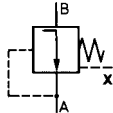
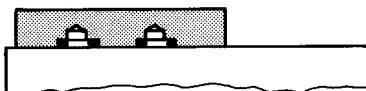
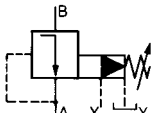
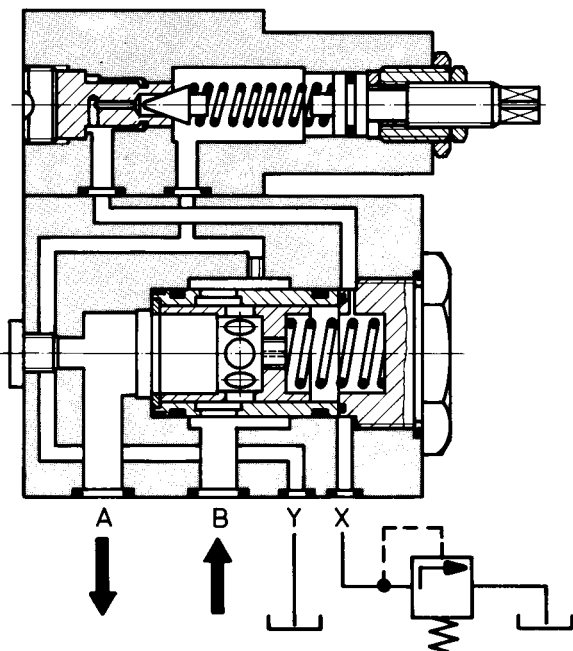
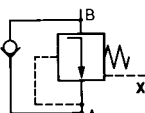
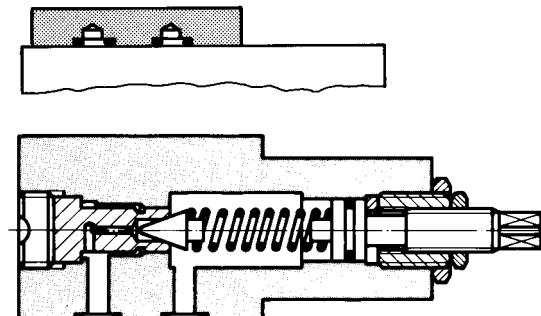
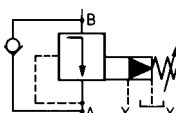
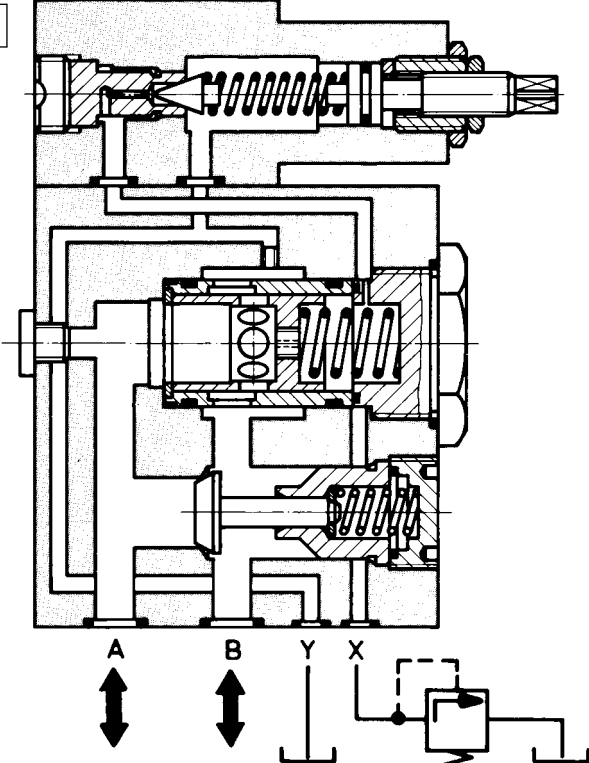
Druckbegrenzungsventil mit Umgehungsrückschlagventil
Pressure relief valve with by-pass check valve
Limiteur de pression avec clapet de non-retour en dérivation

20		Steuerölabführung extern (Y) Control oil drain external (Y) Retour de l'huile de pilotage externe (Y)	 Steuerkolben für Rückschlagventil Control piston for check valve Piston de pilotage pour clapet de non-retour
21		Steuerölabführung intern (B) Control oil drain internal (B) Retour de l'huile de pilotage interne (B)	

Zuschaltventil, Abschaltventil
Sequence valve, Unloading valve
Conjoncteur, Disjoncteur

42		Zuschaltventil Sequence valve Conjoncteur	 42 43 42 44 Stopfen Plug Bouchon 43 A B Y X 44 B Steuerkolben für Rückschlagventil Control piston for check valve Piston de pilotage pour clapet de non-retour A
43		Abschaltventil Unloading valve Disjoncteur	
44		Zuschaltventil mit Umgehungs- rückschlagventil Sequence valve with by-pass check valve Conjoncteur avec clapet de non-retour	

Druckminderventil
Pressure reducing valve
Réducteur de pression

33		Ohne Vorsteuerventil, Fernvorsteuerung über X Without pilot valve, remote control via port X Sans valve pilote, pilote à distance par orifice X	33 
31		Mit Vorsteuerventil With pilot valve Avec valve pilot	31 
34		Mit Umgehungs- rückschlagventil ohne Vorsteuerventil With by-pass check valve without pilot valve Avec clapet de non-retour sans valve pilot	34 
32		Mit Umgehungs- rückschlagventil mit Vorsteuerventil With by-pass check valve with pilot valve Avec clapet de non-retour avec valve pilot	32 

Kenngrößen

Anschlussart	Plattenanschluss, NG 10 bzw. NG 25
Einbaulage	beliebig
Umgebungstemperatur	-25 ... +50 °C
Druckmittel	Hydrauliköle auf Mineralölbasis nach DIN/ISO, andere auf Anfrage
Viskosität	10 ... 800 mm ² /s
Druckmitteltemperatur	-25 ... +80 °C
Filtrierung	NAS 1638, Klasse 10; ISO/DIS 4406, Klasse 19/16; zu erreichen mit Filterfeinheit $\beta_{25} \geq 75^1)$
Durchflussrichtung	gemäß Sinnbild
Betriebsdruck	max. 315 bar
Durchfluss	NG 10: max. 300 l/min NG 25: max. 400 l/min

¹⁾ Rückhalterate für Schmutzteilchen > 25 µm ist 1: 75, d. h. 98,67 %

Specifications

Mounting type	Subplate, NG 10 or NG 25
Mounting position	as desired
Ambient temperature	-25 ... +50 °C
Fluid	Mineral-oil based hydraulic-fluids (DIN/ISO), others on request
Viscosity	10 ... 800 mm ² /s
Fluid temperature	-25 ... +80 °C
Filtration	NAS 1638, class 10; ISO/DIS 4406, class 19/16; obtained with filter fineness $\beta_{25} \geq 75^1)$
Direction of flow	As shown on symbol
Operating pressure	max. 315 bar
Flow	NG 10: max. 300 l/min NG 25: max. 400 l/min

¹⁾ Dirt particles retention > 25 µm is 1: 75, i.e. 98.67 %

Caractéristiques

Mode de raccordement	Sur plaque de base, NG 10 ou NG 25
Position de montage	indifférente
Température ambiante	-25 ... +50 °C
Fluides	Huiles hydrauliques minérales selon DIN/ISO, autres sur demande
Viscosité	10 ... 800 mm ² /s
Température du fluide	-25 ... +80 °C
Filtrage	NAS 1638, classe 10; ISO/DIS 4406, classe 19/16; par emploi d'un filtre $\beta_{25} \geq 75^1)$
Sens de flux	selon symbole
Pression de service	maxi. 315 bar
Débit	NG 10: max. 300 l/min NG 25: max. 400 l/min

¹⁾ Taux de retenue des impuretés > 25 µm est 1: 75, c'est-à-dire 98,67 %

Kennlinien

Performance curves

Courbes caractéristiques

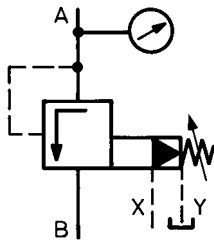
$v = 35 \text{ mm}^2/\text{s}$

Druckbegrenzungsventile

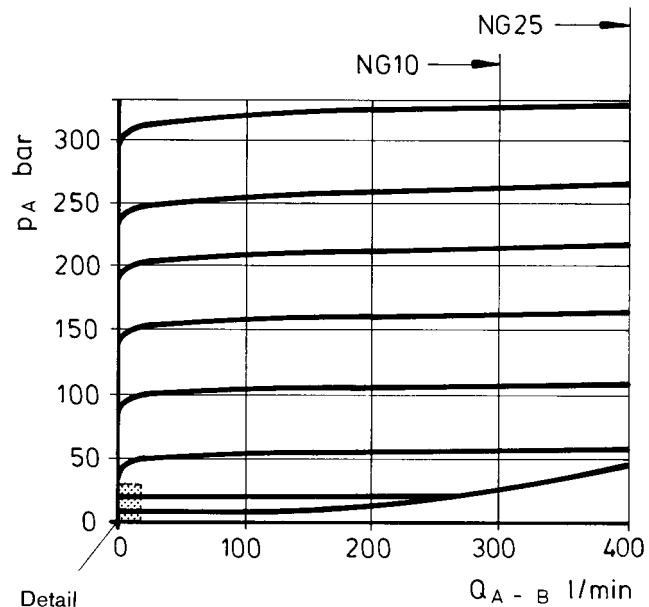
Pressure relief valves

Limiteurs de pression

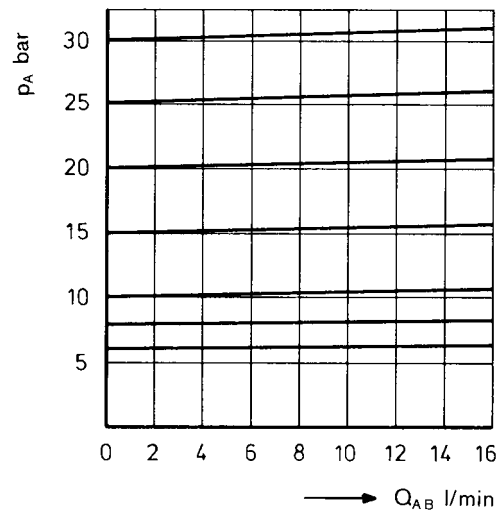
Symb.: 06, 08, 09, 10, 12, 14, 16,
18, 20, 21, 22



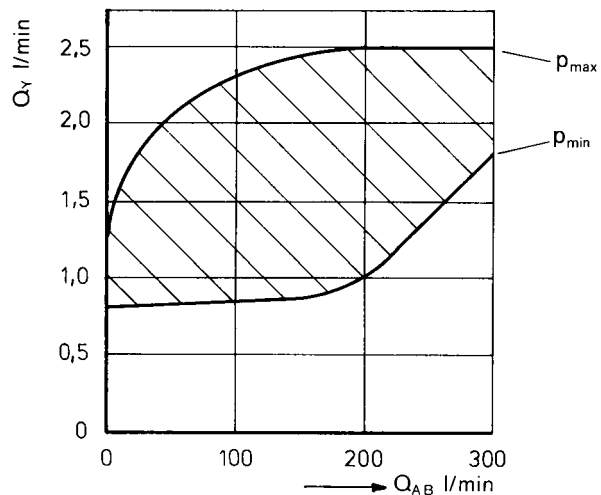
$$p_A = f(Q_{A-B})$$



Detail



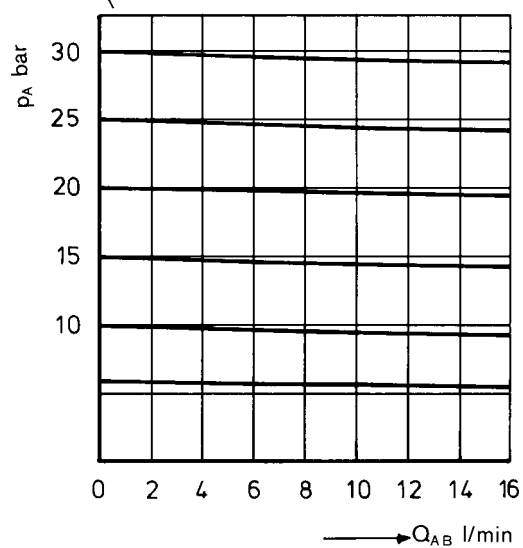
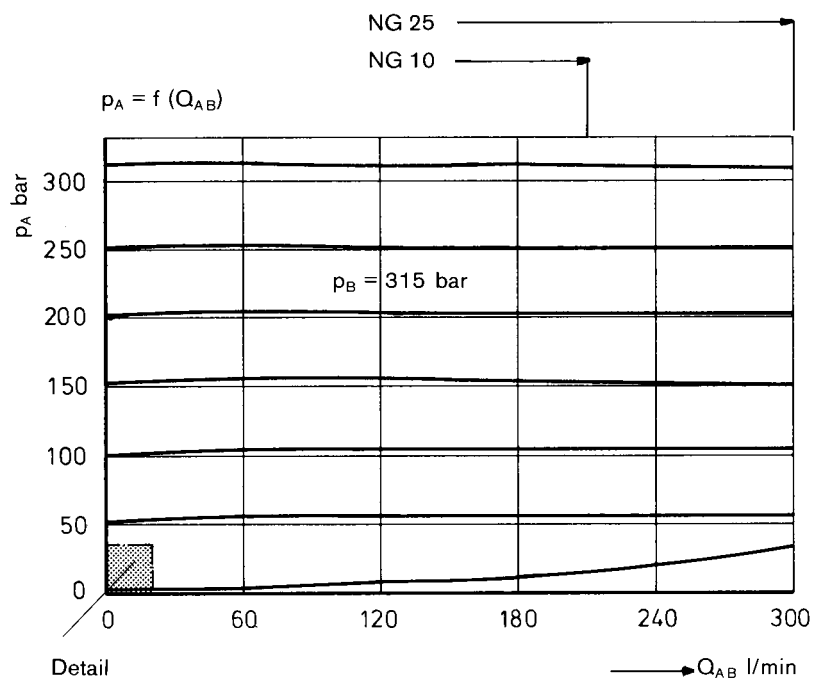
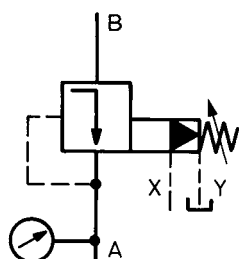
Steuerölstrom
Control oil flow
Débit pilotage



Kennlinien
Performance curves
Courbes caractéristiques
 $v = 35 \text{ mm}^2/\text{s}$

Druckminderventile
Pressure reducing valves
Réducteurs de pression

Symb.: 31, 32, 33, 34

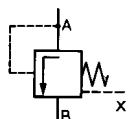


Abmessungen
Dimensions
Cotes d'encombrement

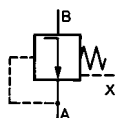
NG 10

ISO 5781 – 06 – 07
DIN 24 340 – D10 – 1
Form P

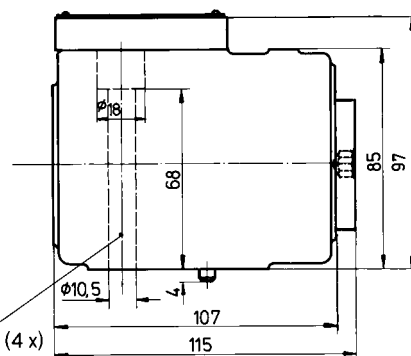
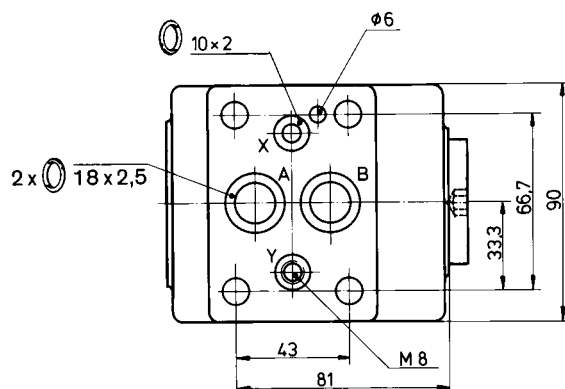
Symb. 06



33



 M 10x80 DIN 912-10.9 (4 x)
50⁺¹³ Nm

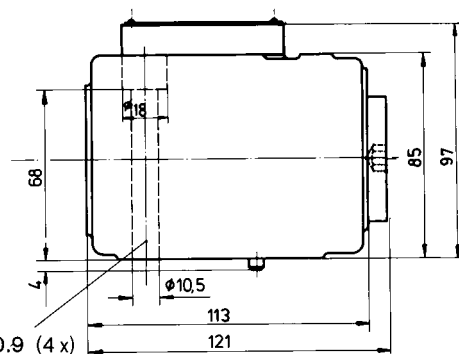
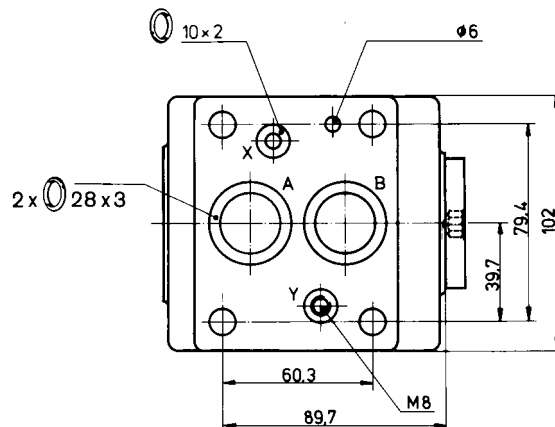


NG 25

ISO 5781 – 08 – 10
DIN 24 340 – D25 – 1
Form P



 M 10x80 DIN 912-10.9 (4 x)
50⁺¹³ Nm



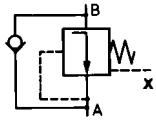
Abmessungen des Anschlusslochbildes siehe Anschlussplatten
Seite 89.

Dimensions of mounting hole configuration see subplates page 89.

Cotes du plan de pose voir embases
page 89.

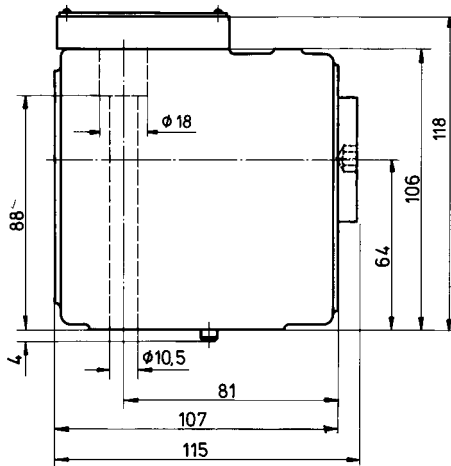
Abmessungen
Dimensions
Cotes d'encombrement
Symb.

34

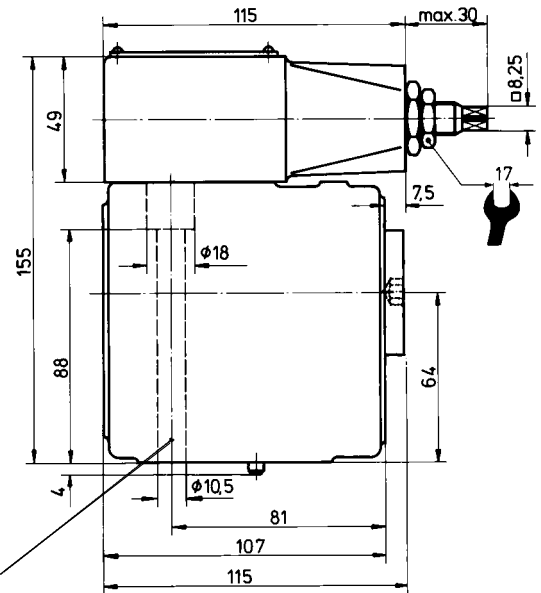
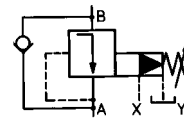


NG 10

ISO 5781 - 06 - 07
DIN 24 340 - D10 - 1
Form P



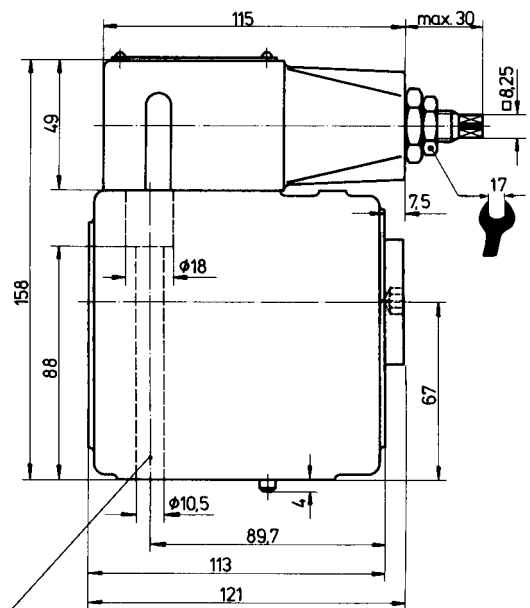
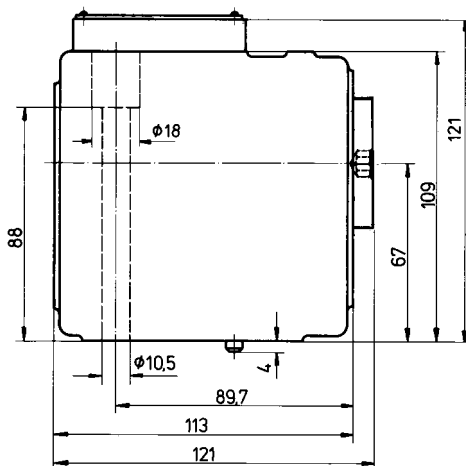
32



M 10x100 DIN 912-10.9 (4 x)
50⁺¹³ Nm

NG 25

ISO 5781 - 08 - 10
DIN 24 340 - D25 - 1
Form P



M 10x100 DIN 912-10.9 (4 x)
50⁺¹³ Nm

Sonstige Abmessungen
siehe Seite 43.

Further dimensions
see page 43.

Autres mesures
voir page 43.

Abmessungen
Dimensions
Cotes d'encombrement

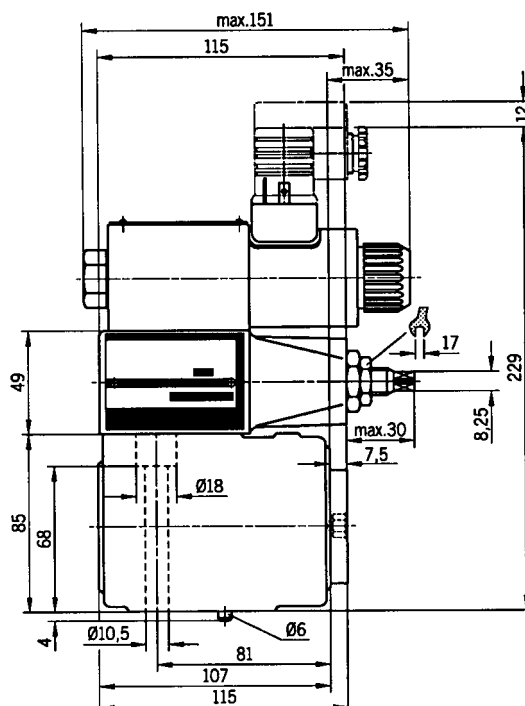
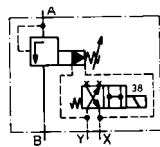
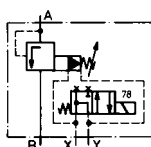
NG 10

ISO 5781 - 06 - 07
DIN 24 340 - D10 - 1
Form P

Symb.

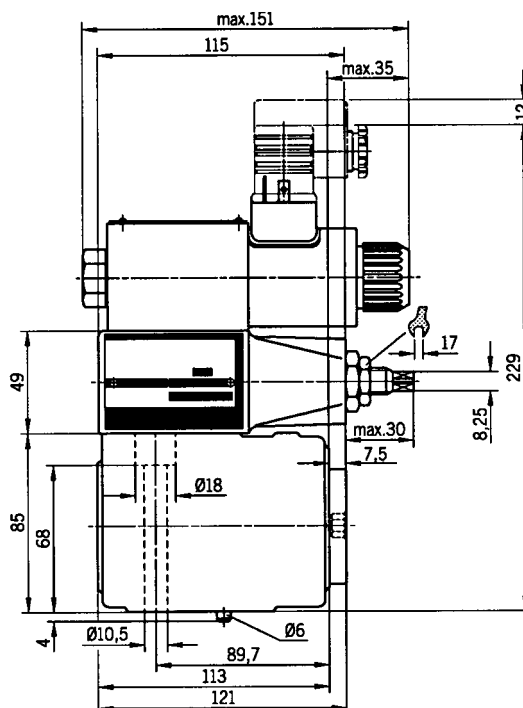
10

12



NG 25

ISO 5781 - 08 - 10
DIN 24 340 - D25 - 1
Form P



Sonstige Abmessungen
siehe Seite 43.

Further dimensions
see page 43.

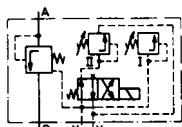
Autres mesures
voir page 43.

Abmessungen
Dimensions
Cotes d'encombrement

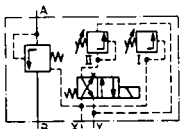
NG 10

ISO 5781 – 06 – 07
DIN 24 340 – D10 – 1
Form P

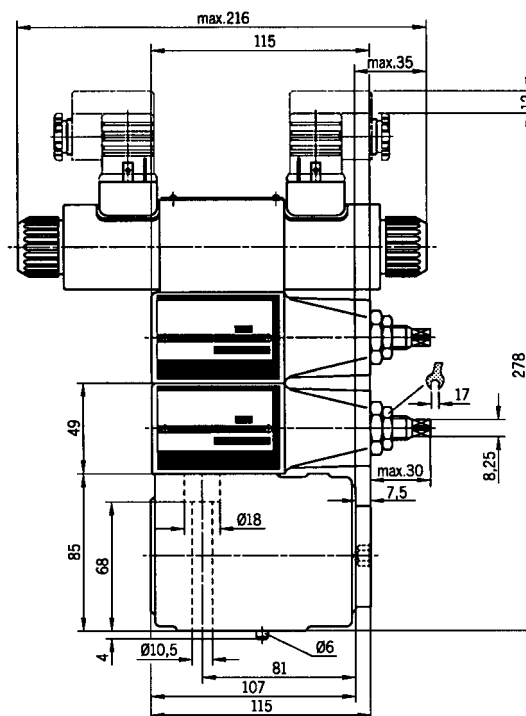
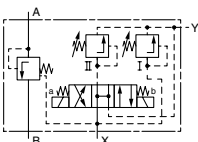
Symb. 14



16

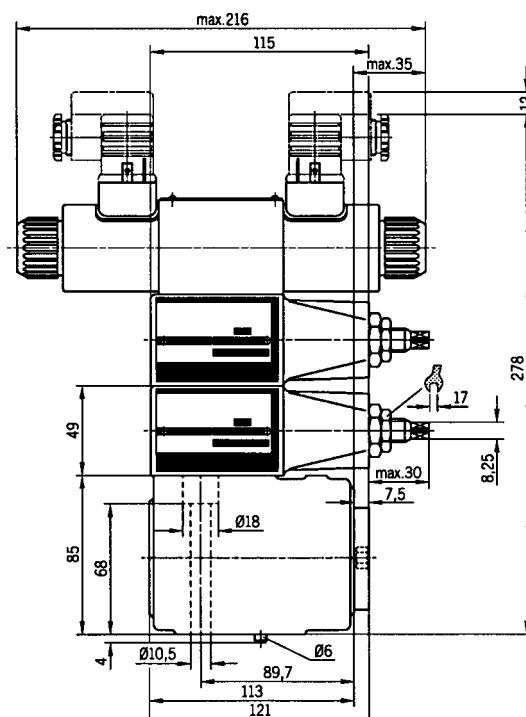


18



NG 25

ISO 5781 – 08 – 10
DIN 24 340 – D25 – 1
Form P

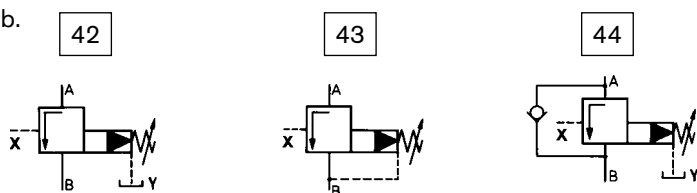


Sonstige Abmessungen
 siehe Seite 43.

Further dimensions
 see page 43.

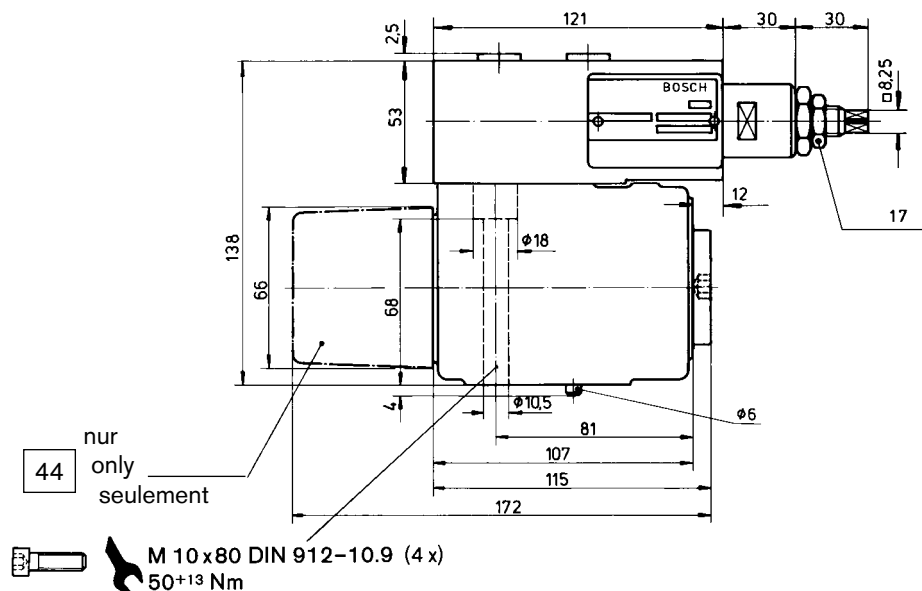
Autres mesures
 voir page 43.

Abmessungen
Dimensions
Cotes d'encombrement
Symb.



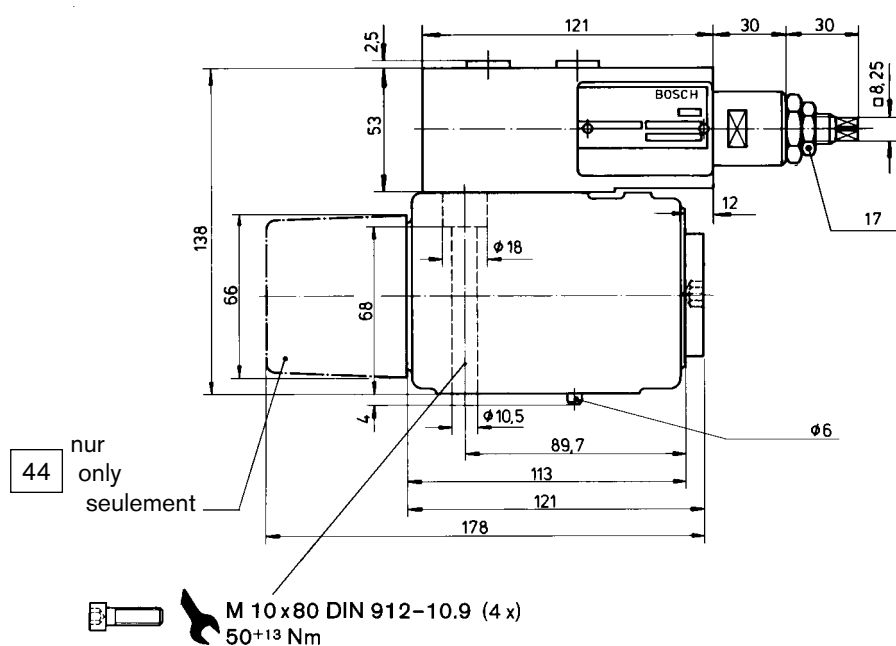
NG 10

ISO 5781 - 06 - 07
DIN 24 340 - D10 - 1
Form P



NG 25

ISO 5781 - 08 - 10
DIN 24 340 - D25 - 1
Form P



Sonstige Abmessungen
siehe Seite 43.

Further dimensions
see page 43.

Autres mesures
voir page 43.

Abmessungen
Dimensions
Cotes d'encombrement

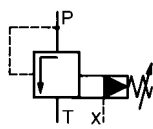
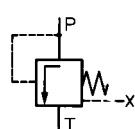
NG 10

ISO 6264 – 06 – 09
 DIN 24 230 – E10
 Form R

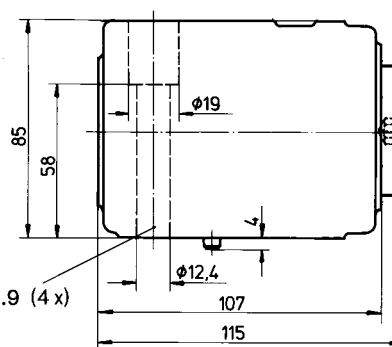
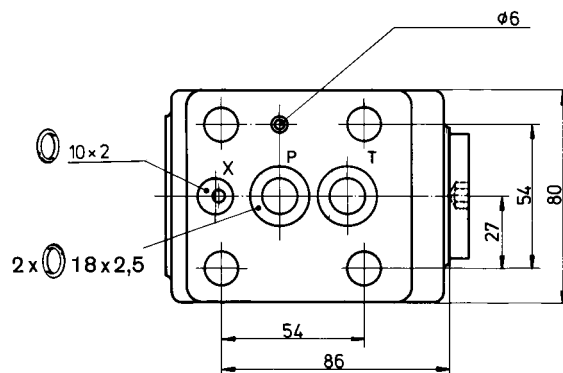
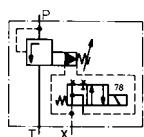
Symb.

06

09



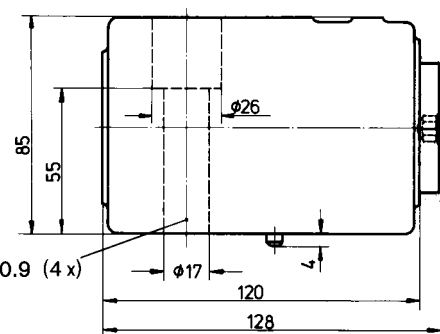
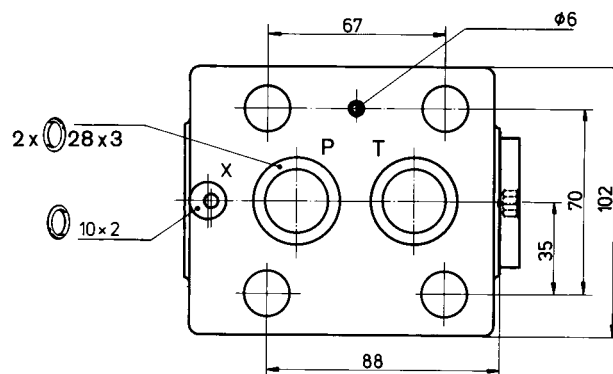
11



M 12 x 75 DIN 912-10.9 (4 x)
 90⁺³⁰ Nm

NG 25

ISO 6264 – 08 – 13
 DIN 24 340 – E25
 Form R



M 16 x 75 DIN 912-10.9 (4 x)
 240⁺⁵⁰ Nm

Übrige Maße der Vorsteuerventile
 siehe Seiten 46, 47, 48.
 Abmessungen des Anschluss-
 lochbildes siehe Anschlussplatten
 Seite 89.

For dimensions of pilot valves
 see pages 46, 47, 48.
 Dimensions of mounting hole
 configuration see subplates page 89.

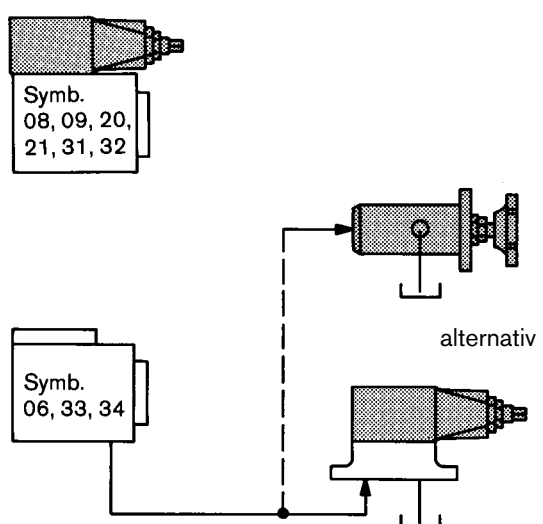
Autres cotes de la valve de pilotage
 voir pages 46, 47, 48.
 Cotes du plan de pose voir embases
 page 89.

NG 6

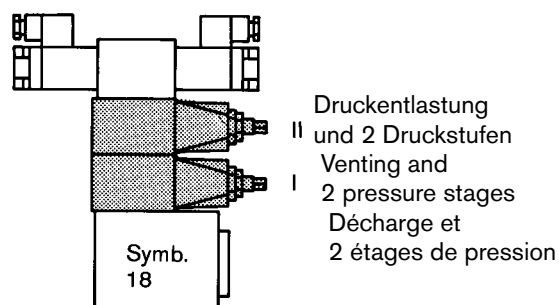
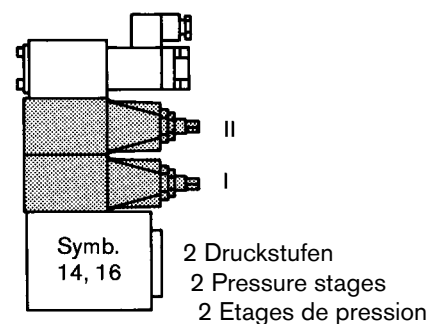
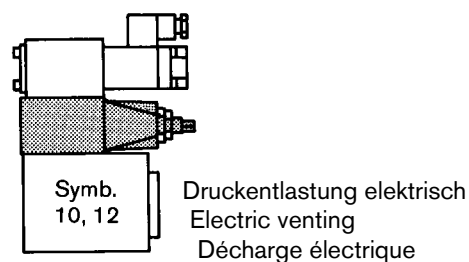
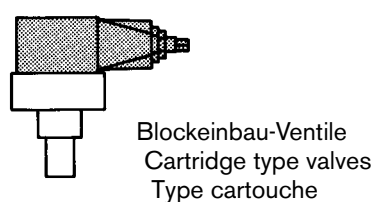
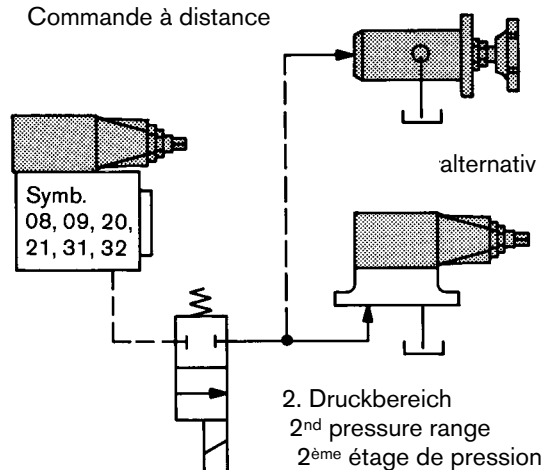
Vorsteuerventile Pilot valves Valves de pilotage



Einsatz von Vorsteuerventilen
Application of pilot valves
Application de valves de pilotage

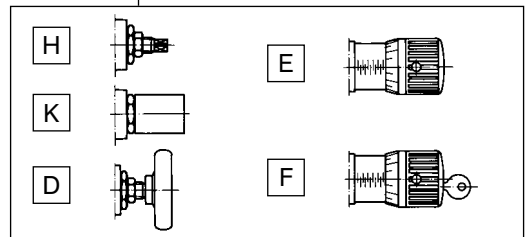


Fernbedienung
Remote control
Commande à distance



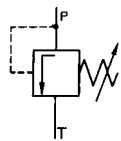
0 81 VV 06 P1 00 N 503 H - AO

NG 6 - ISO 4401



	Symb.		Code	p [bar]		[kg]	
00		für Schalttafel for pannel pour pupitre	502	3...160	D	2	0 811 104 007
			503	3...315	D		0 811 104 013
			502	3...160	E		0 811 104 021
		NG 6	502	3...160	H	2	0 811 104 100
			503	3...315	H		0 811 104 101
			502	3...160	K		0 811 104 102
			503	3...315	K		0 811 104 103
			502	3...160	E		0 811 104 104
			503	3...315	E		0 811 104 105
			502	3...160	F		0 811 104 106
			503	3...315	F		0 811 104 107
			502	3...160	D		0 811 104 108
			503	3...315	D		0 811 104 109
01		NG 6	502	3...160	H	2	0 811 104 110
			503	3...315	H		0 811 104 111
			502	3...160	K		0 811 104 112
			503	3...315	K		0 811 104 113
			502	3...160	E		0 811 104 114
			503	3...315	E		0 811 104 115
			502	3...160	F		0 811 104 116
			503	3...315	F		0 811 104 117
02		NG 6 Niederdruck Low pressure Pression basse Hochdruck High pressure Pression haute	502	3...160	H	2	0 811 104 118
			503	3...315	H		0 811 104 119
			502	3...160	K		0 811 104 120
			503	3...315	K		0 811 104 121
41		Druckschaltventil Sequence valve Conjoncteur – disjoncteur	516	3... 80	K	2	0 811 104 125
			502	3...160	K		0 811 104 126
			503	3...315	K		0 811 104 127
		Abdeckplatte für Hauptstufe Cover for main stage Couvercle pour étage principal					1 815 500 252
		M5x16 DIN 912 – 10.9					2 910 151 158

00



Druckbegrenzungsventil

max. 315 bar

Stellbereich siehe Programmübersicht

Pressure relief valve

max. 315 bar

Adjustment range see programme summary

Valve de limitation de pression

max. 315 bar

Plage de réglage voir résumé du programme

Bauart: Sitzventil

Type: Poppet valve

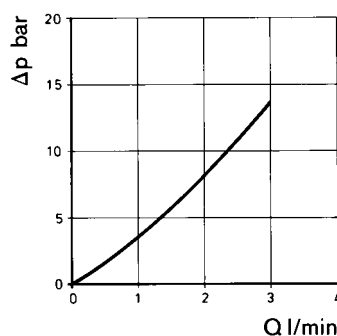
Construction: Valve à clapet

Kennlinien

Performance curves

Courbes caractéristiques

$v = 35 \text{ mm}^2/\text{s}$

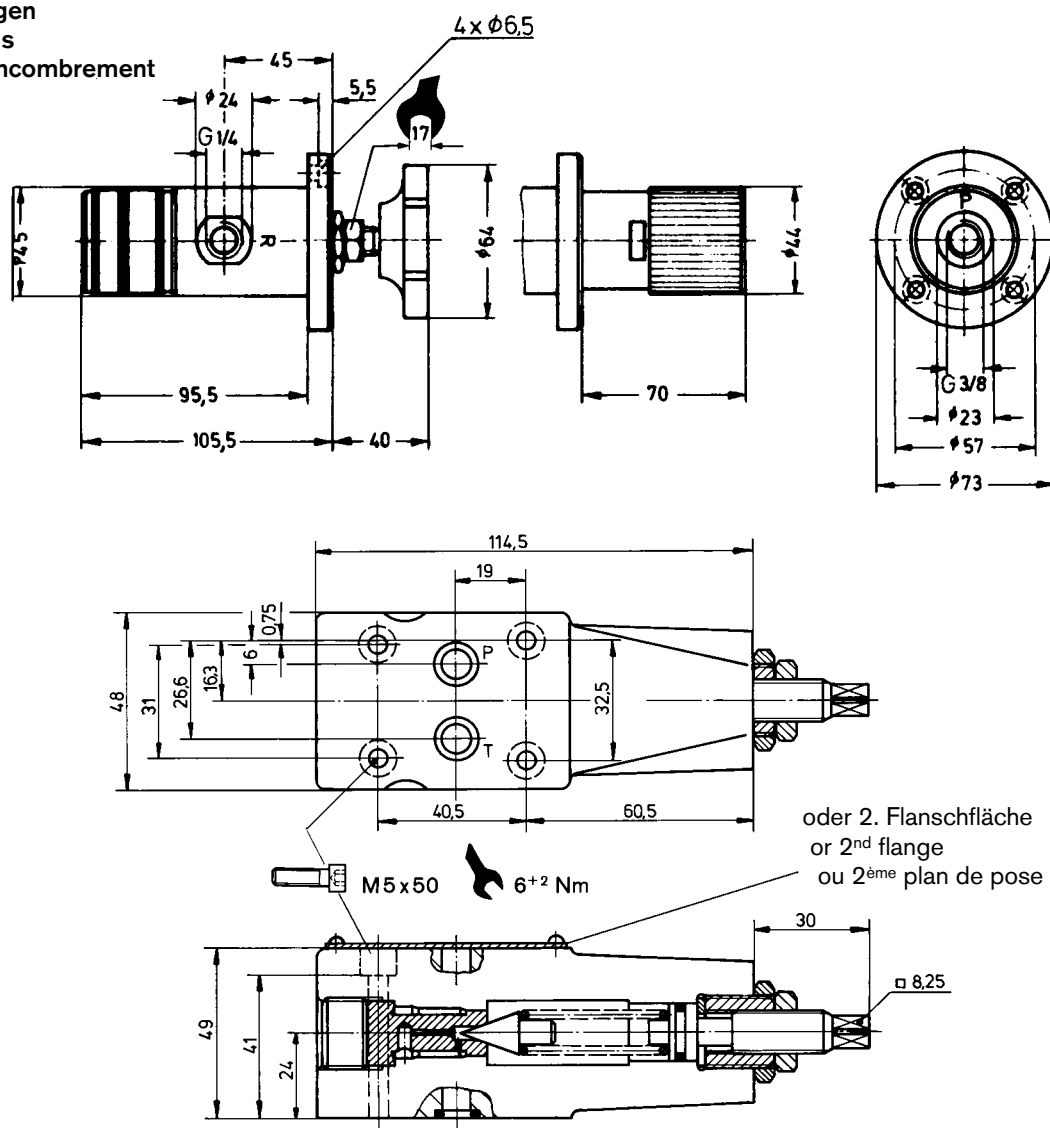


$$\Delta p = f(Q)$$

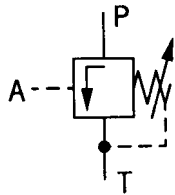
Abmessungen

Dimensions

Cotes d'encombrement



41



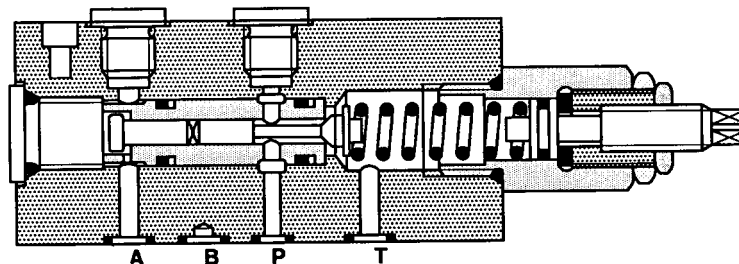
Druck-Schaltventil
für Zuschalt- und
Abschalt-Funktion

Sequence valve
for sequence and
unloading function

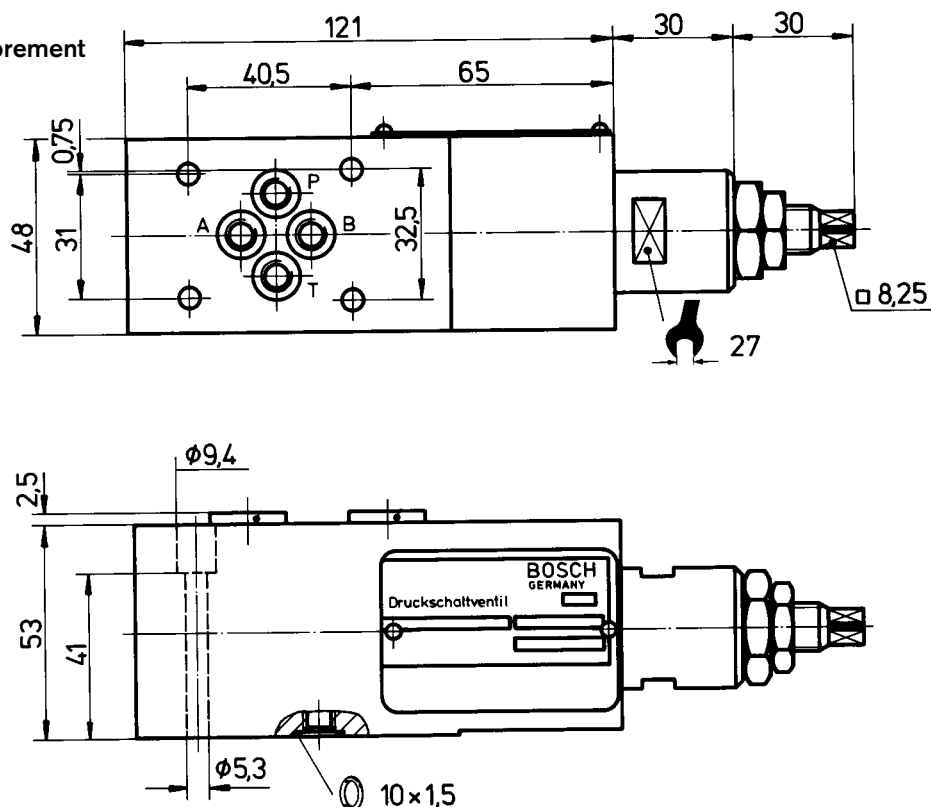
Conjoncteur-disjoncteur
pour conjoncteur et
disjoncteur fonction

Bauart:	Sitzventil mit Steuerkolben
Betriebsdruck:	max. 315 bar, Stellbereich siehe Programmübersicht
Durchfluss P-T:	max. 3 l/min
Steuerölvolume:	$V_x < 0,5 \text{ cm}^3$
Type:	Poppet valve with control piston
Pressure:	max. 315 bar, adjustment range see summary
Flow P-T:	max. 3 l/min
Control volume:	$V_x < 0.5 \text{ cm}^3$
Construction:	Valve à clapet avec piston piloté
Pression de service:	maxi. 315 bar, plage de réglage voir résumé du programme
Débit P-T:	max. 3 l/min
Volume de pilotage:	$V_x < 0,5 \text{ cm}^3$

Funktion
Function
Fonction



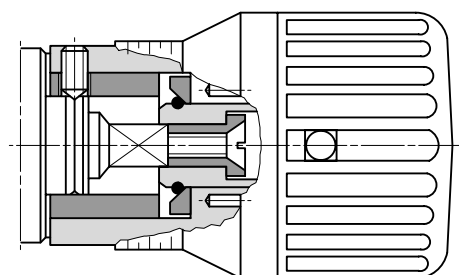
Abmessungen
Dimensions
Cotes d'encombrement



Nachrüstung mit Universal-Einstellknopf

Retrofitting of universal control knob

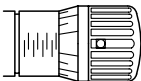
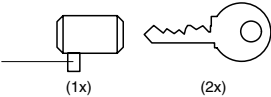
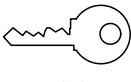
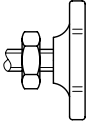
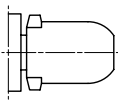
Équipement complémentaire avec bouton de réglage universel



Hinweis: Für Druckventile NG 10, 25 und Vorsteuerventile NG 6

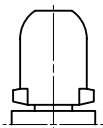
Important: For pressure valves NG 10, 25 and pilot valves NG 6

Remarque: Pour valves de pression NG 10, 25 et valves de pilotage NG 6

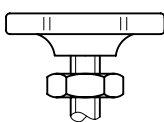
Benennung Denomination Dénomination			[kg]	
Universalknopf, Umbausatz Universal knob, Retrofitting set Bouton universel, Lot pour transformation		E	0,4	1 817 001 079
Universalknopf, ohne Teile Universal knob, without parts Bouton universel, sans parts		E	0,3	1 817 020 016
Zylinderschloss Lock Serrure à barillet			0,07	1 817 001 081
Verriegelungsbolzen Lock bolts Boulon de verrouillage	(1x)	(2x)		
* Schlüssel Key Clef		(1x)	–	1 811 982 002
Handrad Handwheel Volant		D	0,05	1 536 621 003
Schutzkappe Protective cap Capuchon de protection		K	0,07	1 810 506 000
* Ersatz Spare part Pièce de rechange				

Umbau von
Conversion of
Transformation de

K



D



H



in
into
en

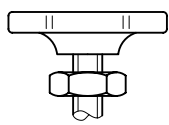
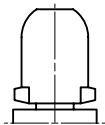
E



F



Demontage
Disassembly
Démontage



Montage
Assembly
Montage

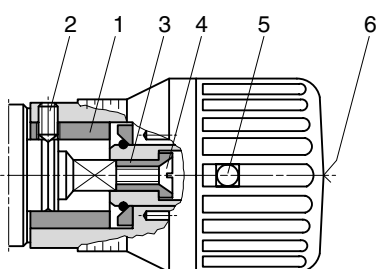


Montage
Assembly
Montage



Spindel auf Durchflusswert 0
(hydraulischer Wert) einstellen.

Handrad demontieren.



Universalknopf in Nullstellung bringen.

Buchse (Pos. 1) mit Fase voraus in
den Uniknopf einlegen, mit den
3 Gewindestiften (Pos. 2) zentrieren.

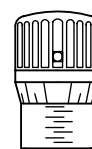
Uniknopf auf Vierkant der Spindel
aufstecken (Skala ablesbar).

Gewindestifte (Pos. 2) anziehen.

Buchse (Pos. 3) aufstecken und
mit Schraube (Pos. 4) anziehen.

Stopfen (Pos. 5) eindrücken.

Montage wie plus:



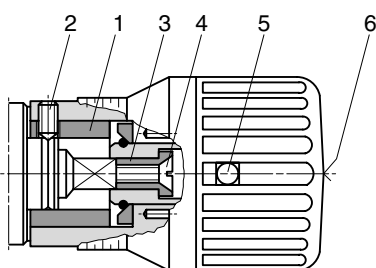
Verriegelungsbolzen am Schlosszylinder
durch Schlüsseldrehung einziehen.

Schlosszylinder einführen, Verriegelungs-
bolzen einrasten lassen.
Schloss abschließen,
Schlüssel abziehen.

Schraube (Pos. 6) anziehen.

Set spindle to flow value 0
(hydraulic value).

Dismantle handwheel.



Set universal knob to nil position.

Insert sleeve (Pos. 1) into universal
knob with chamfer to front, center
with the 3 setscrews (Pos. 2).

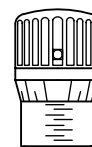
Push universal knob onto square
end of spindle (scale readable).

Tighten setscrews (Pos. 2).

Push on sleeve (Pos. 3) and
tighten with screw (Pos. 4).

Press in plug (Pos. 5).

Assembly as plus:



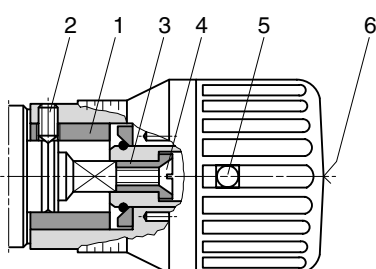
Tighten locking pin into lock cylinder
by twisting with key.

Insert lock cylinder, making sure
locking pin latches in.
Close lock,
withdraw key.

Tighten screw (Pos. 6).

Régler la vis pointeau sur la valeur
de débit 0 (valeur hydraulique).

Démonter le volant.



Placer le bouton universel en
position zéro.

Mettre en place la douille (pos. 1) avec
le biseau en avant dans le bouton
universel, la centrer avec les 3 goupilles
filétées (pos. 2).

Emboîter le bouton universel sur le quatre
pans de la vis pointeau (échelle lisible).

Serrer les goupilles filétées (pos. 2).

Emboîter la douille (pos. 3) et la serrer
avec une vis (pos. 4).

Enfoncer le bouchon (pos. 5).

Montage comme plus:



Tirer le boulon de verrouillage sur le
barillet en tournant la clef.

Introduire le barillet, laisser le boulon
de verrouillage s'enclencher.
Fermer la serrure,
retirer la clé.

Serrer la vis (pos. 6).

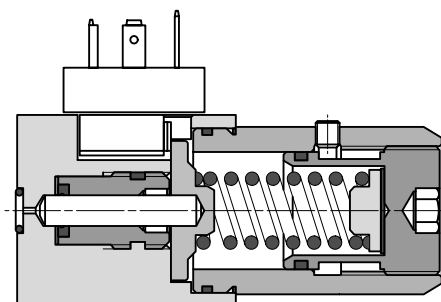
Druckschalter

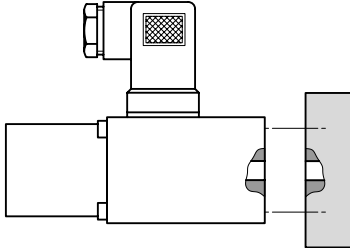
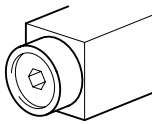
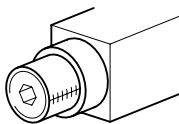
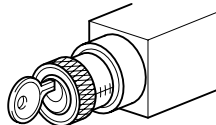
Pressure switches

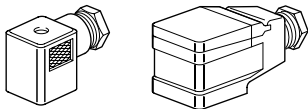
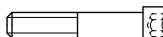
Manocontacts



Funktion
Function
Fonction



Anschlussart Type of connection Raccordement	Verstellart Type of adjustment Mode d'ajustage	p_{nom} [bar]	p_{max} [bar]	$\Delta p / U_{rev}$ [bar]	[kg]	
Flanschanschluss Subplate mounting Montage sur embase 		5 ... 55	315	≈ 11	0,6	0 811 160 170
		10 ... 100	315	≈ 18		0 811 160 171
		20 ... 150	315	≈ 26		0 811 160 172
		20 ... 240	400	≈ 44		0 811 160 153
		20 ... 350	400	≈ 66		0 811 160 154
		5 ... 55	315	≈ 11	0,6	0 811 160 173
		10 ... 100	315	≈ 18		0 811 160 174
		20 ... 150	315	≈ 26		0 811 160 175
		20 ... 240	400	≈ 44		0 811 160 158
		20 ... 350	400	≈ 66		0 811 160 159
		5 ... 55	315	≈ 11	0,6	0 811 160 176
		10 ... 100	315	≈ 18		0 811 160 177
		20 ... 150	315	≈ 26		0 811 160 178
		20 ... 240	400	≈ 44		0 811 160 163
		20 ... 350	400	≈ 66		0 811 160 164

Zubehör Accessories Accessoires	Benennung Description Désignation			[kg]	
	Stecker Plug connector Connecteurs	Standard	B	0,05	1 834 484 060
		mit Leuchtanzeige with indicator lamp avec témoin lumineux	 (1x) 12...28 V =	0,06	1 834 484 044
			 (2x) 24 V =	0,08	1 834 484 078
			Teilesatz für Rohranschluss (Seite 64) Parts set for pipe connection (page 64) Jeu de pieces pour raccordement du tuyau (page 64)		
	Zwischenplatte NG 6 (Seite 63) Intermediate plate NG 6 (page 63) Plaque intermédiaire NG 6 (page 63)			1	1 815 503 426
 DIN 912-10.9	M 5 x 55 (2 x)				2 910 151 176
	M 5 x 70 (4 x)				2 910 151 180
	M 5 x 110 (4 x) – 2 x Platte/Plate/Plaque				2 910 150 706
	90°-Winkel-Anschlussplatte (Seite 64) 90°-corner plate (page 64) 90°-equerre-embase (page 64)			0,3	1 815 503 440
 DIN 912-10.9	M 5 x 55 (2 x)				2 910 151 176
	M 5 x 50 (2 x)				2 910 151 174

Kenngrößen

Bauart	Kolbendruckschalter ohne Leckölanschluss
Einbaulage	beliebig, um jeweils 90° gedreht montierbar
Umgebungstemperatur	–25 °C ... +50 °C
Anschlussart	Flanschanschluss (Seite 61) oder Rohranschluss (Seite 61 und 64)
Einstellung	siehe Bestellübersicht, Seite 56

Hydraulik

Schaltdruckbereiche	siehe Bestellübersicht, Seite 56
Überdrucksicherheit	bis 400 bar
Betriebsdruck max.	siehe Bestellübersicht, Seite 56
Wiederholgenauigkeit	Abweichung < 1 % vom max. Einstellwert
Lebensdauer	$\geq 5 \cdot 10^6$ Schaltspiele
Schalzhäufigkeit	max. 120/min
Druckmitteltemperatur	– 25°C ... +80 °C
Druckmittel	Mineralöl nach DIN 51 524/525
Dichtungen	FPM (Viton®) Dupont
Viskosität	empfohlener Betriebsbereich 20 bis 100 mm ² /s zulässiger Betriebsbereich 10 bis 800 mm ² /s
Filtrierung	NAS 1638, Klasse 10; ISO/DIS 4406, Klasse 19/16 zu erreichen mit Filterfeinheit $\beta_{25} \geq 75^1)$

Elektrik

Schaltelement	elektromechanischer Umschalter			
Spannungsart	Wechsel-/Gleichspannung			
Schutzart	IP 65 (nach IEC 529)			
Stromzuführung	Gerätestecker nach ISO 4400 PG 11			
Schaltleistung	Schaltspiele	U [V]	Widerstandslast I [A]	induktive Last I [A]
	$1 \cdot 10^6$	250 ~	0,25	0,25
	$1 \cdot 10^6$	< 30 =/~	1	0,5 ²⁾
	$5 \cdot 10^6$	24 =	$\geq 0,005 \dots 0,05$	–

¹⁾ Rückhalterate für Schmutzteilchen > 25 µm ist 1:75, d. h. 98,67 %

²⁾ Abschaltspannung muss auf < 60 V begrenzt werden.

⚠ Warnung: Keine Zulassung in Sicherheitskreisen.

Specifications

Design	Plunge-type pressure switch without drain port
Installation position	Arbitrary, can be mounted at all right angles
Ambient temperature	-25 °C ... +50 °C
Connection type	Subplate mounting (page 61) or pipe connections (page 61 and 64)
Adjustment	See ordering range, page 56

Hydraulics

Switching pressure ranges	See ordering range, page 56
Overpressure protection	Up to 400 bar
Max. operating pressure	See ordering range, page 56
Repeat accuracy	Deviation < 1 % from max. setting value
Service life	≥ 5 · 10 ⁶ switching cycles
Switching frequency	max. 120/min
Temperature of pressure medium	-25 °C ... +80 °C
Pressure medium	Mineral oil as per DIN 51 524/525
Seals	FPM (Viton®) Dupont
Viscosity	Recommended operating range between 20 and 100 mm ² /s Permissible operating range between 10 and 800 mm ² /s
Filtering	NAS 1638, class 10; ISO/DIS 4406, class 19/16; obtained with filter fineness β ₂₅ ≥ 75 ¹⁾

Electrics

Switching element		Electromechanical change-over switch		
Voltage		AC/DC voltage		
Degree of protection		IP 65 (to IEC 529)		
Power supply		Plug connector to ISO 4400 PG 11		
Make/break capacity			Resistive load	Inductive load
	Switching cycles	U [V]	I [A]	I [A]
	1 · 10 ⁶	250 ~	0.25	0.25
	1 · 10 ⁶	< 30 =/~	1	0.5 ²⁾
	5 · 10 ⁶	24 =	≥ 0.005 ... 0.05	–

¹⁾ Dirt particles retention > 25 µm is 1:75, i. e. 98.67 %

²⁾ Cut-off voltage must be limited to < 60 V.

⚠ Warning: Not approved for fail-safe circuits.

Caractéristiques

Construction	Manocontact à plongeur sans drain
Position de montage	Indifférente, montage possible tourné à 90°
Température ambiante	-25 °C ... +50 °C
Mode de raccordement	Montage sur embase (page 61) ou raccordement du tuyau (page 61 et 64)
Réglage	voir gamme de commande, page 56

Hydrauliques

Plage de pression de commutation	voir gamme de commande, page 56
Sécurité contre la surpression	jusqu'à 400 bar
Pression de service max.	voir gamme de commande, page 56
Répétabilité	écart < 1 % de la valeur d'ajustage maxi
Durée de vie	$\geq 5 \cdot 10^6$ cycles de commutation
Fréquence de commutation	max. 120/min
Température du fluide	-25 °C ... +80 °C
Fluide	huile minérale selon DIN 51 524/525
Joints	FPM (Viton®) Dupont
Viscosité	plage de service recommandée 20 à 100 mm ² /s plage de service admissible 10 à 800 mm ² /s
Filtration	NAS 1638, classe 10; ISO/DIS 4406, classe 19/16; par emploi d'un filtre $\beta_{25} \geq 75^1)$

Electriques

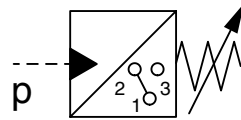
Élément de commutation		Inverser électromécanique		
Courant		Alternatif/continu		
Degré de protection		IP 65 (selon IEC 529)		
Branchement		Connecteurs selon ISO 4400 PG 11		
Puissance de commutation	Nombre de manœuvres	U [V]	Charge résistive I [A]	Charge inductive I [A]
	1 · 10 ⁶	250 ~	0,25	0,25
	1 · 10 ⁶	< 30 =/~	1	0,5 ²⁾
	5 · 10 ⁶	24 =	≥ 0,005 ... 0,05	–

¹⁾ Taux de retenue des impuretés > 25 µm est 1:75, c'est-à-dire 98,67 %

²⁾ La tension de coupure doit être limitée à < 60 V.

⚠ Avertissement: aucune homologation dans les circuits de sécurité.

Sinnbild
Symbol
Symbole



Schaltfunktion

Klemmen 1–2:
Bei Druckanstieg (p)
Kontakt öffnend.
Klemmen 1–3:
Bei Druckanstieg (p)
Kontakt schließend.

Switching function

Terminals 1–2:
opening contact for an increase
in the pressure (p).
Terminals 1–3:
closing contact for an increase
in the pressure (p).

Fonction de commutation

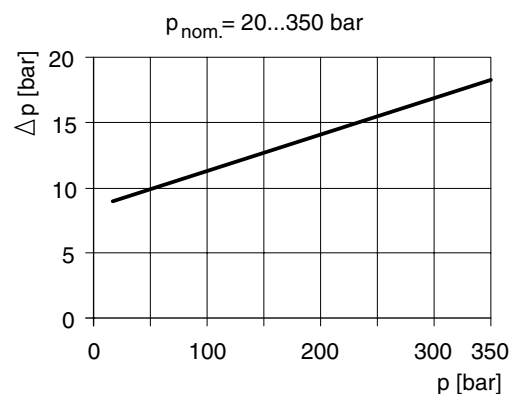
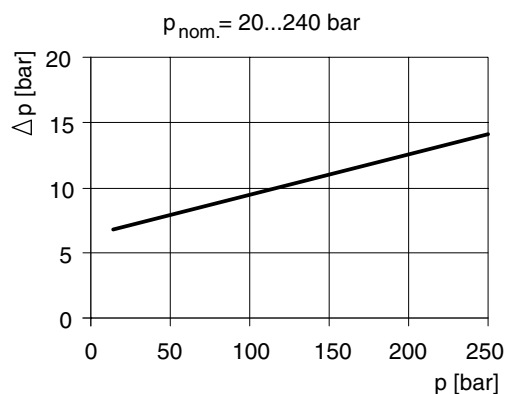
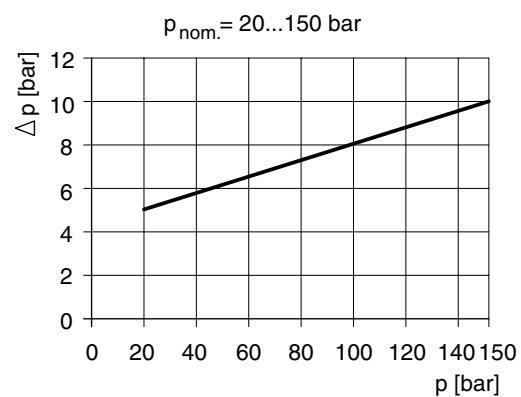
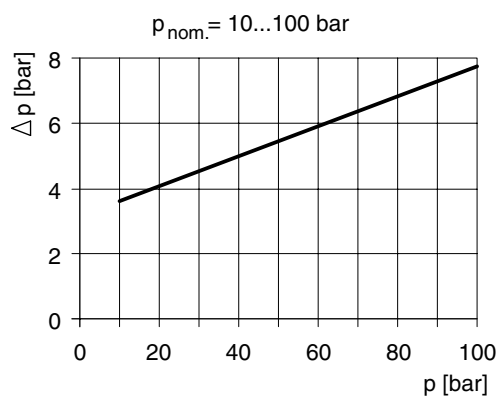
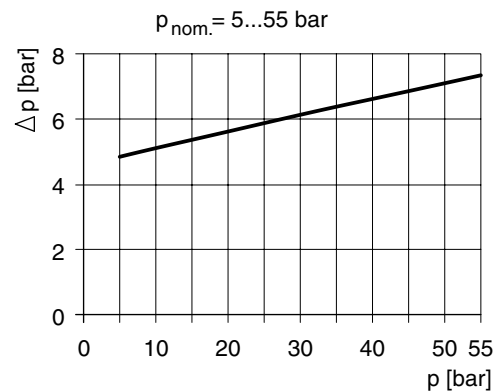
Bornes 1–2:
Contacts s'ouvrent lorsque
la pression augmente (p).
Bornes 1–3:
Contacts se ferment lorsque
la pression augmente (p).

Max. Schalthysterese

Max. Switching hysteresis

Hystérésis de commutation max.

$$\Delta p = f(p)$$



Abmessungen Flanschanschluss

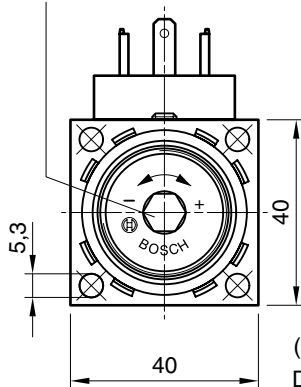
Dimensions subplate mounting

Cotes d'encombrement montage sur embase

Stellschraube Adjusting screw Vis de réglage

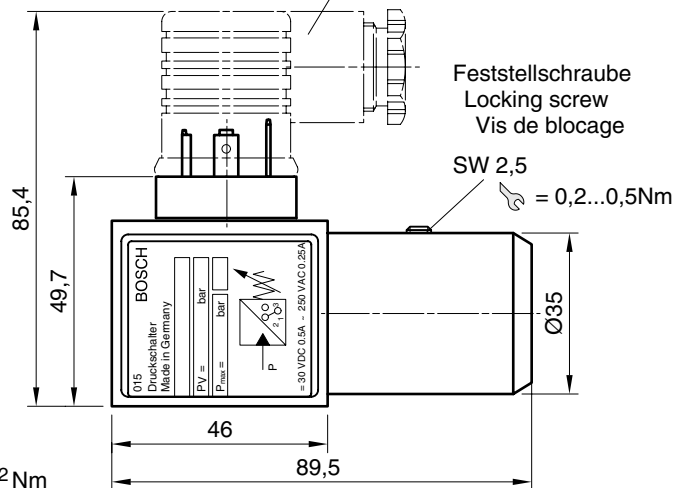
Einstellschraube
Setting screw
Vis d'ajustage

SW 8



(2x)  M5x55
DIN 912-10.9  = 6 +2 Nm
2 910 151 176

nicht im Lieferumfang enthalten
not included in scope of delivery
non compris dans la fourniture
1 834 484 060 PG 11



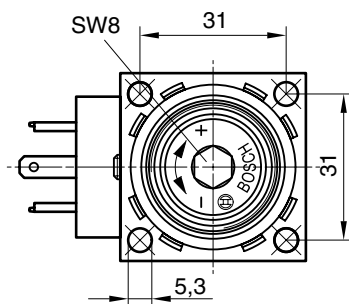
Feststellschraube
Locking screw
Vis de blocage

SW 2,5

 = 0,2...0,5Nm

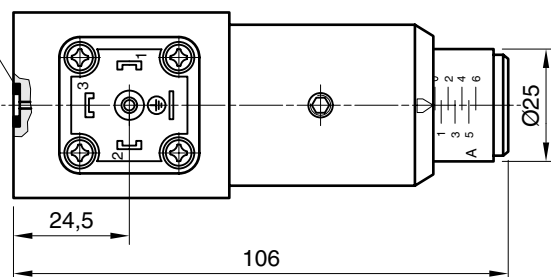
Stellschraube mit Skala Adjusting screw with scale Vis de réglage avec cadran

im Lieferumfang enthalten
included in scope of delivery
compris dans la fourniture

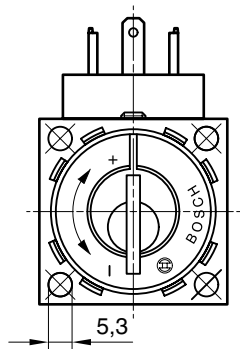


(2x)  M5x55
DIN 912-10.9  = 6 +2 Nm
2 910 151 176

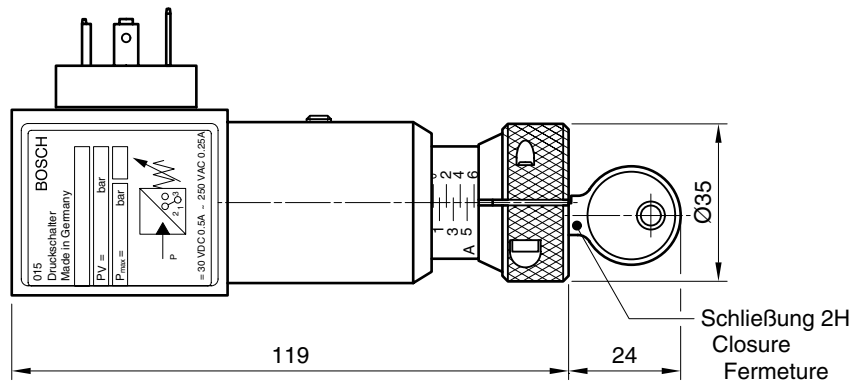
Ø 6x2



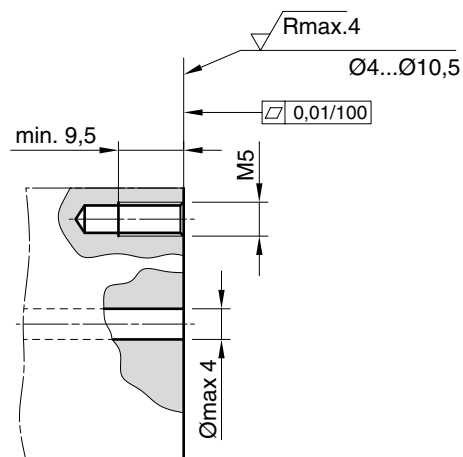
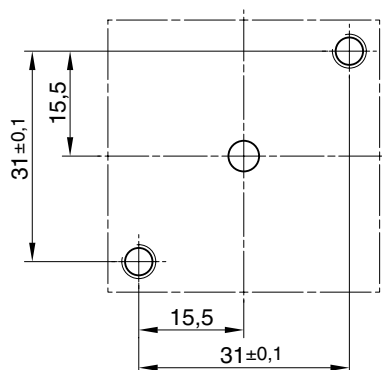
Einstellknopf mit Skala, abschließbar
Control knob with scale, lockable
Bouton de réglage avec cadran, verrouillable



(2x)  M5x55
DIN 912-10.9  = 6 +2 Nm
2 910 151 176

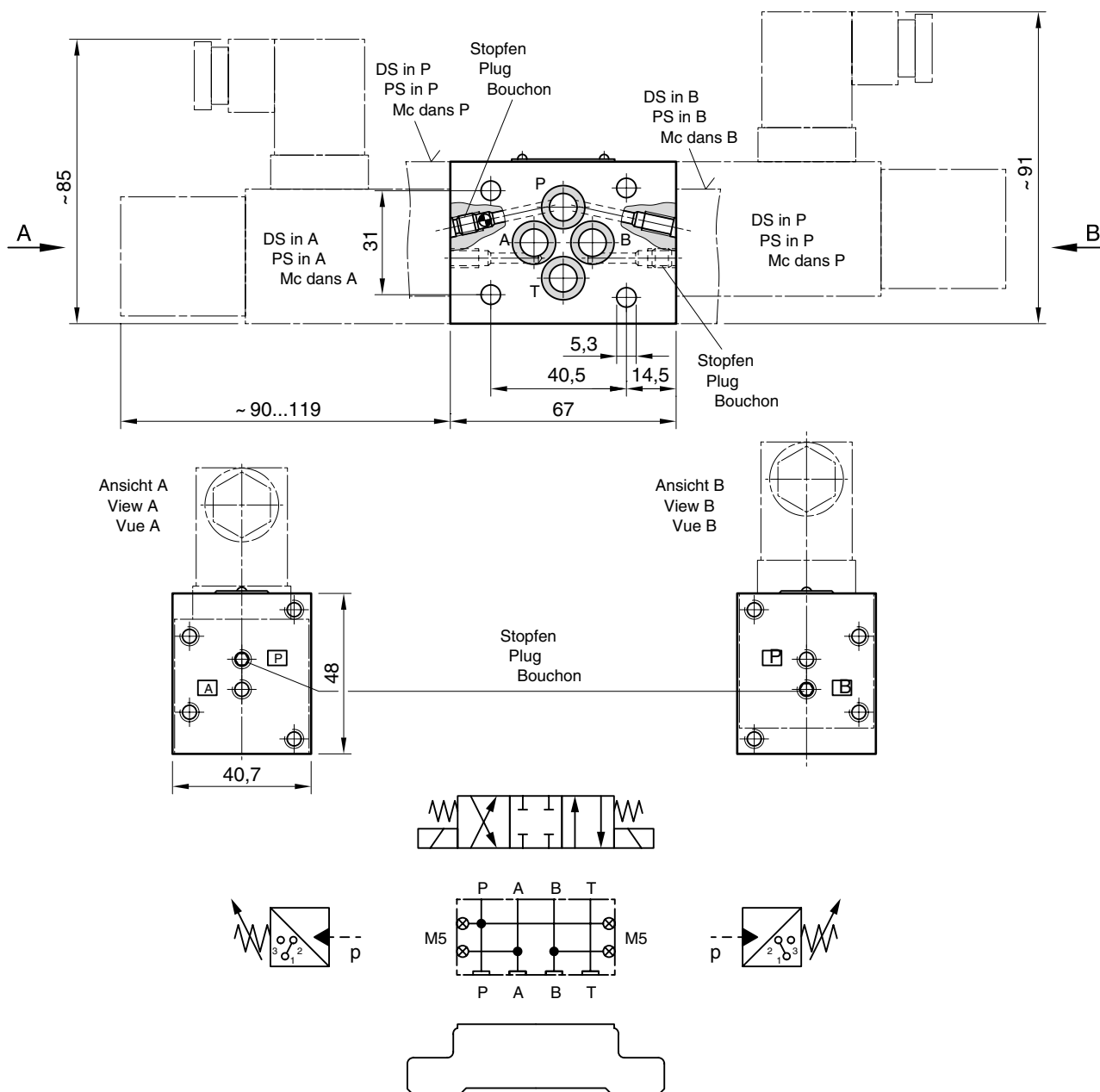


Montagefläche
Mounting surface
Plan de pose



Zwischenplatte
Modular plate
Plaque intermédiaire

NG 6



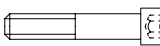
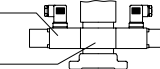
Die Zwischenplatte wird mit 4 Verschlussstopfen (2 x P, A und B) ausgeliefert. Entsprechend dem gewünschten Anschluss sind die Verschlussstopfen und Kugeln zu entfernen und die Druckschalter versetzt zu montieren.

The modular plate is supplied with 4 plugs (2 x P, A and B). The plugs and balls are to be removed in line with the desired connection and the pressure switches are to be fitted such that they are offset.

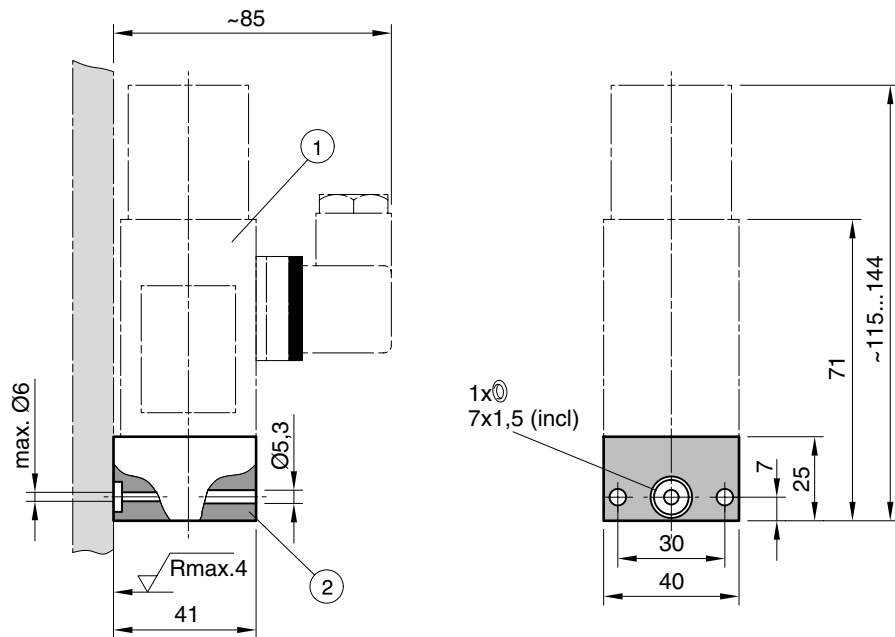
La plaque intermédiaire est fournie avec 4 bouchons d'obturation (2 x P, A et B). Selon le branchement souhaité, il faudra extaier les bouchons et billes tout en montant les mano-contacts avec un décalage.

Zwischenplatte
Modular plate
Plaque intermédiaire

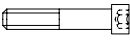
NG 6

 DIN 912-10.9	2 x M 5 x 55		1 kg	1 815 503 426
	4 x M 5 x 70			2 910 151 176
	4 x M 5 x 110			2 910 151 180
	4 x M 5 x 110 (2 x Platte/Plate/Plaque)			2 910 150 706

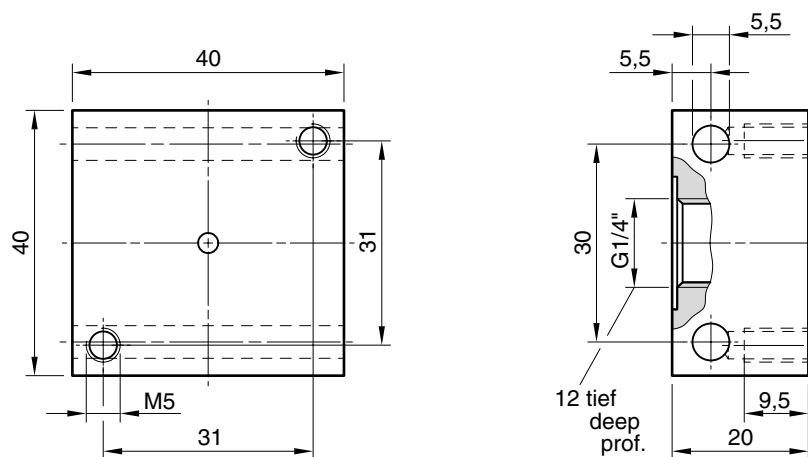
90°-Winkel-Anschlussplatte
Corner-Subplate
Equerre-Embase



90°-Winkel-Anschlussplatte
Corner-Subplate
Equerre-Embase

			0,3 kg	1 815 503 440
DIN 912-10.9		2 x M 5 x 55 ①		2 910 151 176
		2 x M 5 x 50 ②		2 910 151 174

Teilesatz für Rohranschluss
Parts set for pipe connection
Jeu de pièces pour raccordement direct



(2x)  M5x55
 DIN 912-10.9  = 6 +2 Nm

Teilesatz für Rohranschluss
Parts set for pipe connection
Jeu de pièces pour raccordement direct

			0,3 kg	1 817 001 098
--	--	--	--------	----------------------

NG 6

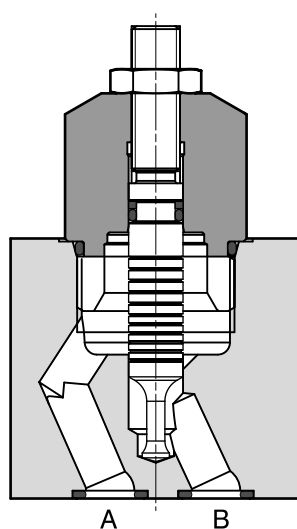
Drossel/Drosselrückschlagventil

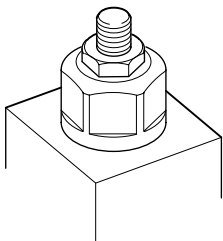
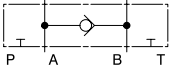
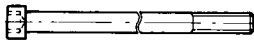
Throttle/Throttle check valve

Freineur/Freineur avec clapet



Funktion
Function
Fonction



Sinnbild Symbol Symbole	Einstellung Adjustment Réglage	Q [l/min]	[kg]	
		5...60	1,0	0 811 304 201
				0 811 323 201
	Zwischenplatte mit Umgehungsrückschlagventil Intermediate plate with by-pass check valve Appareil modulaire avec clapet anti-retour		Seite Page 28	0 811 024 202
	M5x60 DIN 912-10.9 (4x)			2 910 151 178
	M5x70 DIN 912-10.9 (4x)			2 910 151 180

Kenngrößen

Ventilfunktion	Drosselventil bzw. Drosselrückschlagventil
Anschlussart	Plattenanschluss, NG 6, ISO 5781
Einbaulage	beliebig
Umgebungstemperatur	-25 ... + 50 °C
Druckmittel	Hydrauliköl auf Mineralölbasis (ISO)
Viskosität	10 ... 500 mm ² /s
Druckmitteltemperatur	- 25 ... + 80 °C
Filtrierung	NAS 1638, Klasse 10; ISO/DIS 4406, Klasse 19/16; zu erreichen mit Filterfeinheit $\beta_{25} \geq 75^1$)
Dichtungen	FPM (Viton® Dupont)
max. Betriebsdruck	315 bar
min. Durchfluss	0,2 l/min
max. Durchfluss	60 l/min

¹⁾ Rückhalterate für Schmutzteilchen > 25 µm ist 1: 75, d. h. 98,67 %

Specifications

Valve function	Throttle valve or throttle check valve
Mounting type	Subplate, NG 6, ISO 5781
Mounting position	optional
Ambient temperature	-25 ... +50 °C
Fluid	Mineral-oil based hydraulic fluids (ISO)
Viscosity	10 ... 500 mm ² /s
Fluid temperature	-25 ... +80 °C
Filtration	NAS 1638, class 10; ISO/DIS 4406, class 19/16; obtained with filter fineness $\beta_{25} \geq 75^1$)
Seals	FPM (Viton® Dupont)
max. operating pressure	315 bar
min. flow	0.2 l/min
max. flow	60 l/min

¹⁾ Dirt particles retention > 25 µm is 1: 75, i.e. 98.67 %

Caractéristiques

Désignation	Freineur ou freineur avec clapet
Raccordement	Sur plaque de base, NG 6, ISO 5781
Position de montage	indifférente
Température ambiante	-25 ... +50 °C
Fluides	Huiles hydrauliques minérales (ISO)
Viscosité	10 ... 500 mm ² /s
Température du fluide	-25 ... +80 °C
Filtration	NAS 1638, classe 10; ISO/DIS 4406, classe 19/16; par emploi d'un filtre $\beta_{25} \geq 75^1$)
Joints	FPM (Viton® Dupont)
Pression max.	315 bar
Débit min.	0,2 l/min
Débit max.	60 l/min

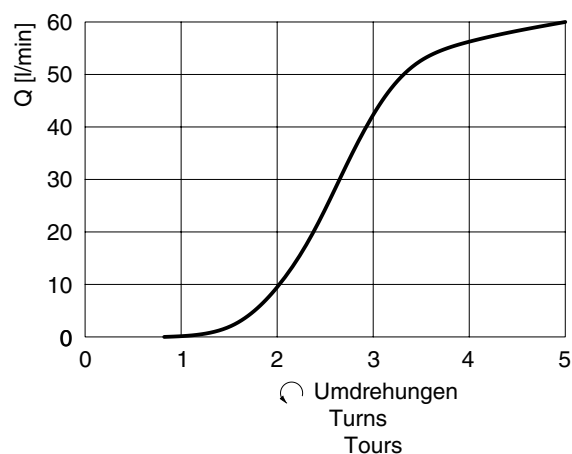
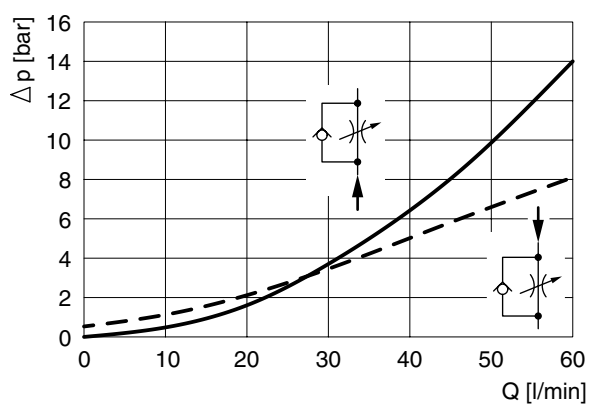
¹⁾ Taux de retenue des impuretés > 25 µm est 1: 75, c'est-à-dire 98,67 %

Kennlinien

Performance curves

Courbes caractéristiques

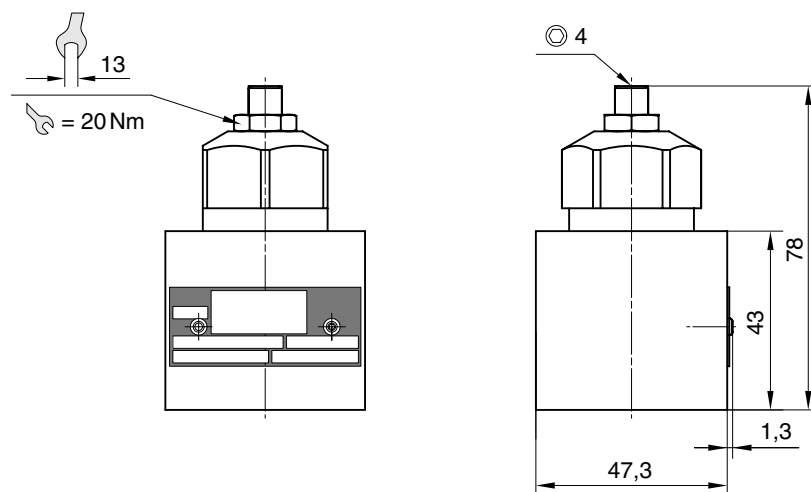
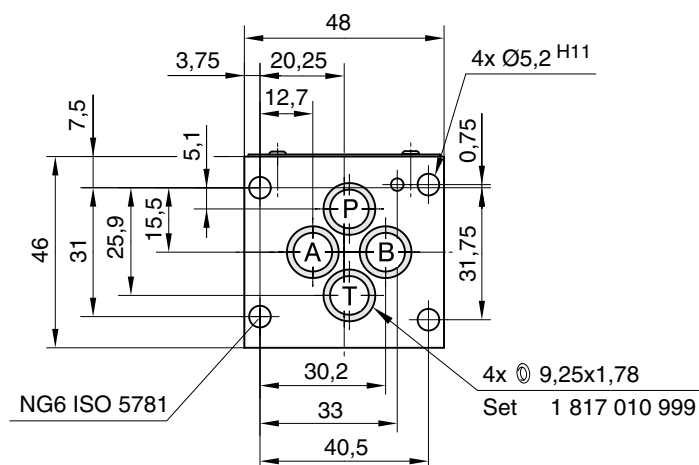
$\nu = 35 \text{ mm}^2/\text{s}$



Abmessungen

Dimensions

Cotes d'encombrement



NG 6

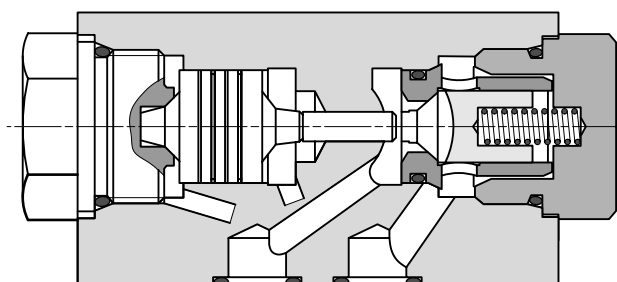
Rückschlagventile

Check valves

Clapets anti-retour



Funktion
Function
Fonction



Sinnbild Symbol Symbole	Flächenverhältnis Pilot ratio Rapport de pilotage	p [bar]	[kg]	
		315	1,3	0 811 013 202
				0 811 013 203
	M5x40 DIN 912-10.9 (4x)			2 910 151 170

Kenngrößen

Ventilfunktion	Entsperrbares Rückschlagventil, direkt gesteuert
Anschlussart	Plattenanschluss, Lochbild NG 6, ISO 5781
Einbaulage	beliebig
Umgebungstemperatur	-25 ... +50 °C
Druckmittel	Hydrauliköl auf Mineralölbasis (ISO)
Viskosität	10 ... 500 mm ² /s
Druckmitteltemperatur	-25 ... +80 °C
Filtrierung	NAS 1638, Klasse 10; ISO/DIS 4406, Klasse 19/16; zu erreichen mit Filterfeinheit $\beta_{25} \geq 75^1$)
Dichtungen	FPM (Viton® Dupont)
max. Betriebsdruck	315 bar
max. Durchfluss	60 l/min

¹⁾ Rückhalterate für Schmutzteilchen > 25 µm ist 1: 75, d. h. 98,67 %

Specifications

Valve function	Pilot operated check valve, direct operated
Mounting type	Subplate, NG 6, ISO 5781
Mounting position	optional
Ambient temperature	-25 ... +50 °C
Fluid	Mineral-oil based hydraulic fluids (ISO)
Viscosity	10 ... 500 mm ² /s
Fluid-temperature	-25 ... +80 °C
Filtration	NAS 1638, class 10; ISO/DIS 4406, class 19/16; obtained with filter fineness $\beta_{25} \geq 75^1$)
Seals	FPM (Viton® Dupont)
max. operating pressure	315 bar
max. flow	60 l/min

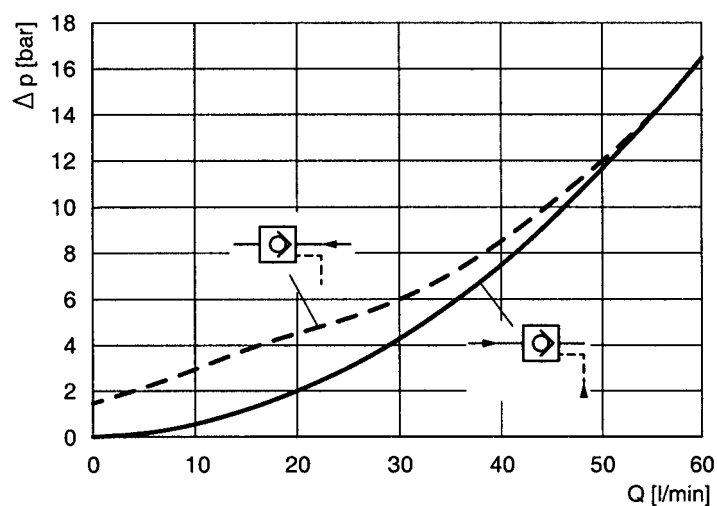
¹⁾ Dirt particles retention > 25 µm is 1: 75, i.e. 98.67 %

Caractéristiques

Désignation	Clapet anti-retour piloté, à commande directe
Raccordement	Sur plaque de base NG 6, ISO 5781
Position de montage	indifférente
Température ambiante	-25 ... +50 °C
Fluides	Huiles hydrauliques minérales (ISO)
Viscosité	10 ... 500 mm ² /s
Température du fluide	-25 ... +80 °C
Filtration	NAS 1638, classe 10; ISO/DIS 4406, classe 19/16; par emploi d'un filtre $\beta_{25} \geq 75^1$)
Joints	FPM (Viton® Dupont)
Pression max.	315 bar
Débit max.	60 l/min

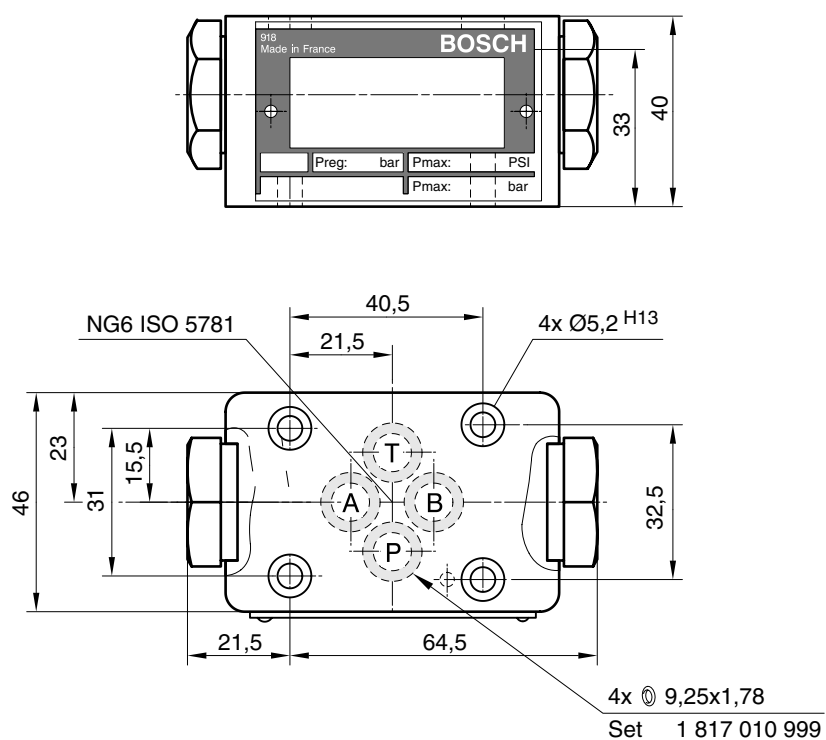
¹⁾ Taux de retenue des impuretés > 25 µm est 1: 75, c'est-à-dire 98,67 %

Kennlinien
Performance curves
Courbes caractéristiques
 $\nu = 35 \text{ mm}^2/\text{s}$



Abmessungen
Dimensions
Cotes d'encombrement

0 811 013 202
 0 811 013 203



NG 10, 25

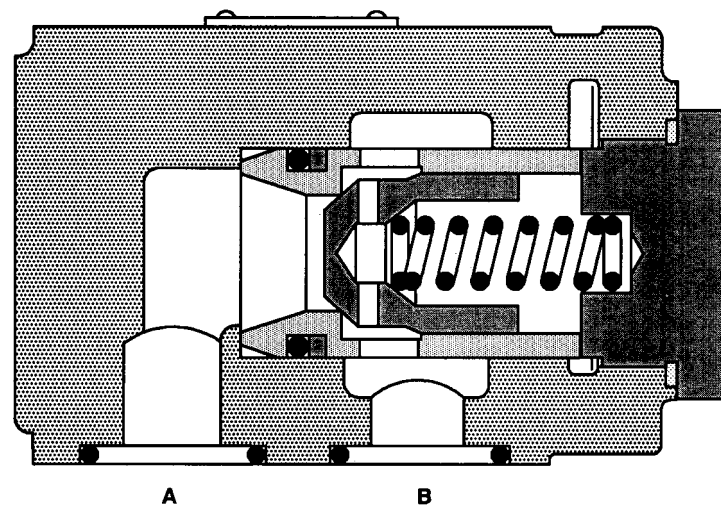
Rückschlagventile

Check valves

Clapets anti-retour



Funktion
Function
Fonction



Sinnbild				
Symbol				
Symbole	NG	p [bar]	[kg]	
	10	315	5,0	0 811 000 020
	25		5,8	0 811 001 020
	M10 x 80 DIN 912-10.9 (4x)			2 910 151 309

Kenngrößen

Bauart	Sitzventil	
Anschlussart	Plattenanschluss, ISO 5781	
Einbaulage	beliebig	
Umgebungstemperatur	-25 ... +50 °C	
Druckmittel	Hydrauliköl auf Mineralölbasis nach DIN/ISO, andere auf Anfrage	
Viskosität	10 ... 800 mm ² /s	
Druckmitteltemperatur	-25 ... +80 °C	
Filtrierung	NAS 1638, Klasse 10; ISO/DIS 4406, Klasse 19/16; zu erreichen mit Filterfeinheit $\beta_{25} \geq 75^1)$	
Durchflussrichtung	siehe Sinnbild	
Betriebsdruck	max. 315 bar	
Öffnungsdruck	1 bar	
Nenndurchfluss ($\Delta p = 1 \text{ bar} + \text{Öffnungsdruck}$)	NG 10 47 l/min	NG 25 90 l/min

¹⁾ Rückhalterate für Schmutzteilchen > 25 µm ist 1: 75, d. h. 98,67 %

Specifications

Design	Poppet valve	
Mounting type	Subplate, ISO 5781	
Mounting position	As desired	
Ambient temperature	- 25 ... + 50 °C	
Fluid	Mineral-oil based hydraulic-fluids (DIN/ISO), other on request	
Viscosity	10 ... 800 mm ² /s	
Fluid temperature	- 25 ... + 80 °C	
Filtration	NAS 1638, class 10; ISO/DIS 4406, class 19/16; obtained with filter fineness $\beta_{25} \geq 75^1)$	
Direction of flow	see Symbol	
Operating pressure	max. 315 bar	
Opening pressure	1 bar	
Rated flow ($\Delta p = 1 \text{ bar} + \text{opening pressure}$)	NG 10 47 l/min	NG 25 90 l/min

¹⁾ Dirt particles retention > 25 µm is 1: 75, i.e. 98.67 %

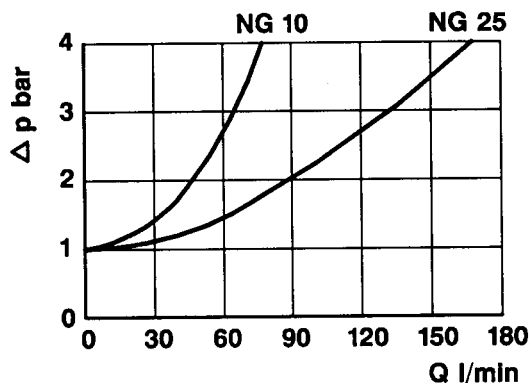
Caractéristiques

Construction	à clapet	
Raccordement	Montage sur embase, ISO 5781	
Position de montage	indifférente	
Température ambiante	- 25 ... + 50 °C	
Fluides	Huiles hydrauliques minérales selon DIN/ISO, autres sur demande	
Viscosité	10 ... 800 mm ² /s	
Température du fluide	- 25 ... + 80 °C	
Filtration	NAS 1638, classe 10; ISO/DIS 4406, classe 19/16; par emploi d'un filtre $\beta_{25} \geq 75^1)$	
Sens de flux	selon symbole	
Pression de service	max. 315 bar	
Pression d'ouverture	1 bar	
Nominal flow ($\Delta p = 1 \text{ bar} + \text{pression d'ouverture}$)	NG 10 47 l/min	NG 25 90 l/min

¹⁾ Taux de retenue des impuretés > 25 µm est 1: 75, c'est-à-dire 98,67 %

Kennlinien

Performance curves
Courbes caractéristiques
 $v = 35 \text{ mm}^2/\text{s}$



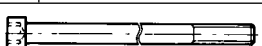
NG 10, 25

Entsperrbare Rückschlagventile

Pilot-operated check valves

Clapets anti-retour pilotés



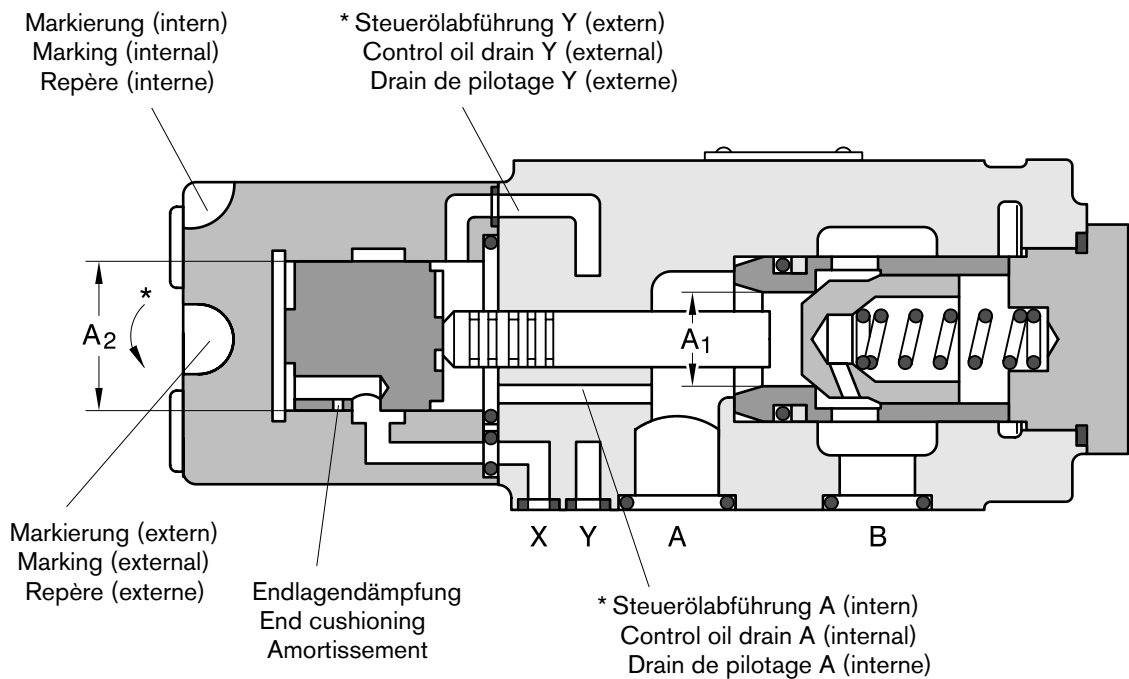
NG	Steuerung Type Pilotage	Flächenverhältnis Steuerkolben: Sitz Pilot ratio Pilot piston: Seat Rapport de pilotage Tiroir: Place	Steuerölabführung Control oil drain Drain de pilotage	NBR* FPM**	
10	vorgesteuert pilot-operated piloté	$A_2 : A_1 = 14 : 1$	intern internal interne	NBR	0 811 020 021
			extern external externe	NBR	0 811 020 020
25	vorgesteuert pilot-operated piloté	$A_2 : A_1 = 14 : 1$	intern internal interne	NBR	0 811 021 021
			extern external externe	NBR	0 811 021 020
25	direkt gesteuert directly operated commande directe	$A_2 : A_1 = 2,1 : 1$	intern internal interne	FPM	0 811 011 012
		M10 x 80 DIN 912-10.9 (4x)			2 910 151 309

* NBR (Perbunan® Bayer)

** FPM (Viton® Dupont)

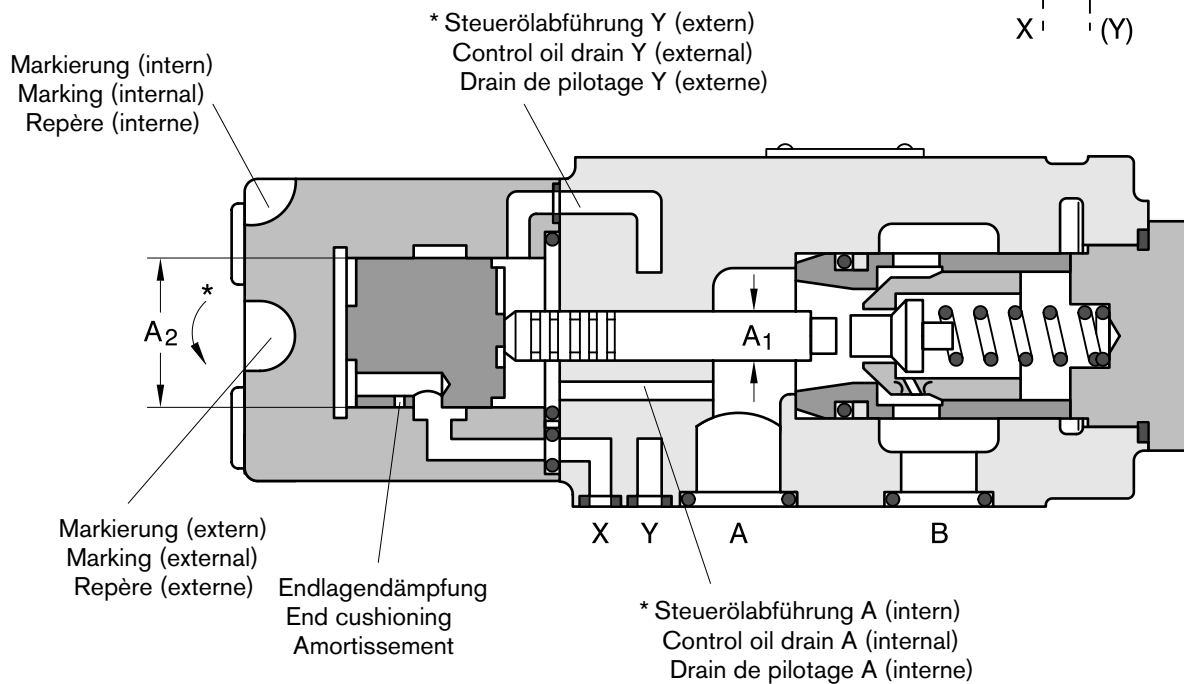
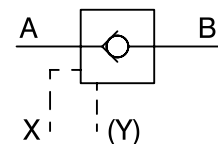
Funktion
Function
Fonction

Direkt gesteuert
Directly operated
A commande directe



Vorgesteuert
Pilot-operated
Pilotés

Sinnbild
Symbol
Symbole



* Umbau Steuerölabführung
intern/extern
Deckel um 90° drehen

* Conversion, control oil drain
internal/external
Turn cover 90°

* Transformation du drain pilotage
interne/externe
Tourner le couvercle de 90°

Kenngrößen

Bauart	Sitzventil	
Anschlussart	Plattenanschluss, ISO 5781	
Einbaulage	beliebig	
Umgebungstemperatur	-25 ... +50 °C	
Druckmittel	Hydrauliköl auf Mineralölbasis nach DIN/ISO, andere auf Anfrage	
Viskosität	10 ... 800 mm ² /s	
Druckmitteltemperatur	-25 ... +80 °C	
Filtrierung	NAS 1638, Klasse 10; ISO/DIS 4406, Klasse 19/16; zu erreichen mit Filterfeinheit $\beta_{25} \geq 75^1)$	
Durchflussrichtung	siehe Sinnbild	
Betriebsdruck	max. 315 bar	
Nenndurchfluss A → B ($\Delta p = 1 \text{ bar} + \text{Öffnungsdruck}$)	NG 10 47 l/min	NG 25 90 l/min
Steuervolumen	3,53 cm ³	
Steuerdruck p_x direkt gesteuert	Lecköl intern	$p_x = 0,75 p_B + 0,54 p_A$
	Lecköl extern	$p_x = 0,75 p_B + 0,33 p_A$
vorgesteuert	Lecköl intern	$p_x = 0,07 p_B + 0,93 p_A$
	Lecköl extern	$p_x = 0,07 p_B + 0,07 p_A$

1) Rückhalterate für Schmutzteilchen > 25 µm ist 1: 75, d. h. 98,67 %

Specifications

Design	Poppet valve	
Mounting type	Subplate, ISO 5781	
Mounting position	As desired	
Ambient temperature	-25 ... +50 °C	
Fluid	Mineral-oil based hydraulic-fluids (DIN/ISO), other on request	
Viscosity	10 ... 800 mm ² /s	
Fluid temperature	-25 ... +80 °C	
Filtration	NAS 1638, class 10; ISO/DIS 4406, class 19/16; obtained with filter fineness $\beta_{25} \geq 75^1)$	
Direction of flow	see Symbol	
Operating pressure	max. 315 bar	
Rated flow A → B ($\Delta p = 1 \text{ bar} + \text{opening pressure}$)	NG 10 47 l/min	NG 25 90 l/min
Control volumes	3.53 cm ³	
Pilot pressure p_x operated directly	Leakage internal	$p_x = 0.75 p_B + 0.54 p_A$
	Leakage external	$p_x = 0.75 p_B + 0.33 p_A$
pilot-operated	Leakage internal	$p_x = 0.07 p_B + 0.93 p_A$
	Leakage external	$p_x = 0.07 p_B + 0.07 p_A$

1) Dirt particles retention > 25 µm is 1: 75, i.e. 98.67 %

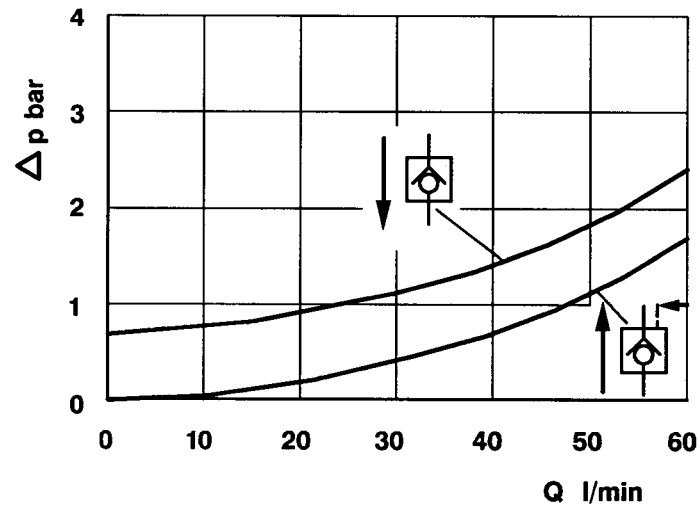
Caractéristiques

Construction	à clapet	
Raccordement	Montage sur embase, ISO 5781	
Position de montage	indifférente	
Température ambiante	-25 ... +50 °C	
Fluides	Huile hydrauliques minérales selon DIN/ISO, autres sur demande	
Viscosité	10 ... 800 mm ² /s	
Température du fluide	-25 ... +80 °C	
Filtration	NAS 1638, classe 10; ISO/DIS 4406, classe 19/16; par emploi d'un filtre $\beta_{25} \geq 75^1)$	
Sens de flux	selon symbole	
Pression de service	max. 315 bar	
Débit nominal A → B ($\Delta p = 1 \text{ bar} + \text{pression d'ouverture}$)	NG 10 47 l/min	NG 25 90 l/min
Volume de pilotage	3,53 cm ³	
Pression de pilotage p_x à commande directe	drain interne	$p_x = 0,75 p_B + 0,54 p_A$
	drain externe	$p_x = 0,75 p_B + 0,33 p_A$
piloté	drain interne	$p_x = 0,07 p_B + 0,93 p_A$
	drain externe	$p_x = 0,07 p_B + 0,07 p_A$

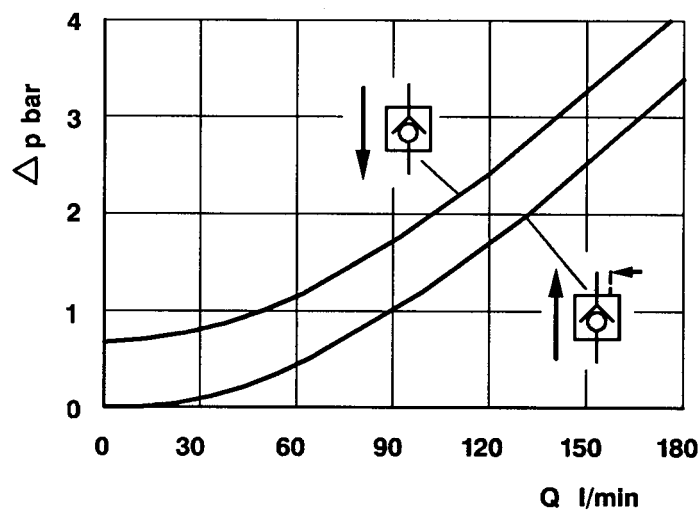
1) Taux de retenue des impuretés > 25 µm est 1: 75, c'est-à-dire 98,67 %

Kennlinien
Performance curves
Courbes caractéristiques
 $\nu = 35 \text{ mm}^2/\text{s}$

NG 10



NG 25



NG 6

Laststeuereinheiten

Load control units

Unités de contrôle de charge



Sinnbild Symbol Symbole	p [bar]	p [bar]	[kg]	
	50...270	24/00	5,6	0 811 401 009
		230/50 → 205/00 Gleichrichter in Steckverbindung Rectifier in plug Redresseur dans le connecteur		0 811 401 010

Sinnbild Symbol Symbole	Bezeichnung Designation Désignation			
	Standard	grau/grey/gris	A	1 834 484 058
		schwarz/black/noir	B	1 834 484 057
	mit Gleichrichter with rectifier avec redresseur	grau/grey/gris	A	1 834 484 134
		schwarz/black/noir	B	1 834 484 135
	M 8 x 80 DIN 912-10.9 (4x)			–
	NBR (Perbunan® Bayer)			1 817 010 163

Kenngrößen

Allgemein

Funktion	Ventilkombination Druck-, Drossel-, Wegeventil in Sitzbauweise elektrisch betätigt
Anschlussgewinde	G 3/8
Einbaulage	beliebig
Umgebungstemperatur	-30 ... +50 °C
Masse	5,6 kg
Dichtungsart	NBR (Perbunan® Bayer)

Hydraulisch

Druckmittel	Hydrauliköl auf Mineralölbasis nach DIN/ISO, andere auf Anfrage
Viskosität	10 ... 500 mm²/s
Druckmitteltemperatur	-25 ... +80 °C
Filterung	NAS 1638, Klasse 10; ISO/DIS 4406, Klasse 19/16; zu erreichen mit Filterfeinheit $\beta_{25} \geq 75^1$)
Betriebsdruck	270 bar bei 5 x 10 ⁵ Lastwechseln
	160 bar bei 10 x 10 ⁶ Lastwechseln
Durchfluss Q _{max.}	30 l/min

Elektrisch

Relative Einschaltdauer	ED 100 %
Schutzart	IP 65 nach DIN 40 050
Nennspannung	24 V = und 205 V =
Stromzuführung	Winkelsteckdose DIN 43 650/ISO 4400
Magnetleistung	31 W
Strom bei Nennspannung	24 V ±20 % 1,3 A
	205 V ±20 % 0,15 A

1) Rückhalterate für Schmutzteilchen > 25 µm ist 1: 75, d. h. 98,67 %

Specifications

General

Function	Valve combination Pressure-, Throttle-, Directional control valve, seat type, electrically actuated
Mounting threaded	G 3/8
Mounting position	optional
UAmbient temperature	-30 ... +50 °C
Weight	5.6 kg
Seal quality	NBR (Perbunan® Bayer)

Hydraulic

Fluid	Mineral-oil based hydraulic-fluids DIN/ISO, other on request
Viscosity	10 ... 500 mm²/s
Fluid temperature	-25 ... +80 °C
Filtration	NAS 1638, class 10; ISO/DIS 4406, class 19/16; obtained with filter fineness $\beta_{25} \geq 75^1$)
Operating pressure	270 bar at 5 x 10 ⁵ load reversals
	160 bar at 10 x 10 ⁶ load reversals
Flow Q _{max.}	30 l/min

Electrical

Relative duty cycle	100 %
Enclosure type	IP 65 to DIN 40 050
Nominal voltage	24 V = und 205 V =
Power supply	Angular plug connector DIN 43 650/ISO 4400
Solenoid power	31 W
Current at nominal voltage	24 V ±20 % 1.3 A
	205 V ±20 % 0.15 A

1) Dirt particles retention > 25 µm is 1: 75, i.e. 98.67 %

Caractéristiques**Générales**

Principe	Ensemble limiteur, freineur et distributeur à clapets à commande électrique
Taraudages	G $\frac{3}{8}$
Position de montage	indifférente
Température ambiante	-30 ... +50 °C
Poids	5,6 kg
Qualité des joints	NBR (Perbunan® Bayer)

Hydrauliques

Fluides	Huiles hydrauliques minérales selon DIN/ISO, autres sur demande
Viscosité	10 ... 500 mm ² /s
Température du fluide	-25 ... +80 °C
Filtration	NAS 1638, classe 10; ISO/DIS 4406, classe 19/16; par emploi d'un filtre $\beta_{25} \geq 75^1$)
Pression de service	270 bar à 5 x 10 ⁵ alternances de charges
	160 bar à 10 x 10 ⁶ alternances de charges
Débit Q _{max.}	30 l/min

Électriques

Facteur de marche	100 %
Classe de protection	IP 65 selon DIN 40 050
Tension nominale	24 V = et 205 V =
Raccordement électrique	Prise normalisée DIN 43 650/ISO 4400
Puissance absorbée	31 W
Courant à la tension nominale	24 V ± 20 % 1,3 A
	205 V ± 20 % 0,15 A

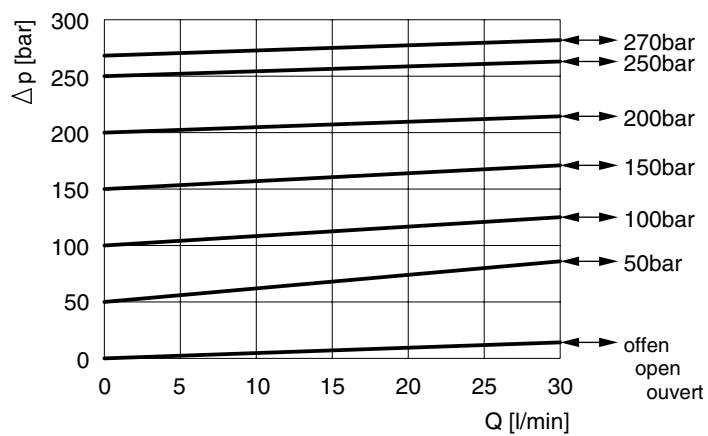
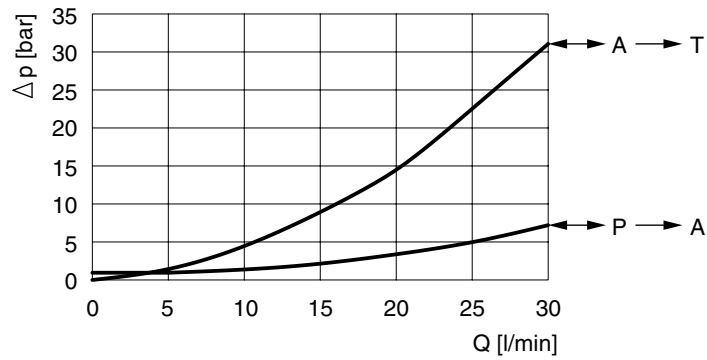
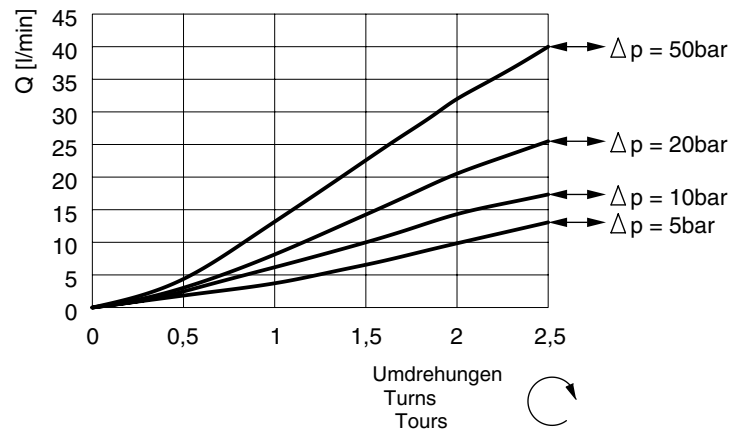
¹⁾ Taux de retenue des impuretés > 25 µm est 1:75, c'est-à-dire 98,67 %

Kennlinien

Performance curves

Courbes caractéristiques

$\nu = 35 \text{ mm}^2/\text{s}$



NG 10

Laststeuereinheiten Load control units Unités de contrôle de charge



Sinnbild Symbol Symbole	p [bar]	p [bar]	[kg]	
	50...300	24/00	7,0	0 811 400 028
		205/00		0 811 400 027

Zubehör Accessories Accessoires

Sinnbild Symbol Symbole	Bezeichnung Designation Désignation		
	Standard	grau/grey/gris	A 1 834 484 058
		schwarz/black/noir	B 1 834 484 057
	mit Gleichrichter with rectifier avec redresseur	grau/grey/gris	A 1 834 484 134
		schwarz/black/noir	B 1 834 484 135
	M 6 x 100 DIN 912-10.9 (4x)		-
	NBR (Perbunan® Bayer)		1 817 010 172

Kenngrößen

Allgemein

Funktion	Ventilkombination Druck-, Drossel-, Wegeventil in Sitzbauweise, elektrisch betätigt
Anschlussgewinde	G 1/2
Einbaulage	beliebig
Umgebungstemperatur	-30 ... +50 °C
Dichtungsart	NBR (Perbunan® Bayer)

Hydraulisch

Druckmittel	Hydrauliköl auf Mineralölbasis nach DIN/ISO, andere auf Anfrage
Viskosität	10 ... 500 mm ² /s
Druckmitteltemperatur	-25 ... +80 °C
Filtrierung	NAS 1638, Klasse 10; ISO/DIS 4406, Klasse 19/16; zu erreichen mit Filterfeinheit $\beta_{25} \geq 75^1)$
Betriebsdruck	270 bar bei 5 x 10 ⁵ Lastwechseln
	160 bar bei 10 x 10 ⁶ Lastwechseln
Durchfluss Q _{max.}	60 l/min

Elektrisch

Relative Einschaltdauer	ED 100 %
Schutzart	IP 65 nach DIN 40 050
Nennspannung	siehe Bestellübersicht
Stromzuführung	Winkelsteckdose DIN 43 650/ISO 4400
Magnetleistung	31 W
Strom bei Nennspannung	24 V ±20 % 1,3 A
	205 V ±20 % 0,15 A

¹⁾ Rückhalterate für Schmutzteilchen > 25 µm ist 1: 75, d. h. 98,67 %

Specifications

General

Function	Valve combination Pressure-, Throttle-, Directional control valve, seat type, electrically actuated
Mounting threaded	G 1/2
Mounting position	optional
Ambient temperature	-30 ... +50 °C
Seal quality	NBR (Perbunan® Bayer)

Hydraulic

Fluid	Mineral-oil based hydraulic-fluids (DIN/ISO), other on request
Viscosity	10 ... 500 mm ² /s
Fluid temperature	-25 ... +80 °C
Filtration	NAS 1638, class 10; ISO/DIS 4406, class 19/16; obtained with filter fineness $\beta_{25} \geq 75^1)$
Operating pressure	270 bar at 5 x 10 ⁵ load reversals
	160 bar at 10 x 10 ⁶ load reversals
Flow Q _{max.}	60 l/min

Electrical

Relative duty cycle	100 %
Enclosure type	IP 65 to DIN 40 050
Nominal voltage	see type details
Power supply	Angular plug connector DIN 43 650/ISO 4400
Solenoid power	31 W
Current at nominal voltage	24 V ±20 % 1.3 A
	205 V ±20 % 0.15 A

¹⁾ Dirt particles retention > 25 µm is 1: 75, i.e. 98.67 %

Caractéristiques**Générales**

Principe	Ensemble limiteur, freineur et distributeur à clapets à commande électrique
Taraudages	G 1/2
Position de montage	indifférente
Température ambiante	-30 ... +50 °C
Qualité des joints	NBR (Perbunan® Bayer)

Hydrauliques

Fluides	Huiles hydrauliques minérales selon DIN/ISO, autres sur demande
Viscosité	10 ... 500 mm ² /s
Température du fluide	-25 ... +80 °C
Filtration	NAS 1638, classe 10; ISO/DIS 4406, classe 19/16; par emploi d'un filtre $\beta_{25} \geq 75^1$)
Pression de service	270 bar à 5 x 10 ⁵ alternances de charges
	160 bar à 10 x 10 ⁶ alternances de charges
Débit Q _{max.}	60 l/min

Electriques

Facteur de marche	FM 100 %
Classe de protection	IP 65 selon DIN 40 050
Tension nominale	voir code de commande
Raccordement électrique	Prise normalisée DIN 43 650/ISO 4400
Puissance absorbée	31 W
Courant à la tension nominale	24 V ± 20 % 1,3 A
	205 V ± 20 % 0,15 A

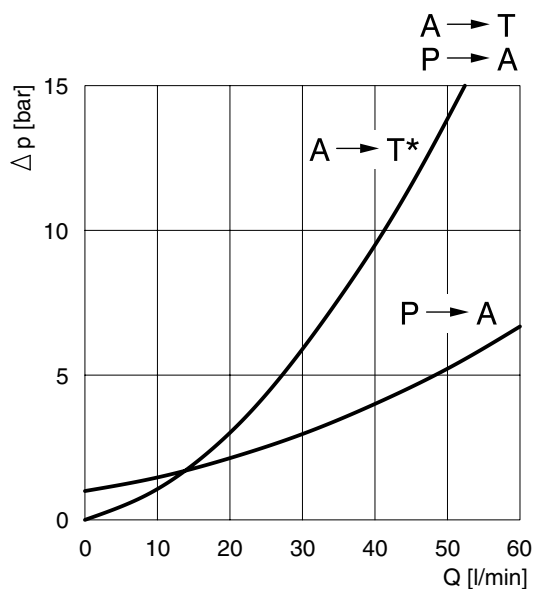
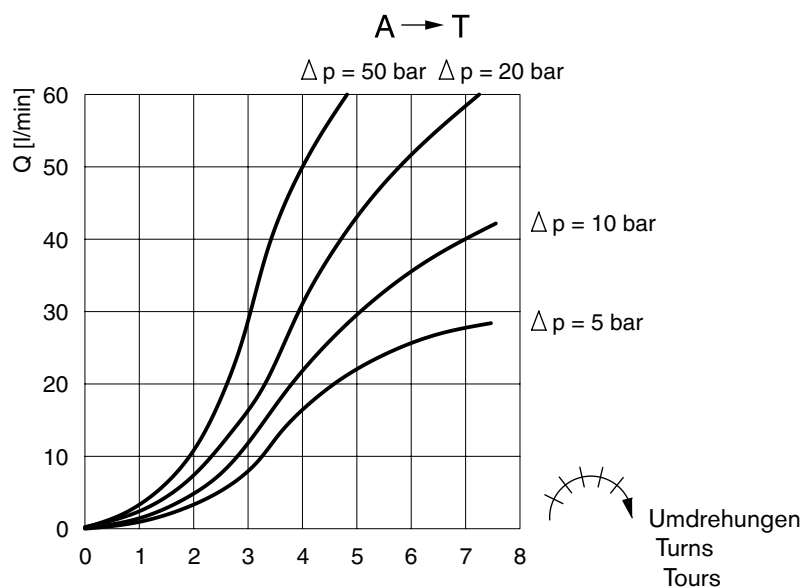
¹⁾ Taux de retenue des impuretés > 25 µm est 1: 75, c'est-à-dire 98,67 %

Kennlinien

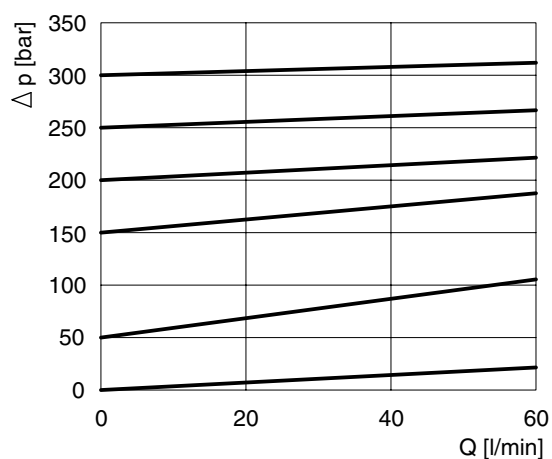
Performance curves

Courbes caractéristiques

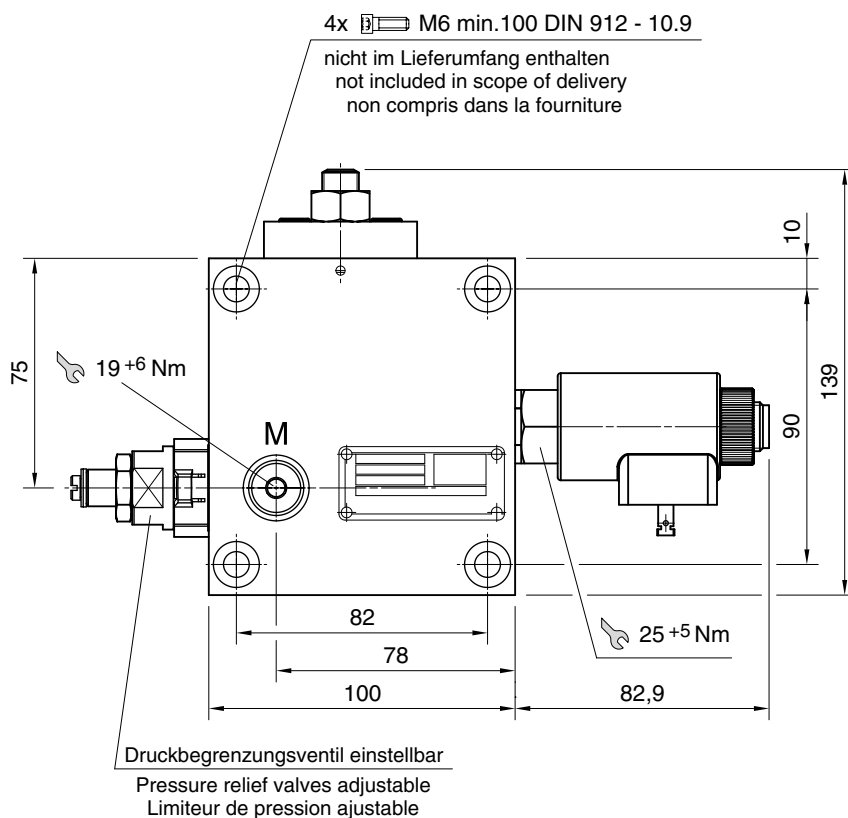
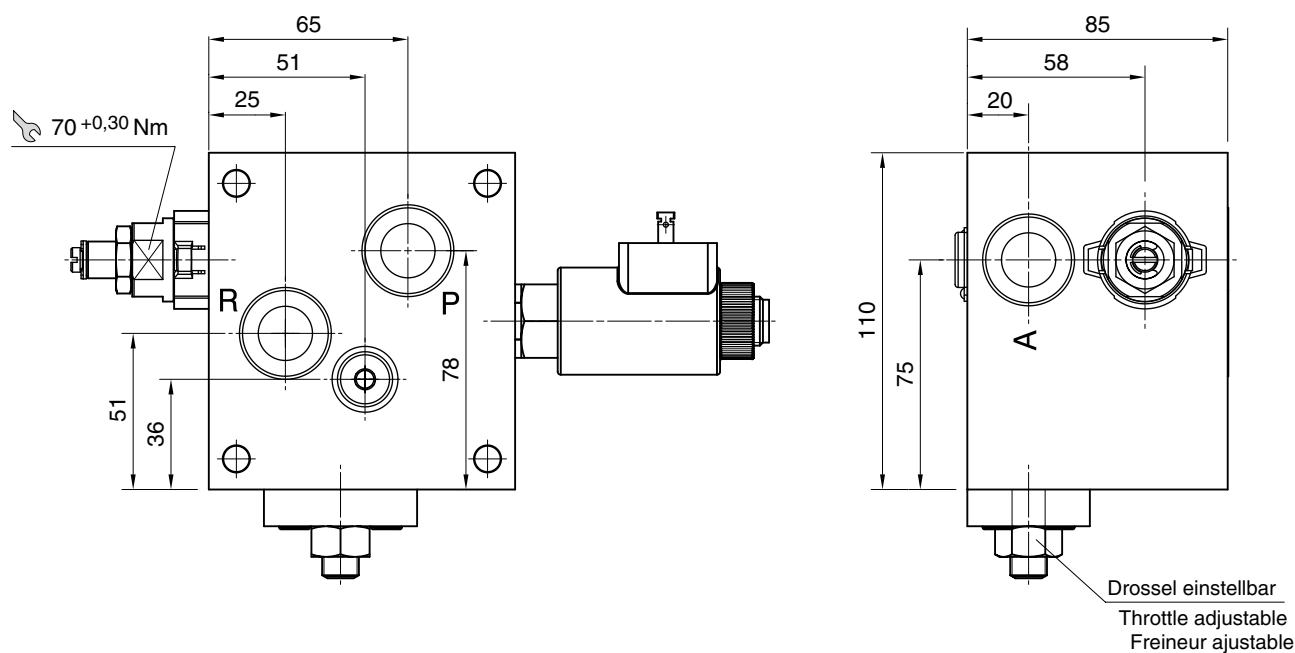
$\nu = 35 \text{ mm}^2/\text{s}$



* Drossel voll geöffnet
Throttle open
Freineur ouvert



Abmessungen
Dimensions
Cotes d'encombrement

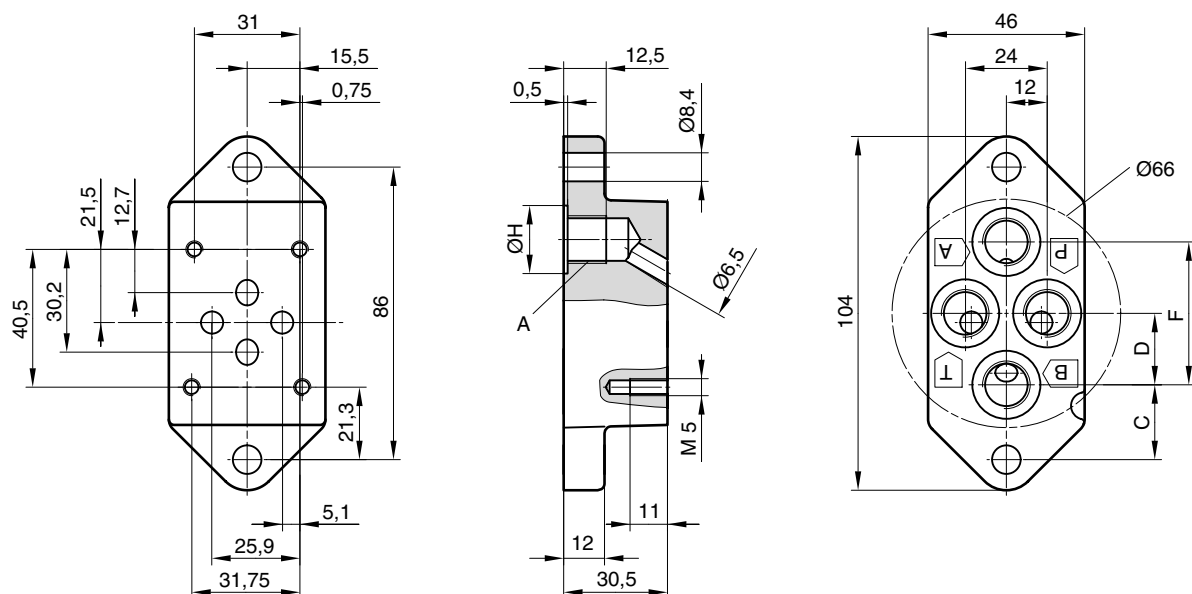


NG 6, 10, 16, 25

Anschlussplatten Subplates Embases

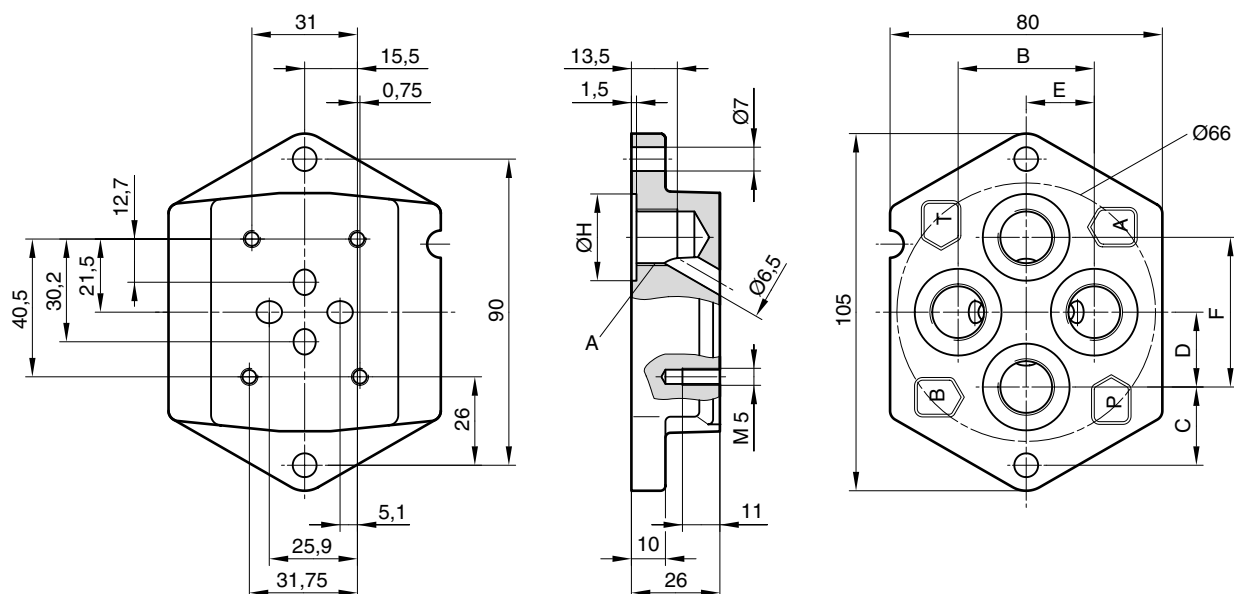


NG 6 ISO 4401



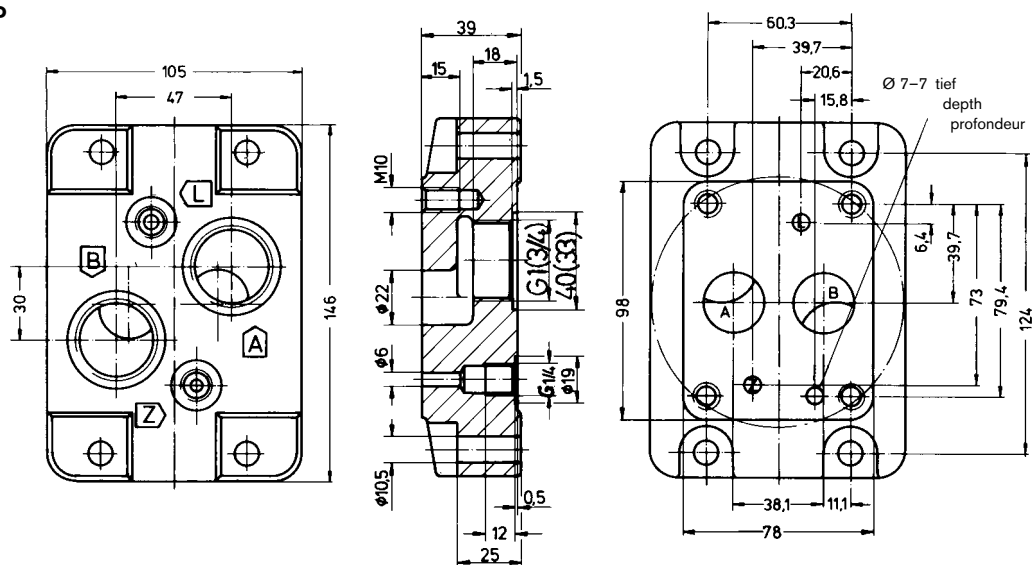
A	C	D	F	Ø H	[kg]	
G 1/4	21,3	21,7	41,7	19	0,65	1 815 503 340
M 14x1,5	22	21	42	20		1 815 503 378

NG 6 ISO 4401



A	B	C	D	E	F	H Ø	[kg]	
G 3/8	40	23	22	20	44	25,5	0,70	1 815 503 336
M 18x1,5	45	21,5	23,5	22,5	47	28		1 815 503 377

NG 25 ISO 5781 – 08 – 10
DIN 24 340 – D25 – 1
Form P



	[kg]	
G 3/4	3,4	1 815 503 014
G 1		1 815 503 013

Übersicht Bestellnummern

Summary part numbers

Sommaire références

	Seite Page Page
0 532 001 ...	5, 6, 8, 11, 12
0 532 002 ...	6, 9
0 532 003 ...	6, 9
0 532 008 001	9
0 811 000 020	71
0 811 001 020	71
0 811 011 012	71
0 811 013 202 ... 203	71
0 811 020 020 ... 021	74
0 811 021 020 ... 021	74
0 811 024 200	15, 20, 28
0 811 024 201	24, 28
0 811 024 202	28, 65
0 811 100 001 ... 009	30
0 811 100 078	9
0 811 101 170 ... 188	33, 34
0 811 101 300 ... 303	35
0 811 102 170 ... 192	33, 34
0 811 102 300 ... 303	35
0 811 104 007 ... 021	51
0 811 104 100 ... 127	51
0 811 105 215 ... 232	15
0 811 106 208 ... 211	20
0 811 115 010 ... 011	34
0 811 116 010 ... 011	34

	Seite Page Page
0 811 130 021 ... 022	34
0 811 131 021	34
0 811 145 050 ... 058	34
0 811 146 050 ... 057	34
0 811 148 225 ... 248	24
0 811 160 153 ... 154	56
0 811 160 158 ... 159	56
0 811 160 163 ... 164	56
0 811 160 170 ... 178	56
0 811 304 201	65
0 811 323 201	65
1 811 400 027 ... 028	84
1 811 401 009 ... 010	79
1 815 500 252	51
1 815 503 011 ... 012	91
1 815 503 013 ... 014	93
1 815 503 017 ... 018	91
1 815 503 020 ... 021	31
1 815 503 032 ... 033	92
1 815 503 336 ... 378	89, 90
1 815 503 426	56, 63
1 815 503 440	56, 64
1 817 001 079 ... 081	54
1 817 001 098	56, 64
7 472 857 519 ... 522	29

Bosch Rexroth AG
Industrial Hydraulics

D-97813 Lohr am Main
Zum Eisengießer 1 • D-97816 Lohr am Main
Telefon 0 93 52/18-0
Telefax 0 93 52/18-23 58 • Telex 6 89 418-0
eMail documentation@rexroth.de
Internet www.boschrexroth.de

Die angegebenen Daten dienen allein der Produktbeschreibung. Eine Aussage über eine bestimmte Beschaffenheit oder eine Eignung für einen bestimmten Einsatzzweck kann aus unseren Angaben nicht abgeleitet werden. Es ist zu beachten, dass unsere Produkte einem natürlichen Verschleiß- und Alterungsprozess unterliegen.
